



**As Relações
entre a investigação
e o Ensino do Design
e da Música.**

5° EIMAD 2017

LIVRO DE RESUMOS

BOOK OF ABSTRACTS

LIBRO DE RESÚMENES



**As Relações
entre a investigação
e o Ensino do Design
e da Música.**



FICHA TÉCNICA / TECHNICAL DATA

5º Encontro de Investigação Música, Arte e Design

Livro de Resumos
Book of Abstracts
Libro de Resúmenes

Edições IPCB / Publisher Edições IPCB

Instituto Politécnico de Castelo Branco
Av. Pedro Álvares Cabral n.º 12
6000-084 Castelo Branco
Portugal
www.ipcb.pt

Coordenação Científica / Scientific Coordination

Daniel Raposo
João Neves
José Silva
Francisco Pinho

Direção Editorial / Publishing Management

Daniel Raposo
João Neves
José Silva
Francisco Pinho

Tradução dos artigos / Papers translation

The authors

Design da Capa / Cover Design

Master in Graphic Design from IPCB/ESART and FA-ULISBOA

Design e paginação / Design and Desktop Publishing

Master in Graphic Design from IPCB/ESART and FA-ULISBOA

Impressão e acabamento / Print and Finishing

IPCB Graphic Services

Data de edição / Publishing date

February 2017

Tiragem / Print run

500

© 2017 dos prólogos: os seus autores
/ The authors

© 2017 do texto: os seus autores /
The authors

© 2017 das imagens: os seus autores
/ The authors

Todos os direitos reservados.

Salvo o previsto na lei, não é permitida a reprodução total ou parcial deste livro que ultrapasse o permitido pelo Código de Direito de Autor, como a sua recompilação em sistema informático, nem a sua transformação por meios electrónicos, mecânicos, por fotocópias, por registo ou por outros métodos presentes ou futuros, mediante qualquer meio para fins lucrativos ou privados, sem a autorização dos titulares do copyright e do autor que detém a propriedade intelectual da obra.

All rights reserved.

Except as provided by law, it is not allowed total or partial reproduction of this book that exceeds what is permitted by the Copyright Code, both recompilation in a computer system or its transformation by electronic, mechanical, by photocopying, recording or by other methods present or future, by any means for profit or private purposes, without permission of the owners of copyright and author who holds the intellectual property of the work.

ÍNDICE

06 . Introdução / Introduction

10 . Comissões / Comissions

12 . Programa Geral / General Program

14 . Programa Detalhado / Detailed Program

18 . Pósters / Posters

20 . Speakers

40 . Sessão 1 / Session 1

54 . Sessão 2 / Session 2

66 . Sessão 3 / Session 3

76 . Sessão 4 / Session 4

86 . Sessão 5 / Session 5

94 . Sessão 6 / Session 6

102 . Sessão 7 / Session 7

114 . Sessão 8 / Session 8

124 . Sessão 9 / Session 9

134 . Sessão 10 / Session 10

144 . Sessão 11 / Session 11

156 . Sessão 12 / Session 12

168 . Sessão 13 / Session 13

5º EIMAD

«AS RELAÇÕES ENTRE A INVESTIGAÇÃO E O ENSINO DO DESIGN E DA MÚSICA»

«THE RELATION BETWEEN RESEARCH AND TEACHING IN DESIGN AND MUSIC»

Organizado pela ESART-Escola Superior de Artes Aplicadas do Instituto Politécnico de Castelo Branco, o EIMAD - Encontro de Investigação em Música, Artes e Design surgiu da necessidade em criar um espaço para a partilha e discussão científica em áreas artísticas, mais especificamente no Design e na Música, congregando investigadores, comunidade académica e o tecido empresarial.

Nascido no seio de uma instituição de ensino superior politécnico e numa unidade orgânica com apenas dezasseis anos de existência, o EIMAD desde a sua 1.ª edição tem funcionado como interface entre centros de investigação, academia, instituições públicas e empresas, mantendo deliberadamente uma matriz pedagógica, científica, técnica e artística.

Decorrente da implementação do processo de Bolonha, pela imposição legisladora do regulador, bem como pela vontade dos docentes, verificou-se um aumento significativo de doutores e detentores do título de especialista no ensino superior português e também na ESART, com um conseqüente acréscimo de produção científica, técnica e artística, procurando assim o Encontro garantir a mobilização dos docentes para a prática sistemática de atividades de investigação e um estímulo à produção e difusão do conhecimento.

Neste contexto surge o primeiro EIMAD (20 a 22 de Outubro de 2011), tendo como objetivos congregar múltiplos especialistas nas áreas da música, das artes e do design, a promoção e difusão do conhecimento, bem como a formação cultural, artística, tecnológica e científica, num quadro de referência nacional e internacional. O primeiro EIMAD pretendeu ainda analisar e refletir sobre o estado da arte da investigação nas áreas de formação da ESART, servindo como alicerce à definição de políticas de investigação aplicada e orientada para os mercados.

Destaca-se ainda do primeiro Encontro a organização de uma reunião científica onde marcaram presença um conjunto significativo de Centros de Investigação, nomeadamente o CIAUD-Centro de

Investigação em Arquitectura, Urbanismo e Design (FA-UTL); CIEBA -Centro de Investigação e de Estudos em Belas-Artes (FBA-UL); MUSAEXI-Grupo de Investigación en Educación Musical (UnEx); IHA-CI-Instituto de História da Arte (FL-UL) e ainda a presença de investigadores da Facultat de Belles-Arts - Universidad de Barcelona e da Facultat Bellas Artes-Universidad del País Vasco.

Dando continuidade ao projeto, realizou-se nos dias 13 e 14 de Dezembro de 2012 a segunda edição do EIMAD, sob o tema "Redes partilhadas de cooperação e de investigação". No ano seguinte a terceira edição acontece nos dias 19 e 20 de dezembro, subordinada ao tema "Investigação aplicada: Out of the Box".

Depois de um período de análise interna e reconfiguração do EIMAD, surge a 4 e 5 de fevereiro de 2016 a quarta edição, "Nos bastidores", que seria a rampa de consolidação, internacionalização e afirmação do Encontro.

O presente EIMAD, o primeiro com chamada de artigos internacional, comprova a relevância deste evento para as áreas da música, artes e design e desempenha o papel de plataforma para a sua própria expansão, obtendo uma adesão extraordinária da academia, ultrapassando as melhores expectativas. Para este quinto EIMAD, a realizar de 2 a 4 de fevereiro, procurar-se-á refletir sobre as relações entre a Investigação e o Ensino do Design e da Música.

A comissão executiva:

Daniel Raposo

João Neves

José Francisco Pinho

José Silva



ENCONTRO DE INVESTIGAÇÃO EM MÚSICA, ARTES E DESIGN.

Criar e integrar o desafio da busca e da procura de conhecimento, de entendimento maior sobre um mundo que queremos sempre compreender melhor, é um dos objetivos deste encontro. Assumindo a responsabilidade que lhe cabe enquanto instituição de ensino superior, a ESART procura assim criar “encontro” de múltiplos saberes, na diversidade que assume, à escala global, o processo de aprendizagem nos dias de hoje.

Acessibilidade e comunicação. Usemo-las! E o grupo de participantes presente nesta edição do EIMAD, pela diversidade de proveniências, é disso mesmo um bom exemplo. Iremos certamente tornar mais tênue a fronteira de influência, pela divulgação e apropriação de conceitos e práticas, confiantes de que, desta forma, tecemos um elo da grande cadeia de desconstrução e reconstrução que alimenta a imensa capacidade de análise e criatividade inerentes à nossa própria condição humana.

Partimos de uma visão integradora das artes como elementos de

relação com o mundo que nos envolve, sendo que o processo de criação enriquece simultaneamente atores e públicos.

Na tendência crescente de diluir diferentes universos sociais, deixemos que o conhecimento assuma a sua maior importância e o seu papel desafiador respondendo, pelo aprofundamento e pela investigação, aos anseios que alimentam, eles próprios, o nosso modo de vida, assumindo de forma simples o espaço de liberdade que nos pertence.

O Diretor do IPCB/ESART
José Filomeno Raimundo



COMISSÕES / COMISSIONS

COMISSÃO DE HONRA

Professor Doutor Carlos Manuel Leitão Maia, Presidente do Instituto Politécnico de Castelo Branco (IPCB)

Professor Doutor Fernando Moreira da Silva, Presidente do Centro de Investigação em Arquitectura, Urbanismo e Design

Professora Doutora Salwa El-Shawan Castelo-Branco, Presidente do Instituto de Etnomusicologia - Centro de Estudos em Música e Dança (INET-md), (FCSH-UNL)

Professor Doutor Fernando Carvalho Rodrigues, Presidente da Unidade de Investigação em Design e Comunicação (UNIDCOM/IADE)

Fundação para a Ciência e a Tecnologia

COMISSÃO EXECUTIVA

Daniel Raposo
João Neves
José Silva
Francisco Pinho

COMISSÃO CIENTÍFICA

DESIGN GRÁFICO

Álvaro Sousa (UA)
Ana Paula Gaspar (ESTGP-IPP)
António Lacerda (ESE-UA|g)
Carlos Rosa (IADE-U)
Catarina Moura (UBI)
Cátia Rijo (ESE-IPL)
Cristina Pinheiro (IADE-U)
Daniel Raposo (ESART-IPCB)

Elisabete Rolo (FA-ULisboa)
Emílio Gil (UEM e CIAUD)
Fernando Oliveira (IADE-U)
Fernando Suárez (UPSA)
Francisco Paiva (UBI)
Gonçalo Falcão (ESART-IPCB e FA-ULisboa)
Helena Barbosa (UA)
Helena Lobo (HL)
Joana Lessa (ESE-UA|g)
João Brandão (FA-ULisboa)
João Neves (ESART-IPCB)
Jorge dos Reis (FBA-ULisboa)
José Silva (ESART-IPCB)
Juan Ramón Martín (UPSA)
Luís Ferreira (ESART-IPCB e UA)
Luísa Barreto (ESAD.CR - IPL)
Luísa Costa (ISMTCoimbra)
Marco Neves (FA-ULisboa)
Maria Cadarso (IADE-U)
Paula Tavares - (ESD-IPCA)
Paulo Alcobia (UFC)
Roberto Gamonal (UCM)
Teresa Cabral (FA-ULisboa)
Tiago Marques (FA-UÉvora)
Vera Barradas (ESTG-IPP)

DESIGN DE INTERIORES E MOBILIÁRIO

Cláudia Albino (UA)
Ermanno Aparo (IPVC)
Fernando Miguel Marques (ISEC)
Francisco Peixoto Alves (ULusíada)
Inês Secca Ruivo (UÉvora)
Joaquim Bonifácio (ESART-IPCB)
Maria João Félix (ESD-IPCA)
Mónica Romãozinho (ESART-IPCB)
Paulo Maldonado (UEvora)
Pedro Oliveira (IADE-U)
Pedro Ramalhete (ESART-IPCB)
Sebastián García Garrido (UMálaga)
Teresa Fanqueira (UA)

DESIGN DE VESTUÁRIO E TÊXTIL

Alexandra Cruchinho (ESART-IPCB)
Carla Morais (FA-ULisboa)
Cristina Broega - (UMinho)

Cristina Figueiredo (FA-ULisboa)
Joana Cunha (UMinho)
Luciane Robic (IBModa)
Madalena Pereira (UBI)
Margarida Fernandes (ESART-IPCB)
Pilar Pasamontes (IED)
Regina Sanches (USP)
Rui Miguel (UBI)
Sílvia Barros de Held (USP)

MÚSICA / ENSINO DE MÚSICA

Adriano Aguiar (ESART-IPCB)
Ana Telles (UÉvora)
António Sousa Dias (FBA-UL)
António Vasconcelos (ESE-IPS)
Carlos Caires (ESML-IPL)
Carlos Canhoto Almeida (ESART-IPCB)
Enrique Muñoz (UAM)
Gilberto Bernardes (ESART-IPCB)
José Alberto Gomes (ESMAE-IPP)
José Carlos Godinho (ESE-IPS)
José Francisco Pinho (ESART-IPCB)
José Raimundo (ESART-IPCB)
Luísa Correia (ESART-IPCB)
María Elena Riaño Galán (UCantabria)
María Pilar Barrios Manzano (Unex)
Mauro Dilema (UÉvora)
Miguel Carvalhinho (ESART-IPCB)
Pedro Moreira (INET-MD-FCSH/UNL)
Sara Carvalho (INET-MD / UA)
Sophie Stévance (ULaval)
Teresa Fraile (Unex)

OUTRO TEMAS

Ana Moreira da Silva (ULusíada)
Ana Sofia Marcelo (ESART-IPCB)
Bartolomeu Paiva (ESE-IPC)
Cristina Caramelo Gomes (ULusíada)
Emília Duarte (IADE-U) PT
Fernando Moreira da Silva (FA-ULisboa)
Fernando Raposo (IPCB)
Francisco Rebelo (FMH-ULisboa)
João Machado (IPCB)
José Bártolo (ESAD)
Luis Carlos Paschoarelli (UNESP)

Maria Caeiro (UA|g)
Paulo Noriega (FMH-ULisboa)
Victoria Carrillo (UNEX)

COORDENAÇÃO

Mestrado em Design Gráfico

José Silva

Licenciatura em Design de Comunicação e Produção Audiovisual

Carlos Reis

Mestrado em Design de Interiores e Mobiliário

José Simão

Licenciatura em Design de Interiores e Equipamento

Nelson Antunes

Mestrado em Design de Vestuário e Têxtil

Margarida Fernandes

Licenciatura em Design de Moda e Têxtil

Alexandra Cruchinho

Mestrado em Ensino de Música

Miguel Carvalhinho

Mestrado em Música

Augusto Trindade

Licenciatura em Música

Francisco Pinho

COLABORADORES

Mestrado em Design Gráfico ESART-IPCB



PROGRAMA GERAL / GENERAL PROGRAM

2 FEVEREIRO / Quinta-feira FEBRUARY 2 / Thursday

08:30 - 09:30	2.2.7	Receção e Acreditação
09:30	Aud 1	Abertura
10:00 - 10:45	Aud 1	Maravillas Díaz Gómez: Docência e Investigação: Aposta atrativa e necessária em Educação Musical.
10:45 - 11:00	2.2.5	Coffee Break
11:00 - 12:45	Aud 1	Sessão 1
	Aud 2	Sessão 2
12:45 - 15:00	2.2.5	Almoço
15:00 - 16:00	Aud 1	Sessão 3
	2.2.6	Sessão 4
16:00 - 16:45	2.2.5	Coffee Break Poster Presentations
16:45 - 17:40	Aud 1	Fernando Moreira da Silva: Processos e Projeto Foco no ensino e investigação
17:40	Aud 1	Sessão 5
	Aud 2	Sessão 6
20:00		Jantar do EIMAD / EIMAD Dinner

3 FEVEREIRO / Sexta-feira FEBRUARY 3 / Friday

09:30 - 10:00	2.2.7	Receção e Acreditação
10:00 - 10:45	Aud 1	Alain Findeli: Da Teoria à Prática e de novo à Teoria Uma Dicotomia Infrutífera em Design
10:45 - 11:00	2.2.5	Coffee Break
11:00 - 12:45	Aud 2	Sessão 7
	Aud 1	Sessão 8
12:45 - 15:00	2.2.5	Almoço
15:00 - 16:00	Aud 1	Sessão 9
	Aud 2	Sessão 10
16:00 - 16:45	2.2.5	Coffee Break Poster Presentations
16:45 - 18:00	2.2.6	Sessão 11
	Aud 1	Sessão 12
	Aud 2	Sessão 13
18:15		Encerramento Momento Musical

4 FEVEREIRO / Sábado FEBRUARY 4 / Saturday

09:30	Programa Cultural
10:30	Visita guiada à aldeia típica de Penha Garcia e realização do Percurso Pedestre PR3 IDN - Rota dos Fósseis.
13:00	Almoço na 4.ª Feira de Caça e Gastronomia das Termas de Monfortinho.



PROGRAMA DETALHADO / DETAILED PROGRAM

2 FEVEREIRO / QUINTA FEBRUARY 2 / THURSDAY

SESSÃO / SESSION 1		
Sala / Room Aud 1		
Área / Field DESIGN E ENSINO / DESIGN AND EDUCATION		
Moderador / Moderator: Joana Lessa		
11:00	Paul Hardman	Framing design education within the contemporary paradigm
11:15	Rikke Hansen	Making is thinking – learning and experimenting through tangible prototyping of letters
11:30	Sandra Silva	Ensino do Design de Informação: contributos para uma definição de competências essenciais.
11:45	Catarina Isabel Carvalho	Colaboração e Criatividade no 1º CEB Estudo de Caso na Escola Básica Fernando José dos Santos
12:00	Cátia Rijo, Sandra Antunes and Ana Helena Grácio	Práticas Projectuais Criativas no Ensino do Design
12:15	Pablo Santamaría Alzate and María Isabel Giraldo Vásquez	Laboratorios de Investigación-Creación. Propuesta pedagógica para la agencia de las artes visuales en Antioquia, Colombia.

SESSÃO / SESSION 3		
Sala / Room Aud 1		
Área / Field DESIGN E ENSINO / DESIGN AND COMMUNICATION		
Moderador / Moderator: Cátia Rijo		
15:00	Ana Filomena Curralo	Identidade gráfica dos primeiros Tratados musicais portugueses impressos em Portugal
15:15	Clara Rego, Fernando Oliveira and Daniel Raposo	Marcas Glocais: O global com estratégia local
15:30	Emílio Ribeiro and Daniel Raposo	Place branding para Cidades Património Cultural da Humanidade
15:45	Daniel Raposo, João Neves and José Silva	The Brand as the interface between business and stakeholders: Different perspectives on brand architecture

SESSÃO / SESSION 5		
Sala / Room Aud 1		
Área / Field DESIGN, MODA E PRODUTO / DESIGN, FASHION AND PRODUCT		
Moderador Ana Margarida Fernandes		
17:45	Célia Regina da Costa, Regina Aparecida Sanches and Zélia Maria da Costa Ludwig	Aproveitamento da fibra de coco como material alternativo para a indústria de calçados
18:00	Patrícia Ferreira and Ana Fernandes	O Design de texturas para invisuais
18:15	Acácio de Carvalho and Selma Pereira	Para uma Estética na Inter-relação da Moda, da Media-Arte e do Teatro

SESSÃO / SESSION 2		
Sala / Room Aud 2		
Área / Field DESIGN, MODA E PRODUTO / DESIGN, FASHION AND PRODUCT		
Moderador / Moderator: Fernando Oliveira		
11:00	Felipe Souza, Sharlene Araújo, Giselle Merino and Eugenio Merino	Ethnographic methods applied to the development of design projects: contributions of ethnography to the user experience and the symbolic function of the product
11:15	Mónica Romãozinho and Fernando Moreira da Silva	Do espaço de habitar à escala do objeto: Processos experimentais no design de joalheria
11:30	Graça Pedroso	A cadeira "Sena" - na senda do assento escolar ideal
11:45	Ana Moreira da Silva	Daciano da Costa e a Longra - um exemplo português de Design Sustentável.
12:00	Ana Fernandes and Júlia Freira	O contributo do design na empresa de lã Helix

SESSÃO / SESSION 4		
Sala / Room 2.2.6		
Área / Field MÚSICA / MUSIC		
Moderador / Moderator: José Francisco Pinho		
15:00	Luísa Castilho	Acompanhamento instrumental na obra de Manuel de Tavares
15:15	Laura María Fernández Granados and Enrique Muñoz Rubio	Ansiedad en la Interpretación Musical: un programa de intervención. Revisión bibliográfica.
15:30	Marta Torres del Rincón	The human pianist
15:45	Paulo Freire de Almeida	O Segredo ECM. A paisagem em dupla percepção

SESSÃO / SESSION 6		
Sala / Room Aud 2		
Área / Field MÚSICA E ENSINO / MUSIC AND EDUCATION		
Moderador Maravillas Diaz		
17:45	Carla Reis	Projetos Criativos ao Piano: Performance e Mediação
18:00	Miguel Román Álvarez	TIC y Educación, una correlación poco explorada en el ámbito e la Educación Musical en la Comunidad Autónoma de Madrid.
18:15	Sergio Figueiredo, Jose Soares and Regina Schambeck	Large-scale research in music education: methodological reflections on the research study "The preparation of Music Teachers in Brazil"

3 FEVEREIRO / SEXTA FEBRUARY 3 / FRIDAY

SESSÃO / SESSION 7

Sala / Room **Aud 2**

Área / Field **MUSICA / MUSIC**

Moderador / Moderator: **Maria Elena Riaño Galán**

11:00	Maria Joaquina Ly	Silence in la Voix Humaine Poulenc/cocteau
11:15	José Domingues	Análise da matéria sonora seguindo a estética da obediência de Lyotard
11:30	Maria Abrunhosa	The ritual of "Encomendação das Almas" in Fundão and Idanha-a-Nova county
11:45	Ana Gaspar	"A Tua Voz é Música para os meus ouvidos"
12:00	Oriol Moret and Luísa Correia	Música y letras para Louis XIV. Ensayo de abertura

SESSÃO / SESSION 9

Sala / Room **Aud 1**

Área / Field **DESIGN E ENSINO / DESIGN AND EDUCATION**

Moderador / Moderator: **Maria João Félix**

15:00	Lourdes Cilleruelo and Augusto Zubiaga	Thinking Problemas Deseados en entornos colaborativos de aprendizaje
15:15	Cristiana Serejo and Vítor Tavares	TRANGULUMANGULO. A construção de uma narrativa gráfica baseada num tema popular e sua interpretação musical: caso de estudo no ensino do design gráfico.
15:30	Vera Barradas and Daniel Martins	Are we ready? O ensino do design na era da experiência digital.
15:45	Nuno Martins, Daniel Brandão, Pedro Mota Teixeira and António Ferreira	A experiência pedagógica de Projeto na licenciatura de Design Gráfico da Escola Superior de Design do IPCA

SESSÃO / SESSION 11

Sala / Room **2.2.6**

Área / Field **ÁREAS DE INTERSEÇÃO / INTERSECTION AREAS**

Moderador / Moderator: **Cristiana Serejo**

16:45	Joana Lessa	Dimensão visual em Música clássica: Potencial para cativar o espectador digital
17:00	Ricardo Silva, João Neves, Daniel Raposo, Luísa Correia, Maria Desterro, Teresa Paiva	Ordo Christi - Património Artístico da Ordem de Cristo entre o Zêzere e o Tejo (séc. XV e XVI)
17:15	Ricardo Silva	Desenhar para construir: As representações gráficas e a sua realidade na arquitetura tardo-gótica portuguesa.
17:30	Ermanno Aparo, Fernando Moreira Da Silva and Vasco Silva de Faria	O processo criativo entre o Design e a Música para to o desenvolvimente um componente de um instrumento musical
17:45	Carlos Almeida, Ermanno Aparo and Vasco Faria	O Design aliado aos valores culturais, na construção de um instrumento para iniciação musical.

SESSÃO / SESSION 13

Sala / Room **Aud 2**

Área / Field **DESIGN E COMUNICAÇÃO / DESIGN AND COMMUNICATION**

Moderador / Moderator: **Vera Barradas**

16:45	João Neves, Daniel Raposo and José Silva	Símbolos gráficos para Informação Pública: Conceitos e vocabulário para uso técnico.
17:00	Miguel Sanches	ColorTranslation - Comunicação dos dados de cor entre designers e produtores
17:15	Daniel Brandão, Nuno Martins, Pedro Mota Teixeira and António Ferreira	Marca Mutante, Dinâmica e Viva: a metamorfose na identidade visual da Rádio Manobras
17:30	Leire Fernández Iñurrategui and Eduardo Herrera Fernández	Metáforas para descubrir cubiertas. Una muestra de investigación creativa para ver «más allá»

SESSÃO / SESSION 8

Sala / Room **Aud 1**

Área / Field **DESIGN E COMUNICAÇÃO / DESIGN AND COMMUNICATION**

Moderador / Moderator: **Fernando Moreira da Silva**

11:00	Tiago André e Flávio Hobo	Narrativas Interativas em Web: Noções e antecedentes
11:15	José Silva, João Neves and Daniel Raposo	Persona diagnostic, a mosaic approach - Diagnostic approach in mobile app design
11:30	Mónica Dias and Flávio Hobo	The Potentials of Mobile Tourism Applications
11:45	Pedro Mota Teixeira, António Ferreira, Nuno Martins and Daniel Brandão	O storyboard: o pensamento-desenho no processo da imagem animada

SESSÃO / SESSION 10

Sala / Room **Aud 2**

Área / Field **MÚSICA E ENSINO / MUSIC AND EDUCATION**

Moderador / Moderator: **Luísa Correia Castilho**

15:00	Ana Cardoso	Descobrir a História da Música: adaptação das técnicas de problem-solving e aprendizagem por descoberta à disciplina de História da Cultura das Artes no Conservatório Regional de Coimbra
15:15	José Francisco Pinho	Avé-Marias: Tradição Quaresmal
15:30	Alexandra Silva, Luísa Correia Castilho and Clotilde Agostinho	A Motivação na Aprendizagem do Violino, do 1º ao 5º Grau
15:45	Fernando Magre and Sílvia Berg	O pensamento complexo de Edgar Morin aplicado à musicologia: reflexões sobre a Música Teatro de Gilberto Mendes

SESSÃO / SESSION 12

Sala / Room **Aud 1**

Área / Field **DESIGN E COMUNICAÇÃO / DESIGN AND COMMUNICATION**

Moderador / Moderator: **Ana Moreira da Silva**

16:45	Felipe Machado, Sharlene Araújo, Richard Perassi, Felipe Pasqualotto, Marília Gonçalves, Francisco Fialho and Cristina Colombo Nunes	Economia criativa, criatividade e design: A pesquisa Blue Sky para o processo intuitivo em projetos de design
17:00	Marco Neves	Investigação de base prática em design gráfico
17:15	Maria João Félix	Unidades de Investigação em Design em Portugal, Visão Estratégica e Expectativas.
17:30	Sharlene Melanie Araújo, Cristina Nunes, Felipe Machado and Richard Perassi	A naturalidade do absurdo Análises de cartazes com objetos híbridos
17:45	Gonçalo Falcão	Podemos sempre fazer melhor: A mística do mito ou a necessidade de melhorar a qualidade da Investigação em História do Design de Comunicação



PÓSTERS / POSTERS

Sala 2.2.5

Área DESIGN

Dia 2 (16:00 - 16:45) + Dia 3 (16:00 - 16:45)

Soraia Lourenço and Cátia Lourenço	Marcas: Constituição, proteção e registo
Ana Carvalho	A aplicação da Propriedade Intelectual ao Design Gráfico
Paulo Costa and Cristiana Martinho	Propriedade Intelectual
Nuno Capelo and João Neves	MUSEUS D'IDANHA - Rede Museológica Municipal: Desenvolvimento da Identidade Visual Corporativa
Catarina Laginha and Daniel Raposo	A Identidade Visual em produtos alimentares: Reconhecimento e compreensão
Tatiana Costa and João Neves	Código pictográfico para apoio na seleção de alimentos
Marisa Baptista and João Neves	Sistema de orientação e informação pública: Desenvolvimento de um programa europeu
André Mariano	Visual Merchandising & Store Design: The genesis of space for a total experience in the act of buying
Liliana Afonso, Joana Jorge and Daniel Raposo	Interseções entre a Moda e o Branding: A identidade como relação entre a marca e o produto de moda
Thaís Trizoli, Diniz Cayolla Ribeiro and Eduardo Aires	Instâncias de Manifestação Rítmica no Design Editorial
Mariana Lacordaire de Souza and Seila Cibele Sitta Preto	Desenvolvimento de uma peça de verão para o desafio de moda Catuai Trends
Ricardo Silva, João Neves, Daniel Raposo, Luísa Correia, Maria Desterro, Teresa Paiva	Ordo Christi - Património Artístico da Ordem de Cristo entre o Zêzere e o Tejo (séc. XV e XVI).

Sala 2.2.5

Área MÚSICA

Dia 2 (16:00 - 16:45) + Dia 3 (16:00 - 16:45)

Adolf Murillo, María Elena Riaño and Noemy Berbel	TIC y creación sonora: valoración de los futuros maestros acerca del uso de Soundcool en el aula como metodología de trabajo colaborativa.
Alberto Cabedo-Mas, Cristina Arriaga and Alfredo Bautista-Arellana	Investigando las percepciones de docentes de música españoles sobre sus necesidades de desarrollo profesional
Baikune de Alba and Cristina Arriaga	Importancia de las Actividades Formativas del Profesorado de las Escuelas de Música
Carlos Santos-Luiz	Processamento e percepção da consonância musical
Ana Margarida Guedes da Silva and Sara Carvalho	Dislexia e Música: Adaptação do design da partitura musical
Bruno Ricardo Salvador Nogueira	Estudo sobre a Música tradicional japonesa

SPEAKERS
«5° EIMAD 2017»



ALAIN
FINDELI
«DESIGN»



(PT) BIOGRAFIA

Professor Honorífico da School of Industrial Design da Faculty of Environmental Design da Université de Montréal (Canadá) onde desenvolveu grande parte da sua carreira académica (1975-2007), e Professor Emérito na área do design da Université de Nîmes (França) onde foi convidado a desenvolver investigação e práticas pedagógicas em inovação social através do design.

Formado como engenheiro em física (INSA Lyon, 1968) e como investigador em ciência dos materiais (IIT Chicago e Polytechnics Montreal, 1968-73) optou por reorientar a sua carreira e os seus interesses para os aspetos humanos e sociais da engenharia, da tecnologia e do design.

É doutor em Estética pela Universidade de Paris (1989). Concluiu o seu vasto estudo da história do ensino do design, que ficou publicado no livro 'Le Bauhaus de Chicago: l'oeuvre pédagogique de László Moholy-Nagy' (1995).

Entre as mais recentes investigações e publicações de Alain Findeli, foram tratadas questões gerais da teoria e prática do design (metodologia, estética, ética), a fenomenologia dos ambientes na paisagem e no design de interiores, bem como alguns aspetos pedagógicos cruciais da educação em pesquisa de design (doutoramento).

Fundou o programa de mestrado em "Design & Complexity" em Montreal (1999) e foi co-fundador do programa de mestrado em "Design-Innovation-Society" em Nîmes (2011). Em 2006, foi co-fundador da Comunidade internacional de investigação de design francófono "Les Ateliers de la Recherche en Design", que atualmente preside. É considerado um ator chave na criação do PROJEKT (project.unimes.fr), o único laboratório de francês dedicado à investigação em design social (2016).

Membro da comissão científica de journals como o Design Issues (MIT Press), The Design Journal (Bloomsbury), Design and Culture (Bloomsbury), l'International Journal of Design Sciences and Technologies et Sciences du design (PUF).

(EN) BIOGRAPHY

Alain Findeli is Honorary Full Professor from the School of Industrial Design of the Faculty of Environmental Design of the University of Montreal (Canada) where he spent most of his career (1975-2007), and Emeritus Professor of design from the University of Nîmes (France) where he has been invited to develop research and education in social innovation through design.

Trained as an engineer in physics (INSA Lyon, 1968) and researcher in materials science (IIT Chicago and Polytechnics Montreal, 1968-73) he chose to reorient his career and interests toward the human and social aspects of engineering, technology, and design. He concluded his extensive study of the history of design education in his book 'Le Bauhaus de Chicago: l'oeuvre pédagogique de László Moholy-Nagy' (1995).

Alain Findeli's latest research interests and publications cover general issues in the theory and practice of design (methodology, aesthetics, ethics), the phenomenology of atmospheres in landscape and interior design, as well as some crucial pedagogical aspects of design research education (doctorate). He founded the Master's program in "Design & Complexity" in Montreal (1999) and co-founded the Master's program in "Design-Innovation-Society" in Nîmes (2011). In 2006, he co-founded the international francophone design research community "Les Ateliers de la Recherche en Design" of which he is the president. He is considered a key actor in the creation of PROJEKT (project.unimes.fr), the unique French design research lab in social design (2016).

Member of the scientific committee of magazines as Design Issues (MIT Press), The Design Journal (Bloomsbury), Design and Culture (Bloomsbury), l'International Journal of Design Sciences and Technologies et Sciences du design (PUF).

(ES) BIOGRAFÍA

Alain Findeli es Profesor Titular Honorario de la School of Industrial Design of the Faculty of Environmental Design of the University of Montreal (Canadá) donde pasó la mayor parte de su carrera (1975-2007) y Profesor Emérito de Diseño de la Universidad de Nîmes Francia, donde ha sido invitado a desarrollar investigación y educación en innovación social a través del diseño.

Formado como ingeniero en física (INSA Lyon, 1968) e investigador en ciencia de materiales (IIT Chicago y Polytechnics Montreal, 1968-73) eligió reorientar su carrera e intereses hacia los aspectos humanos y sociales de la ingeniería, la tecnología y el diseño. Concluyó su extenso estudio de la historia de la educación del diseño en su libro "La Bauhaus de Chicago: la obra pedagógica de László Moholy-Nagy" (1995).

Las últimas investigaciones y publicaciones de Alain Findeli cubren temas generales de la teoría y la práctica del diseño (metodología, estética, ética), la fenomenología de las atmósferas en el paisaje y el diseño de interiores, así como algunos aspectos pedagógicos cruciales del diseño de la investigación docente. Fundó el programa de Maestría en Diseño y Complejidad en Montreal (1999) y co-fundó el programa de Maestría en "Diseño-Innovación-Sociedad" en Nîmes (2011). En 2006, fue cofundador de la comunidad internacional de investigación en diseño francófono "Les Ateliers de la Recherche en Design" de la que es presidente. Es considerado un actor clave en la creación de PROJEKT (project.unimes.fr), el único laboratorio de diseño francés en diseño social (2016).

Miembro del comité científico de revistas como Design Issues (MIT Press), The Design Journal (Bloomsbury), Design and Culture (Bloomsbury), l'International Journal of Design Sciences and Technologies et Sciences du design (PUF).

(PT) DA TEORIA À PRÁTICA E DE NOVO À TEORIA: UMA DICOTOMIA INFRUTÍFERA EM DESIGN

A comunicação vai iniciar-se com as seguintes questões: É necessário que exista teoria do design para ensinar a prática do design? Se assim é, que tipo de teoria seria? A evolução da reflexão e modelos através dos quais se tentou responder a estas questões foi explorada e será apresentada. Tal evolução deve realmente considerar a atividade de investigação em design. Em conclusão, será sugerido que contrariar a prática em design ou a investigação em design é contraproducente, especialmente em contextos pedagógicos.

(EN) FROM THEORY TO PRACTICE AND RETURN: A FRUITLESS DICHOTOMY IN DESIGN

The lecture will begin with the following questions: Is it necessary to have a design theory to teach design practice? If so, what would such a theory be like? The evolution of the reflections and models by which a tentative answer to these questions has been explored will then be presented. Such evolution must indeed be considered the task of design research. In conclusion, it will be suggested that to oppose design practice and design research is counterproductive, especially in pedagogical situations.

(ES) DE LA TEORÍA A LA PRACTICA Y DE NUEVO HACIA LA TEORÍA. UN DICOTOMÍA INFRUCTÍFERA EN DISEÑO

Esta ponencia va a iniciarse con las siguientes preguntas: ¿Es necesario que exista teoría en diseño para enseñar la practica del diseño? Si así es, ¿que tipo de teoría sería? La evolución de la reflexión y los modelos a través de los cuales se ha intentado responder a estas cuestiones han sido exploradas y se van a presentar. Esta evolución debe realmente tener en cuenta la actividad de investigación en diseño. En conclusión, será sugerido que contrariar la practica en diseño o la investigación en diseño es contraproducente, especialmente en contextos pedagógicos.



MARAVILLAS
DÍAZ GÓMEZ
«MÚSICA»



(PT) BIOGRAFIA

Doutora em Filosofia e Ciências da Educação, professora titular da área de Didática da Expressão Musical, Plástica e Corporal da Universidade do País Basco. Os seus interesses de investigação relacionam-se com o currículo e a música, a criatividade e a interculturalidade. É autora de artigos em revistas indexadas, livros e capítulos de livros entre outros: *Introducción a la Investigación en Educación Musical (Enclave Creativa 2006)*; *Aportaciones teóricas y metodológicas a la educación musical (Graó, 2007)*; *Creatividad, una constante en el currículum (UC, 2007)* *Metodologías y líneas actuales de investigación en torno al aprendizaje de la música (Graó, 2010)*; *Investigación cualitativa en educación musical (Graó, 2013)*.

Participou em numerosos Comités Científicos na qualidade de avaliadora especialista, bem como, frequentemente tem sido convidada como oradora para diversos encontros e reuniões de investigação e ensino, tanto em Espanha como a nível e internacional. Durante os anos 1996-2006 presidiu à Sociedad para la Educación Musical del Estado Español (SEM-EE). Coordenou congressos, jornadas e conferências destacando a direção da XXVI Conferencia de la International Society for Music Education, que decorreu em julho de 2004. É membro do Consejo Asesor de Enseñanzas Musicales de Euskadi do Departamento de Educación, Cultura y Política lingüística del Gobierno Vasco. Além disso, coordenou o mestrado de investigação em Psicodidáctica: Psicología de la Educación y Didácticas Específicas da Universidad del País Vasco (2011-2015) e integrou a Comissão Permanente da Escola de Mestrado e Doutoramento da sua Universidade (2012-2015).

(EN) BIOGRAPHY

PhD in Philosophy and Education Sciences, Professor of the area of Didactics of Musical, Plastic and Corporal Expression of the University of the Basque Country. His research interests are related to course curriculum and music, creativity and interculturality. Author of papers in indexed journals, books and book chapters, among others: *Introducción a la Investigación en Educación Musical* (Enclave Creativa 2006); *Aportaciones teóricas y metodológicas a la educación musical* (Graó, 2007); *Creatividad, una constante en el currículum* (UC, 2007) *Metodologías y líneas actuales de investigación en torno al aprendizaje de la música* (Graó, 2010); *Investigación cualitativa en educación musical* (Graó, 2013).

She has participated in numerous Scientific Committees as an expert evaluator, and is also a guest speaker in various national and international research and teaching forums. During the years 1996-2006 he has presided over the Society for Musical Education of the Spanish State (SEM-EE). He coordinated scientific congresses, seminars and conferences highlighting the direction of the XXVI Conferencia de la International Society for Music Education, held in July 2004. He is a member of the Basque Government's Department of Education, Culture and Language Policy . He has also directed the research master's degree in Psychodidactics: Psychology of Education and Specific Didactics of the University of the Basque Country (2011-2015) and has been a member of the Permanent Commission of the Master's and Doctorate Programm of his University (2012-2015).

(ES) BIOGRAFÍA

Doctora en Filosofía y Ciencias de la Educación, profesora titular del área de Didáctica de la Expresión Musical, Plástica y Corporal de la Universidad del País Vasco. Sus intereses de investigación giran en torno a currículum y música, creatividad e interculturalidad. Autora de artículos en revistas indexadas, libros y capítulos de libros entre otros: *Introducción a la Investigación en Educación Musical* (Enclave Creativa 2006); *Aportaciones teóricas y metodológicas a la educación musical* (Graó, 2007); *Creatividad, una constante en el currículum* (UC, 2007) *Metodologías y líneas actuales de investigación en torno al aprendizaje de la música* (Graó, 2010); *Investigación cualitativa en educación musical* (Graó, 2013).

Ha participado en numerosos Comités Científicos como evaluadora experta, asimismo, es invitada como conferenciante en diversos foros de investigación y docencia nacionales e internacionales. Durante los años 1996-2006 ha presidido la Sociedad para la Educación Musical del Estado Español (SEM-EE). Ha dirigido congresos, jornadas y conferencias destacando la dirección de la XXVI Conferencia de la International Society for Music Education, celebrada en julio de 2004. Es miembro del Consejo Asesor de Enseñanzas Musicales de Euskadi del Departamento de Educación, Cultura y Política lingüística del Gobierno Vasco. Además ha dirigido el máster de investigación en Psicodidáctica: Psicología de la Educación y Didácticas Específicas de la Universidad del País Vasco (2011-2015) y ha sido miembro de la Comisión Permanente de la Escuela de Máster y Doctorado de su Universidad (2012-2015).

**(PT) DOCÊNCIA E INVESTIGAÇÃO:
APOSTA ATRATIVA E NECESSÁRIA EM EDUCA-
ÇÃO MUSICAL**

Um número crescente de estudos de investigação em educação artística e por conseguinte em educação musical, proporcionou-nos importantes transformações no modo como se organiza o ensino e a aprendizagem, embora, os nossos estudos sejam pouco conhecidos pelos investigadores de outras áreas educativas e pela sociedade em general. O reconhecimento da capacidade investigativa, no perfil do músico, não foi uma tarefa fácil. O propósito desta intervenção é alertar sobre esta situação e sobre a necessidade de procurar vias de reconhecimento e difusão da tarefa que se realiza. Insiste-se em propiciar vínculos de colaboração entre investigadores e praticantes experientes com jovens investigadores e a criar, de esta forma, um contexto de investigação simbiótico. No entanto, evidencia-se o benefício que suporia para a educação musical, a colaboração académica com disciplinas que contam com uma componente prática ou de produção como as artes visuais, os meios de comunicação, os estudos cinematográficos, etc. Investigar em educação musical permite-nos entender a formação investigadora como um processo dinâmico e progressivo da função docente, o que faz que seja uma atrativa e necessária aposta.

**(EN) TEACHING AND RESEARCH:
ATTRACTIVE AND NECESSARY INVESTMENT IN
MUSIC EDUCATION**

An increasing number of research studies in art education and therefore in music education have given us important transformations in the way teaching and learning are organized, although our studies are little known by researchers from other educational areas and by society in general. The recognition of the investigative capacity, in the profile of the musician, was not an easy task. The purpose of this intervention is to warn about this situation and about the need to look for ways

of recognizing and diffusing the task that is done. It insists on providing collaborative links between researchers and experienced practitioners with young researchers and thus creating a symbiotic research context. However, there is evidence of the benefit to music education, academic collaboration with disciplines that have a practical or production component such as the visual arts, the media, film studies, and so on. Research in music education allows us to understand research training as a dynamic and progressive process of the teaching function, which makes it an attractive and necessary bet.

**(ES) DOCENCIA MÁS INVESTIGACIÓN:
APUESTA ATRACTIVA Y NECESARIA EN EDUCA-
CIÓN MUSICAL**

Un número creciente de estudios de investigación en educación artística y por ende en educación musical, nos han proporcionado importantes transformaciones en la manera de organizar la enseñanza y el aprendizaje, sin embargo, nuestros estudios son poco conocidos por investigadores de otras áreas educativas y por la sociedad en general. El reconocimiento de la capacidad investigadora, en el perfil del músico, no ha sido tarea fácil. El propósito de esta conferencia es alertar sobre esta situación y sobre la necesidad de buscar vías de reconocimiento y difusión de la tarea que se realiza. Se insta a propiciar vínculos de colaboración entre investigadores y practicantes experimentados con investigadores noveles y crear, de esta forma, un entorno de investigación simbiótico. Asimismo, se pone en evidencia el beneficio que supondría para la educación musical, la colaboración académica con disciplinas que cuentan con un componente práctico o de producción como las artes visuales, los medios de comunicación, los estudios cinematográficos, etc. Investigar en educación musical nos permite entender la formación investigadora como un proceso dinámico y progresivo de la función docente, lo que hace que sea una atractiva y necesaria apuesta.

**FERNANDO
MOREIRA DA SILVA**
«DESIGN»



(PT) BIOGRAFIA

Doutor e Mestre pela Universidade de Salford, Reino Unido, em Built Environment; Doutor pela Universidade Técnica de Lisboa, em Arquitetura, Especialidade em Comunicação Visual; Pós-Doutorado pela Universidade de Salford em Design de Comunicação Visual, Design Inclusivo e Cor;

Presidente do CIAUD - Centro de Investigação em Arquitetura, Urbanismo e Design; Coordenador da Área Científica de Design, Coordenador dos mestrados em Design e Coordenador do curso de Doutoramento em Design, na FA/ULisboa; Membro do painel da FCT para atribuição das bolsas de doutoramento e de pós-doutoramento em Arquitetura, Urbanismo e Design, desde 2008; Pesquisador Honorário no Centro de Investigação SURFACE; coordenador pela Universidade de Lisboa no curso Internacional de Doutoramento em Design e Inovação, com a coordenação geral da Universidade de Nápoles; Membro do Conselho Geral da Universidade de Lisboa; Membro de Comissões Científicas de várias revistas científicas internacionais. Coordenação e participação em diversos projetos de pesquisa, muitos deles financiados pela FCT.

Autor de diversos artigos científicos com revisão paritária e em publicações com fator de impacto, autor de capítulos de livros e de livros como: "Colour and Inclusivity: a Visual Communication Design Project with Older People" (2013) e "Colour/Space unity, a unity of visual communication" (2011).

Frequentemente convidado como orador para congressos e seminários em Portugal e no estrangeiro.

(EN) BIOGRAPHY

PhD. and Master degree in Built Environment by the University of Salford, UK; PhD. at the Technical University of Lisbon, in Architecture, Specialization in Visual Communication; Postdoctoral in Visual Communication Design, Inclusive Design and Color by the University of Salford;

President of CIAUD (Center for Research in Architecture, Urbanism and Design); Coordinator of the Scientific Area of Design, Coordinator of the Masters in Design and Coordinator of the Doctoral Degree in Design at FA / ULisboa;

Member of the FCT panel for the award of doctoral and postdoctoral fellowships in Design, Architecture and Urbanism.

Author of several scientific articles in peer-review and impact-factor publications, author of book chapters and books such as "Colour and Inclusivity: a Visual Communication Design Project with Older People" (2013) e "Colour/Space unity, a unity of visual communication" (2011).

Often invited as keynote speaker of conferences, congresses and seminars in Portugal and abroad.

(ES) BIOGRAFÍA

Doctor y Maestro en Built Environment por la Universidad de Salford, Reino Unido; Doctor por la Universidad Técnica de Lisboa, Arquitectura, Especialidad en Comunicación Visual; Postdoctorado por la la Universidad de Salford en Diseño de Comunicación Visual, Diseño Inclusivo y en color;

Presidente de CIAUD - Centro de Investigación de Arquitectura, Urbanismo y Diseño; Coordinador Científico del Área de Diseño, coordinador del Máster en Diseño y coordinador de curso de doctorado en Diseño de FA / ULisboa;

Miembro del panel de FCT para las becas de doctorado y post-doctorado en Diseño, Arquitectura, Urbanismo.

Autor de varios artículos científicos en publicaciones con revisión por pares y con factor de impacto, autor de capítulos de libros y libros como "Colour and Inclusivity: a Visual Communication Design Project with Older People" (2013) e "Colour/Space unity, a unity of visual communication" (2011).

A menudo invitado como ponente en conferencias y seminarios en Portugal y en el extranjero.

(PT) PROCESSOS E PROJETO – FOCO NO ENSINO E INVESTIGAÇÃO

A Relação entre o ensino, a investigação e a sociedade está cada vez mais forte, tentando-se articular a teoria com a prática, de modo a que os estudantes possam alcançar competências progressivas e de maior complexidade, que os preparem não só para os desafios da profissão, como para a consciência da necessidade de uma formação ao longo da vida. A alteração do paradigma tem vindo a conduzir a uma tomada de atitude mais assertiva, conferindo uma maior importância aos processos e métodos no desenvolvimento projetual em design, deslocalizando o foco anteriormente centrado nos resultados, no produto final, para os modelos, metodologias utilizados desde a fase de conceção, passando pelo desenvolvimento dos produtos e a sua concretização final, até à avaliação pós-projeto. Por outro lado, a investigação, com uma aquisição de conhecimentos sobre os métodos, técnicas e ferramentas a que se pode recorrer no processo investigativo, passou a ser uma componente fundamental tanto para o ensino, como para a atividade profissional, no presente caso, dos designers.

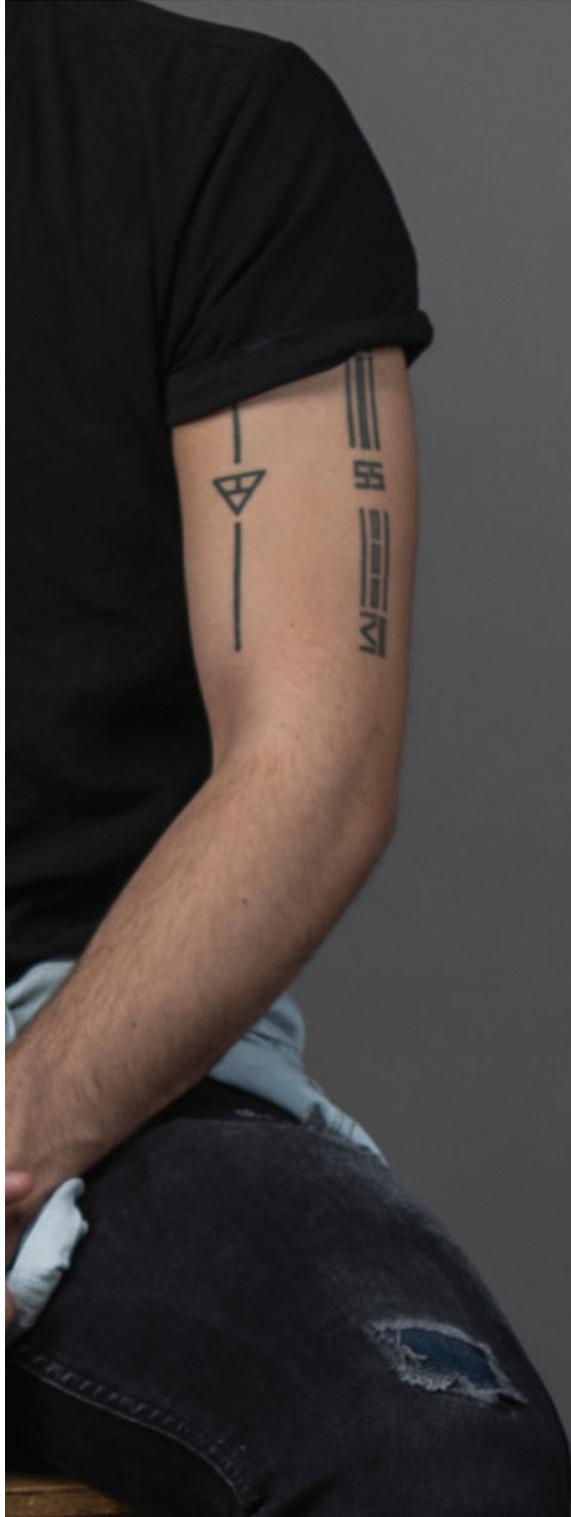
(EN) PROCESSES AND DESIGN – FOCUS ON TEACHING AND RESEARCH

The relationship between teaching, research and society is becoming stronger, trying to articulate theory and practice, so that students are able to achieve progressive and more complex skills, to prepare them not only for the challenges of the profession, but also for the awareness of the need for lifelong training. This change of paradigm is leading to a more assertive attitude, giving greater importance to processes and methods in design development in design, relocating the approach that was previously focused on results, the final product, moving towards the models, methodologies used from the conception stage, through

the development of the products and their final concretion, to the post-project evaluation. On the other hand, research, with an acquisition of knowledge about the methods, techniques and tools that can be used in the investigative process, has become a fundamental component both for teaching and for professional activity, in this case, to designers.

(ES) PROCESOS Y DISEÑO – ENFOQUE EN LA ENSEÑANZA Y EN LA INVESTIGACIÓN

La relación entre la enseñanza, la investigación y la sociedad está cada vez mas fuerte, intentándose articular la teoría con la práctica, de modo a que los estudiantes sean capaces de alcanzar competencias progresivas y de mayor complejidad, que los preparen no solo para los desafíos de la profesión, como para la consciencia de la necesidad de una formación a lo largo de su vida. Este cambio de paradigma está llevando hacia una actitud más asertiva, confiando una mayor importancia a los procesos e métodos en el desarrollo proyectual en diseño, reubicando el enfoque que antes estaba centrado en los resultados, en el producto final, moviéndose hacia los modelos, metodologías utilizados desde a fase de concepción, pasando por el desarrollo de los productos y su concreción final, hasta la evaluación posterior al proyecto. Por otro lado, la investigación, con una adquisición de conocimientos sobre los métodos, técnicas y herramientas a que se puede recurrir en el proceso investigativo, se ha transformado en una componente fundamental tanto para la enseñanza, como para la actividad profesional, en este caso, para los diseñadores.

A person's left arm is visible on the left side of the page, wearing a black t-shirt. There are two tattoos on the forearm: one is a triangle with a vertical line through it, and the other is a series of horizontal lines of varying lengths, resembling a barcode or a stylized 'W'.

SESSÃO 1 «DESIGN E ENSINO» SESSION 1 «DESIGN AND EDUCATION»

p.42 . **Paul Hardman**

Framing design education within the contemporary paradigm

p.44 . **Rikke Hansen**

Making is thinking - learning and experimenting through tangible prototyping of letters

p.46 . **Sandra Silva**

Ensino do Design de Informação: contributos para uma definição de competências essenciais

p.48 . **Catarina Isabel Carvalho**

Colaboração e Criatividade no 1º CEB: Estudo de Caso na Escola Básica Fernando José dos Santos

p.50 . **Cátia Rijo, Sandra Antunes e Ana Helena Grácio**

Práticas Projectuais Criativas no Ensino do Design

p.52 . **Pablo Santamaría Alzate e María Isabel Giraldo Vásquez**

Laboratorios de Investigación-Creación. Propuesta pedagógica para la agencia de las artes visuales e Antioquia, Colombia.



FRAMING DESIGN EDUCATION WITHIN THE CONTEMPORARY PARADIGM

Paul Hardman
paul@paulhardman.co.uk

Resumo

O ensino do design encontra-se numa fase de mudanças. As instituições de ensino superior que ministram design enfrentam pressões e problemas a nível institucional, tal como ocorre em outras disciplinas. No entanto, o design em particular está a mudar rapidamente e é crucial que o ensino do design se adapte a essas mudanças e que assuma um papel proactivo no seu desenvolvimento. Como parte desse processo, é necessário que os professores compreendam e discutam o atual paradigma do design. Este artigo visa contribuir para, e esclarecer algumas das principais preocupações neste debate. Nesse sentido, este trabalho assume o formato de uma revisão da literatura a partir de textos relacionados com o ensino do design contemporâneo, um enfoque particular no design de comunicação. Este artigo revisita uma colectânea de textos que acompanharam o 2011 Icograda Design Manifesto e o recente relatório Beyond Discipline de Lara Furniss, procurando construir um quadro com as preocupações atuais em termos de pedagogia do design. Os pontos de vista dos vários contribuintes são analisados e comparados com o propósito de fazer emergir questões importantes e detetar novos pontos de partida.

Palavras-chave

Ensino do Design; Manifesto do Ensino do Design; Icograda Design Education; Design de comunicação; Design Participativo; Modelo de Ensino.

Abstract

Design education is in a state of flux. Universities face pressures and problems on an institutional level, as do other disciplines. However, design itself is changing rapidly and it is crucial for design education to both adapt to these changes and take a proactive role in their development. As part of this process it is necessary for educators to understand and discuss the current design paradigm. This paper aims to contribute to, and to clarify, some of the key concerns in this debate. To this end this paper takes the form of a literature review of texts relating to contemporary design education, with a focus on communication design. This paper revisits a collection of texts that accompanied the 2011 Icograda Design Manifesto and the recent Beyond Discipline report by Lara Furniss with the intention of building a picture of the current concerns in design pedagogy. The views of the various contributors are examined and contrasted in order to bring important issues to the fore and to notes points of departure.

Keywords

Design Education; Design Education manifesto; Icograda Design Education; Communication Design; Participatory Design; Teaching Model.



MAKING IS THINKING LEARNING AND EXPERIMENTING THROUGH TANGIBLE PROTOTYPING OF LETTERS

Rikke Hansen
rh@wheelsandwaves.dk

Resumo

Este artigo contribui com a apresentação de um caso de introdução a alunos sobre a tipografia utilizando protótipos tangíveis. O projeto também discute como os alunos através do seu próprio trabalho como obter uma compreensão e consciência dos diferentes níveis de tipografia, em relação à micro e macro estética. Este artigo argumenta que uma abordagem lúdica e tangível da tipografia é frutífera com a finalidade de gerar ideias. Especialmente para os jovens estudantes de design, que anseia as soluções a serem encontradas na Internet. É de grande importância ensinar-lhes que as ideias podem ser geradas fora do computador. Os alunos de design que trabalharam com esta abordagem nos estudos de caso apresentados, foram todos iniciantes no campo do design gráfico, sem quaisquer competências tipográficas.

Os resultados obtidos no caso apresentado a seguir mostram que os alunos em tempo muito curto individualmente ou em grupos produziram 50 a 100 esboços tangíveis de palavras. Posteriormente os alunos fizeram cartazes de concerto para um artista já escolhido. Ao introduzir os alunos à metodologia IDEOs "o Experimentador", poderíamos facilitar sua maneira de se atreverem a experimentar novas soluções. O método apresentado neste artigo faz com que os alunos sintam que não concebemos necessariamente um resultado final pelo pensamento. Temos que "fazer" - explorar e prototipar através de materiais, a fim de gerar ideias.

Palavras-chave

Ensino; Abordagem pedagógica; Experimentação; Exploração tipográfica; Semiótica.

Abstract

This paper contributes with presenting a case introducing students to typography using tangible prototyping as a method. The paper also discuss how students through their own work can get an understanding and awareness of the different levels of typography, in relation to micro- and macro aesthetics. This paper argues that a playful, tangible approach to typography is fruitful for the purpose of generating ideas. Especially for young design students, who yearns to the solutions to be found on the Internet, it is of great importance to teach them that ideas can be generated outside a computer. The design students who worked with this approach in the presented case studies were all beginners in field of graphic design, without any typographic skills.

The results obtained in the following presented case shows that the students in very short time individually or in groups produced 50-100 tangible sketches of words. Subsequently they made concert posters for a choosen artist. By introducing the students to IDEOs methodology "the Experimenter" we might ease their way to dare to experiment. The method presented in this paper makes the students experience that we do not necessarily conceive a final result by thinking. We have to "do" - explore and prototype through materials in order to generate ideas.

Keywords

Teaching; Pedagogical approach; Experimenting; Explore typography; Semiotics.

ENSINO DO DESIGN DE INFORMAÇÃO CONTRIBUTOS PARA UMA DEFINIÇÃO DE COMPETÊNCIAS ESSENCIAIS

Sandra Silva

sandracristinasilva@sapo.pt

Resumo

O nosso estudo é sobre o ensino do design de informação em Portugal. Perguntámos se, como área relativamente recente, o design de informação será ou não ensinado nos cursos superiores de design, ainda que com diferentes designações ou interpretações. Numa primeira fase, a nossa investigação centrou-se na identificação de conteúdos relativos ao design de informação abordados como curso, área de investigação, unidade curricular ou parte dela. A investigação confirmou a existência dessa área de estudos, presente como unidade curricular ou parte dela, em particular em cursos de design de comunicação. Em alguns casos, nos 2º e 3º ciclos, também é possível desenvolver áreas de investigação direcionadas para o design de informação. Numa segunda fase reunimos, num encontro nacional, um grupo de quarenta docentes que lecionam esta área de estudos, representando dezoito instituições de ensino universitário e politécnico, com o propósito de saber onde, como e o que está a ser ensinado. A partir daí foi possível identificar procedimentos, conteúdos, metodologias e objetivos de ensino assim como analisar os resultados obtidos, através de exemplos dos trabalhos dos alunos. O objetivo foi conseguir analisar cada situação em contexto e em comparação, para saber o que está a ser ensinado e identificar a existência de competências idênticas que possam estar a ser adquiridas pelos alunos. Isso poderá indicar se esse ensino está ou não a ser orientado por regras básicas comuns, se partilha metodologias e se chega ou não aos mesmos resultados. Sem procurar definir percursos normativos, o estudo pretende contribuir para a definição das competências que os alunos de design de informação devem conseguir obter.

Palavras-chave

Ensino do Design; Design de Informação; Design.

Abstract

Our study is about the teaching of information design in Portugal. We wanted to know if, as a relatively recent area, information design is or is not addressed in higher design courses, albeit with different designations or interpretations. Initially, our research focused on the identification of contents related to information design in courses, research areas, curricular units or parts thereof. Our research confirmed the existence of this area of study, presented as a curricular unit or part of it, particularly in communication design courses. We also became aware that in some cases, in the 2nd and 3rd cycles (master's and doctoral levels), it is possible to develop research areas directed to information design. We then gathered together at a national meeting a group of forty instructors who teach this area of study, representing eighteen institutions of university and polytechnic education, with the purpose of knowing what is being taught, how and where. From this forum, it was possible to identify procedures, contents, methodologies and teaching objectives as well as to analyze the results obtained, through examples of students' work. The objective was to be able to analyze each situation in context and in comparison, with others, to know what is being taught and to identify the existence of similar skills that are being acquired by the students who attend those courses. This may tell us if this teaching is guided by common ground rules, whether it shares the same methodologies and whether it achieves the same results. Without intending to define normative paths, the study intends to contribute to the definition of the competencies that information design students should be able to obtain.

Keywords

Design Education; Information Design; Design.

COLABORAÇÃO E CRIATIVIDADE NO 1º CEB ESTUDO DE CASO NA ESCOLA BÁSICA FERNANDO JOSÉ DOS SANTOS

Catarina Carvalho
cate014@gmail.com

Resumo

O caso de estudo que aqui se apresenta refere a simbiose entre as Expressões Artísticas, a criatividade, a colaboração e o currículo e decorre de um exemplo concreto com o projeto piloto "Estórias de ontem... Histórias de hoje" considerando-o um exemplo de como as Expressões Artísticas são exequíveis e fundamentais no currículo do 1º CEB. É uma reflexão sobre o contributo das Expressões Artísticas em geral e da música em particular, na formação criativa, colaborativa, social e cultural da criança no 1º CEB e sobre os aspetos positivos e os constrangimentos que a implementação de um projeto desta natureza implica na organização estrutural de uma escola. Por outro lado, interpreta a rede colaborativa criada em contexto escolar com o desenvolvimento do projeto, trespassando muros e barreiras culturais, fazendo uma ponte entre a escola e o meio cultural que a rodeia. O estudo de caso faz uma abordagem metodológica que relaciona a efetivação das Expressões Artísticas no currículo e, através delas, o potenciar do desenvolvimento criativo e colaborativo das crianças na sociedade cultural envolvente. Deste estudo emerge a necessidade de validar, nas práticas efetivas, a consecução das Expressões Artísticas que impulsionem o desenvolvimento da criatividade, da colaboração e do crescimento integral dos alunos.

Palavras-chave

Expressões Artísticas; Criatividade; Colaboração; Currículo; Educação.

Abstract

The case study presented here concerns the symbiosis between artistic expressions, creativity, collaboration and curriculum and stems from a concrete example showed on the pilot project "Stories of yesterday ... today Stories" which I consider to be an example of how artistic expressions are feasible and essential in the 1st grade curriculum. It is a reflection on the role of Artistic Expressions in general and music in particular, in creative, collaborative, social and cultural education of children in 1st grade as well as, the positive aspects and constraints that the implementation of a project of this nature implies in the structural organization of school. On the other hand, interprets the collaborative network set up in school with the development of the project, piercing walls and cultural barriers, making a bridge between the school and the cultural environment that surrounds it. The case study is a methodological approach that relates the effectiveness of Artistic Expressions in the curriculum and, through them, to enhance the creative and collaborative development of children in the surrounding cultural society. With this case study I seek to prove the need to validate, in actual practice, the achievement of Artistic Expressions that encourage the development of creativity, collaboration and integral growth of the students.

Keywords

Artistic Expressions; Creativity; Collaboration; Curriculum; Education.



PRÁTICAS PROJECTUAIS CRIATIVAS NO ENSINO DO DESIGN

Cátia Rijo
catia.rijo@gmail.com

Sandra Antunes
Ana Grácio

Resumo

Com os avanços tecnológicos na área dos serviços moveis, o smartphone tornou-se um dos objetos mais populares do quotidiano. Todos os dias estão disponíveis novas aplicações para fazer download através destes aparelhos e a sua utilização não para de aumentar. Tal como em muitas áreas, o turismo tenta adaptar-se a esta nova realidade, disponibilizando informações através de aplicações e cativando assim os E-turistas. O conteúdo pode ser apresentado de diversas formas, tendo em conta a versatilidade do aparelho em questão. Duas importantes vertentes são abordadas neste artigo: a Realidade Aumentada e a ludificação. O objetivo é perceber quais as opções mais eficazes e os benefícios da utilização das aplicações relacionadas com turismo para os turistas.

Palavras-chave

Design; Estado da Arte; App; Mobile; Turismo.

Abstract

With the technological advances in the mobile services area, the smartphone has become one of the most popular objects of everyday life. New apps are available to download every day through these devices and their use does not stop increasing. As in many fields, tourism tries to adapt to this new reality, providing information through applications and trying to captivate E-tourists. The content can be presented in several ways, considering the versatility of the device in question. Two main aspects are discussed in this article: Augmented Reality and Gamification. The goal is to understand the most effective options and the benefits of using tourism-related applications for tourists.

Keywords

Design; Review; App; Mobile; Tourism.



LABORATORIOS DE INVESTIGACIÓN

CREACIÓN PROPUESTA PEDAGÓGICA PARA LA AGENCIA DE LAS ARTES VISUALES EN ANTIOQUIA, COLOMBIA

Plabo Santamaría María Vásquez

pasantamaria@gmail.com

Resumen

Para comprender la dimensión del concepto de investigación-creación, sus implicaciones epistemológicas y metodológicas, desde lo académico y lo aplicado, además de la naturaleza de sus resultados, es imprescindible entender sus elementos constitutivos, esto es, los procesos de investigación en sentido amplio: como paradigmas y modelos, así como el acto creativo per se, sin ser visto aún como un recorrido sistémico sino como un fenómeno de innovación, transformación y cambio, interpretación-acción y significación del mundo desde ego, que se proyecta y que origina la existencia.

Palabras Clave

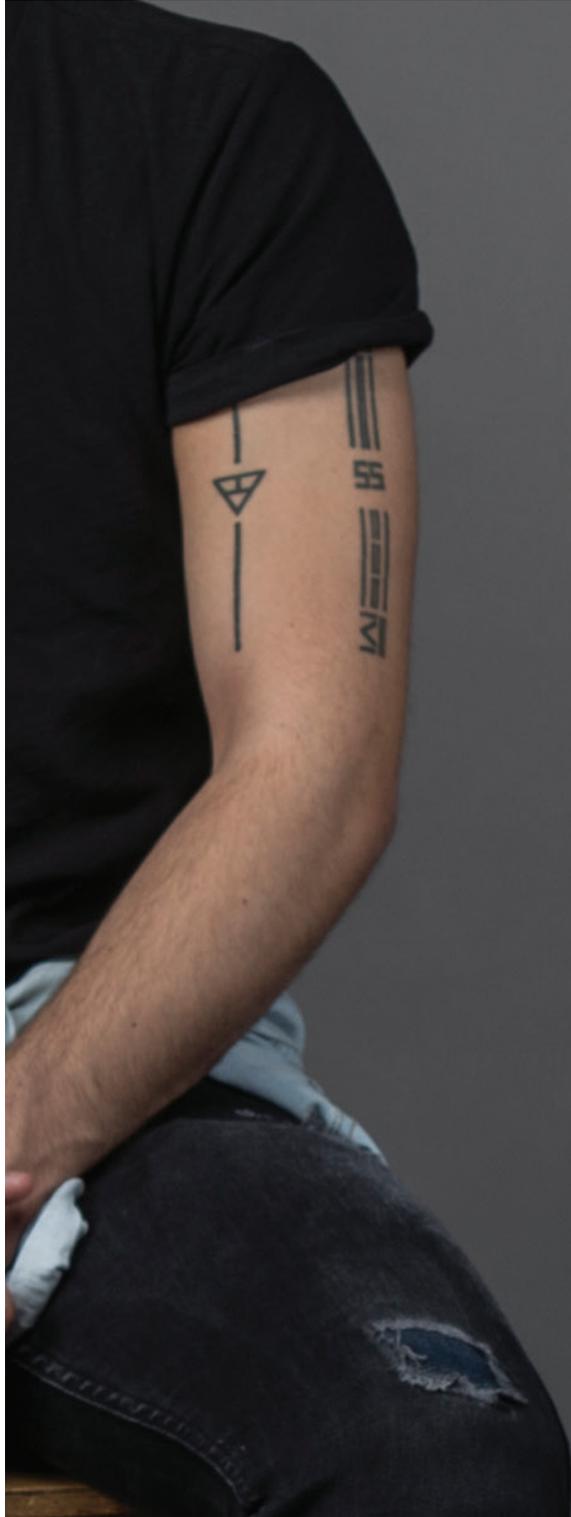
Creatividad; Interdisciplinaridad; Investigación-creación;

Abstract

In order to understand the dimension of the concept of research-creation, its epistemological and methodological implications, from the academic and the applied, in addition to the nature of its results, it is essential to understand its constitutive elements, that is, as paradigms and models, as well as the creative act per se, without being seen as a systemic journey but as a phenomenon of innovation, transformation and change, interpretation-action and meaning of the world from ego, projected and that originates existence.

Keywords

Criativity; Interdisciplinarity; Research-creation.

A photograph of a person's left arm and shoulder, showing several tattoos. One tattoo is a triangle with a vertical line through it, and another is a series of horizontal lines. The person is wearing a black t-shirt and dark jeans.

SESSÃO 2 «DESIGN, MODA E PRODUTO» SESSION 2 «DESIGN, FASHION AND PRODUCT»

- p.56 . **Felipe Souza, Sharlene Araújo, Giselle Merino e Eugenio Merino**
Ethnographic methods applied to the development of design projects: contributions of ethnography to the user experience and the symbolic function of the product
- p.58 . **Mónica Romãozinho e Fernando Moreira da Silva**
Do espaço de habitar à escala do objeto: Processos experimentais no design de joalharia
- p.60 . **Graça Pedroso**
A cadeira "Sena" - na senda do assento escolar ideal
- p.62 . **Ana Moreira**
Daciano da Costa e a Longra - um exemplo português de Design Sustentável
- p.64 . **Ana Fernandes e Júlia Freira**
O contributo do design na empresa de lingerie Helix



ETHNOGRAPHIC METHODS APPLIED TO THE DEVELOPMENT OF DESIGN PROJECTS CONTRIBUTIONS OF ETHNOGRAPHY TO THE USER EXPERIENCE AND THE SYMBOLIC FUNCTION OF THE PRODUCT

Felipe Souza
mazafelipe@gmail.com

Sharlene Araújo
Giselle Merino

Eugenio Merino

Resumo

Anteriormente, nos projetos de design, valorizava-se constantemente as características físicas e funcionais dos produtos. Porém, cada vez mais, são desenvolvidos projetos de design prioritariamente centrados no usuário. Isso requer a compreensão de valores mais amplos sobre os usuários do que os oferecidos pelo design tradicional. Logo, os estudos sobre a Experiência do Usuário adquire força, exigindo dos designers contemporâneos conhecimentos de cunhos emocionais e subjetivos dos usuários. A subjetividade e as emoções são consideradas experiências simbólicas. Portanto, é preciso aprimorar as experiências dos usuários a partir da função simbólica do produto. Para isso, os designers vem se aproximando dos estudos e práticas da Antropologia, principalmente a etnografia, já que ela decodifica atributos simbólicos e emocionais contidos nas experiências dos usuários. Este artigo discute a contribuição da etnografia no desenvolvimento de projetos de design, especialmente no que tange à Experiência do Usuário e a função simbólica do produto. Metodologicamente utilizou-se uma pesquisa exploratória conduzida por revisão de literatura.

Palavras-chave

Experiência do Usuário; Função Simbólica; Design de Produto; Etnografia; Simbólico.

Abstract

Previously, in the design projects, the physical and functional characteristics of the products were constantly valued. However, more and more, design projects are focused primarily on the user. This requires the understanding of broader values about users than those offered by traditional design. Therefore, the studies on the User Experience acquire strength, requiring contemporary designers to know the user's emotional and subjective characteristics. Subjectivity and emotions are considered symbolic experiences. Therefore, it is necessary to improve user experiences from the symbolic function of the product. For this, the designers have been approaching the studies and practices of the Anthropology, mainly the ethnography, since it decodes the symbolic and emotional attributes contained in the experiences of the users. This article discusses the contribution of ethnography in the development of design projects, especially with regard to User Experience and the symbolic function of the product. Methodologically, we used an exploratory research conducted by literature review.

Keywords

User Experience; Symbolic Function; Product Design; Ethnography. Symbolic.

DO ESPAÇO DE HABITAR À ESCALA DO OBJETO PROCESSOS EXPERIMENTAIS NO DESIGN DE JOALHARIA

Mónica Romãozinho Fernando Moreira da Silva
monica.romaoz@gmail.com

Resumo

Jóia e espaço de habitar relacionam-se pelo seu sentido de individualidade e identidade própria. Uma peça de joalheria pode transmitir múltiplas sensações tal como um habitáculo, espaço poético e de intimidade. O presente artigo incide na relação entre a Arquitectura ou o Design de Interiores e o Design de Joalheria, áreas que se cruzam no projecto apresentado num âmbito conceptual e metodológico. Partimos da experimentação em torno de arquiteturas orgânicas, imaginadas no plano do desenho e de maquetas. A finalidade não era a construção mas sim a possibilidade de construção. Este processo contaminaria o projecto de joalheria ao nível das volumetrias de contornos irregulares, relações entre cheios e vazios e assimetrias inspiradas pela natureza, traduzindo-se deste modo em objectos materializados. Recorremos a esboços, maquetas exploratórias, modelação tridimensional, assim como impressão 3D e técnicas tradicionais de joalheria. Funcionalidade e ergonomia são princípios fundamentais mas, do mesmo modo que o espaço não deve constituir-se como uma ditadura, também a jóia pode espelhar princípios como a mutabilidade e versatilidade.

Palavras-chave

Design; Espaço; Joalheria; Mutabilidade; Natureza.

Abstract

Jewel and living space are related by their sense of individuality and self-identity. A piece of jewellery can transmit multiple sensations such as a house, poetic space of intimacy. In this perspective, the present article focuses on the relationship between Architecture or Interior Design and Jewellery Design, areas that intersect in the present project in a conceptual and also methodological scope. We have started with experimentation around organic architectures, imagined in drawings and models. The purpose was not the construction but the possibility of construction. This process would contaminate this project of jewellery at the level of volumetric of irregular contours, relations between full and empty and asymmetries inspired by nature, translating in this way into materialized objects. We resort to drawings, exploratory models, 3D modeling, 3D print and traditional techniques of jewellery. Functionality and ergonomics are fundamental principles, but just as in Architecture or Interior Design, Jewellery Design should not constitute itself as a dictatorship, because it can also mirror principles such as mutability and versatility.

Keywords

Design; Jewellery; Mutability; Nature; Spatiality.



A CADEIRA "SENA" NA SENDA DO ASSENTO ESCOLAR IDEAL

Graça Pedroso
graca.m.pedroso@gmail.com

Resumo

De 1960 a 1975, o ensino em Portugal sofreu uma importante transformação devido à introdução de novas pedagogias e ao crescimento da população escolar. Desde 1960, António Sena da Silva, arquiteto com atividade multifacetada, Leonor Álvares de Oliveira, igualmente arquiteta, formada em Ciências Pedagógicas, que com ele viria a casar, e os seus colaboradores, todos eles influenciados por temas então correntes na Dinamarca e no Reino Unido, iniciaram uma pesquisa dirigida à criação de um equipamento escolar ideal. Foi uma experiência de quinze anos, pioneira no design de mobiliário português, centrada na ergonomia de um modo nunca antes tentado em Portugal. Esta pesquisa esquecida constitui um exemplo que importa divulgar.

Sena da Silva reconheceu a cadeira como um "protagonista inconveniente".

Palavras-chave

Mobiliário; Escola; Portugal; Ergonomia; Sena da Silva.

Abstract

From 1960 to 1975, Portuguese schools suffered an important transformation, due to the need of the introduction of new pedagogic methods, and the significant increase on school population. Since 1960 António Sena da Silva, a multifaceted architect, Leonor Álvares de Oliveira, another architect who had taken a degree in Pedagogical Sciences and later would become his wife, and their co-workers, all of them influenced by usual themes in Denmark and United Kingdom at the time, started the search of ideal school equipment. It became a pioneer fifteen year experience in Portuguese furniture design, fixed on ergonomics in a way never seen before in Portugal. This research became a forgotten example we must highlight.

Sena da Silva recognized the chair as an "inconvenient protagonist".

Keywords

Furniture; School; Portugal; Ergonomics; Sena da Silva.

DACIANO DA COSTA E A LONGRA - UM EXEMPLO PORTUGUÊS DE DESIGN SUSTENTÁVEL. CASO DE ESTUDO NO ENSINO DO DESIGN GRÁFICO.

Ana Moreira da Silva
anamoreiradasilva@gmail.com

Resumo

Este artigo visa difundir entre a comunidade científica internacional o estudo que temos vindo a desenvolver sobre a prática profissional de Daciano da Costa (1930-2005) uma das figuras mais relevantes do Design em Portugal durante o século XX.

Daciano concebeu numerosos projetos de interiores e de mobiliário de reconhecida qualidade a partir do início dos anos 60 em diante. Neste caso de estudo centramos a nossa investigação sobre o papel por ele desempenhado na prática profissional relacionando com o conceito de Design Sustentável.

Daciano trouxe para a profissão e para o ensino uma modernização dos processos, uma nova perspectiva sobre os temas emergentes do Design durante meados do século passado.

Daciano da Costa acreditava que o exercício da profissão de designer assentava na prestação de um serviço à comunidade e assim os designers deviam assumir novos papéis sociais com vista a um desenvolvimento sustentável. Na sua própria prática profissional, ele implementava processos de design que lidam com a sustentabilidade e com os compromissos sociais, em busca de soluções simples e de longo prazo que pudessem perdurar e que preenchessem as necessidades humanas e os fins a que se destinavam, causando o mínimo de desperdício e de impacto ambiental. Alguns dos produtos que concebeu, desenvolveu e implementou a partir da década de 60 do século passado, ainda continuam em uso hoje em dia, satisfazendo plenamente as reais necessidades dos atuais utilizadores, e a sua simplicidade formal acompanha até a mudança de paradigma estético do século XXI.

Daciano da Costa criticava a posição de muitos designers, hegemónica e egocêntrica, centrados apenas na busca da originalidade e repudiava o efeito da cultura do imediatismo e o design inútil. Para ele o "bom design" deveria ser aquele que perdura, solucionando problemas relevantes, dando forma a objetos úteis, com um design centrado no utilizador e dentro de princípios ergonómicos. Esta pesquisa centra-se no seu trabalho para a indústria de móveis Longra, acrescentando o valor da tradição artesanal aos objetos produzidos em série numa perspectiva holística de Design Sustentável.

Palavras-chave

Design Sustentável; Daciano da Costa; Longra.

Abstract

This paper aims to disseminate among the international scientific community the study that the authors have been developing on the professional practice of Daciano da Costa (1930-2005) one of the most relevant figures of Design in Portugal during the twentieth century.

Daciano conceived numerous projects of interiors and furniture of recognized quality from the early 60's onwards. In this case study we focus our research on the role he has played both in teaching and in professional practice relating to the concept of Sustainable Design.

Daciano brought to the profession and teaching a modernization of processes, a new perspective on the emerging themes of Design during the middle of the last century.

Daciano da Costa believed that the exercise of the profession of designer was based on the provision of a service to the community and so the designers had to assume new social roles towards a sustainable development. In his own professional practice, he implemented design processes that deal with sustainability and social commitments, in search of simple and long-term solutions that could endure and meet human needs and the purposes for which they were intended, causing minimum of waste and environmental impact. Some of the products it conceived, developed and implemented from the 60s of last century, still remain in use today, fully satisfying the actual needs of current users, and its formal simplicity accompanies even the changing aesthetic paradigm of the XXI century.

Daciano da Costa criticized the position of many designers, hegemonic and egocentric, centered only on the pursuit of originality and repudiated the effect of the culture of immediacy and useless design. For him "good design" should be that which endures, solving relevant problems, giving shape to useful objects, with a user-centered design and ergonomic principles. This research focuses on his work for the Longra furniture industry, adding the value of artisanal tradition to serial-produced objects in a holistic perspective of Sustainable Design.

Keywords

Sustainable Design; Daciano da Costa; Longra.



O CONTRIBUTO DO DESIGN NA EMPRESA DE LINGERIE HELIX

Ana Fernandes Júlia Freira
ana.fernandes72@gmail.com

Resumo

O presente artigo tem como objetivo central a análise sobre o papel do design no desenvolvimento e na produção de coleções de lingerie.

Através de uma metodologia não intervencionista foi feito um estudo comparativo entre coleções desenvolvidas pela empresa Helix com e sem design residente. Também se recorreu à investigação intervencionista ao nível das coleções criadas a partir do gabinete de design daquela empresa.

Palavras-chave

Lingerie; Coleção; Design de Moda.

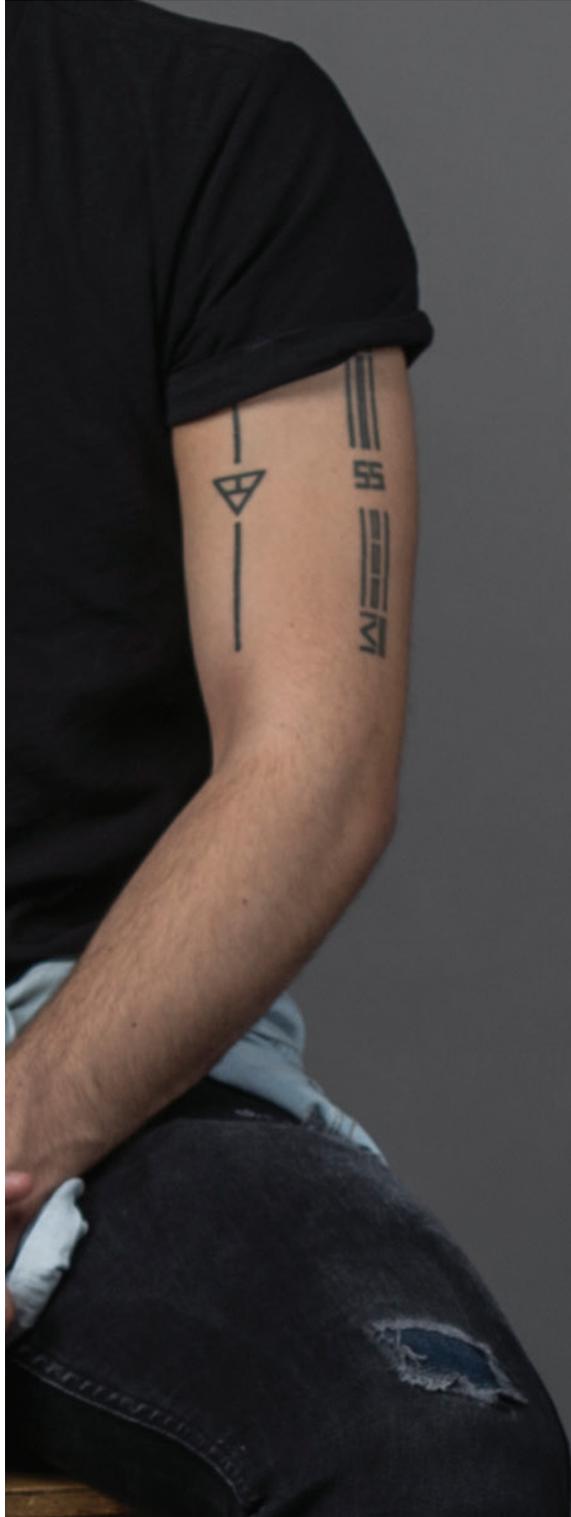
Abstract

The main objective of this paper is to analyze the role of design in the development and production of lingerie collections.

Through a noninterventionist methodology, a comparative study was made between collections developed by the Helix company with and without resident design. We also resorted to interventionist research at the level of collections created from the design office of that company.

Keywords

Lingerie; Collection; Fashion design.



SESSÃO 3 «DESIGN E COMUNICAÇÃO»
SESSION 3 «DESIGN AND COMMUNICATION»

p.68 . **Ana Filomena Curralo**

Identidade gráfica dos primeiros Tratados musicais portugueses impressos em Portugal

p.70 . **Clara Rego, Fernando Oliveira e Daniel Raposo**

Marcas Globais: O global com estratégia local

p.72 . **Emílio Ribeiro e Daniel Raposo**

Place branding para Cidades Patrimônio Cultural da Humanidade

p.74 . **Daniel Raposo, João Neves e José Silva**

The Brand as the interface between business and stakeholders: Different perspectives on brand architecture



IDENTIDADE GRÁFICA DOS PRIMEIROS TRATADOS MUSICAIS PORTUGUESES IMPRESSOS EM PORTUGAL

Ana Curralo

anacurralo@estg.ipvc.pt

Resumo

O presente artigo surge da necessidade de conhecer e analisar os elementos gráficos que compõem as primeiras tratados musicais impressas em Portugal no séc. XVI.

Estas obras fazem parte do legado cultural nacional não só na vertente histórica, mas também como testemunho tangível e peça integrante do espólio das áreas de design gráfico e da história da música em Portugal, concretizando os laços partilhados pelas duas artes e ciências.

As páginas dos objetos de estudos permitem, por meio de observação e análise metódicas, extrair conclusões sobre os primórdios das artes gráficas em Portugal.

Pretende-se com este estudo configurar um contributo à difusão do conhecimento científico, alimentando o entendimento acerca do passado com vista à construção de um edifício sólido de saberes para exploração e desenvolvimento pelas gerações futuras.

Palavras-chave

Tipografia Portuguesa; Design Gráfico; Livros de Música/Partes de Música; Cultura Impressa; História do Livro; História da Música.

Abstract

This article arises from the need to identify and analyze the graphic elements composing the first musical theory Treatises printed in Portugal in the 16th century.

Part of the national cultural legacy in historical terms, these works are also tangible testimonies and integrating pieces of the Portuguese heritage in graphic design and history of music, materializing the shared bond between the two arts and sciences.

The present study aims to contribute towards the dissemination of scientific knowledge, improving the understanding about the past in order to build solid foundations for knowledge development by future generations.

Keywords

Portuguese Typography; Graphic Design; Music books/ Pieces of music; Print Culture; Book History; History of Music.

MARCAS GLOBAIS O GLOBAL COM ESTRATÉGIA LOCAL

Clara Rego

clara.rego@universidadeeuropeia.pt

Fernando Oliveira

Daniel Raposo

Resumo

Este trabalho tem como principal objetivo estudar a dinâmica da implementação de estratégias de glocalização em marcas globais, destacando a influência da cultura local nas estratégias de branding com o objetivo de manter o êxito comercial nos diferentes mercados globais, cada vez mais desafiadores e competitivos. Sabendo que é necessário padronizar, a fim de diminuir custos e proteger as marcas perante os desafios da globalização são muitas vezes necessárias adaptações em função das características específicas de cada cultura e mercado. Para isso os profissionais de marketing, juntamente com os designers, têm de encontrar soluções criativas para que as marcas globais não percam a sua identidade e se adaptem aos mercados e culturas locais onde se pretendem expandir.

Serão explorados os conceitos de Marca, Branding, Globalização e Glocalização. A metodologia utilizada é composta por uma investigação bibliográfica e um estudo de caso de uma marca global, a McDonald's, que aplica diferentes estratégias locais para manter a sua elevada quota de mercado sem perder a identidade global da marca criada em 1955, nos Estados Unidos da América. Outros casos serão apresentados, de forma menos aprofundada, de modo a reforçar a conclusão: na sua maioria, as marcas globais estão, cada vez mais, a implementar estratégias de glocalização numa abordagem complementar para potenciar vantagens competitivas, promovendo melhores ligações com os mercados locais, adaptando-se às diferentes culturas.

A reflexão sobre as marcas locais, assente na apresentação do enquadramento teórico dos conceitos que o suportam, teve como objetivo conhecer e sistematizar os conceitos relacionados, assim como levantar questões sobre os desafios que se colocam às marcas na era da globalização.

Ao fazer-se um estudo de caso, através da exploração do caso da McDonald's Portugal e as suas iniciativas locais, pretende-se fornecer informações para posteriores reflexões sobre a dinâmica da glocalização como potencial fonte de vantagem competitiva para as marcas globais.

Palavras-chave

Marca; Branding; Design; Globalização; Glocalização.

Abstract

The main objective of this work is to study the dynamics of the implementation of glocalization strategies in global brands, highlighting the influence of local culture on branding strategies in order to maintain commercial success in the increasingly global markets. Knowing that standardization is necessary, in order to reduce costs and protect brands, adaptations are often necessary depending on the specific characteristics of each culture and market. For this, marketers, along with designers, have to find creative solutions so that global brands do not lose their identity and adapt to the local markets and cultures where they want to expand.

The concepts of Brand, Branding, Globalization and Glocalization will be explored. The methodology used is a bibliographical research and a case study of a global brand, McDonald's, which applies different local strategies to maintain its high market share without losing the global brand identity created in 1955 in the USA. Other cases will be presented in a less detailed way in order to reinforce the conclusion: most global brands are increasingly implementing glocalisation strategies in a complementary approach to enhancing competitive advantages by promoting better links with local markets.

The reflection on glocal brands, based on the presentation of the theoretical framework of the concepts that support it, aimed to know and systematize related concepts, as well as to raise questions about the challenges faced by brands in the era of globalization.

In making a case study, exploring the case of McDonald's Portugal and its glocal initiatives, we intend to provide information for further reflections on the dynamics of glocalization as a potential source of competitive advantage for global brands.

Keywords

Brand; Branding; Design; Globalization; Glocalization.



PLACE BRANDING PARA CIDADES PATRIMÔNIO CULTURAL DA HUMANIDADE

Emílio Ribeiro

Daniel Raposo

ribeiro.emilio@gmail.com

Resumo

Este paper parte da gênese da pesquisa de Doutorado em Design em curso pela Universidade de Lisboa/PT e tem como estudo de caso a Cidade São Luís (Brasil), inscrita como Patrimônio Cultural da Humanidade pela UNESCO. O objetivo é desenvolver um modelo de place branding para Cidades Patrimônio Cultural da Humanidade. Apresenta-se neste paper 3 casos de estudo sobre place branding para Cidades de relevante efervescência cultural e de valor histórico: Bolonha/IT, Florença/IT e Porto/PT. A metodologia aplicada para este paper tem viés qualitativo e descritivo com o recolhimento e crítica da literatura a partir de bibliografias, artigos, de periódicos científicos e congressos acadêmicos para embasamento das discussões aqui apresentadas.

Palavras-chave

Branding; Place Branding; S. Luís (Brasil); Patrimônio (material e imaterial).

Abstract

This paper is part of the genesis of the Doctorate in Design research underway by the University of Lisbon / PT and has as a case study the Sao Luis City (Brazil), written as Cultural Heritage of Humanity by UNESCO. The goal is to develop a place branding model for Cities Humanity's Cultural Heritage. This paper presents 3 case studies on place branding for Cities of relevant cultural effervescence and of historical value: Bologna / IT, Porto / PT. The methodology applied for this paper has a qualitative and descriptive bias with the recollection and Literature from bibliographies, articles, scientific journals and academic congresses for the basis of the discussions presented here.

Keywords

Branding; Place Branding; S. Luis (Brazil); Heritage (tangible and intangible).



THE BRAND AS THE INTERFACE BETWEEN BUSINESS AND STAKEHOLDERS DIFFERENT PERSPECTIVES ON BRAND ARCHITECTURE

Daniel Raposo
draposo@ipcb.pt

João Neves
José Silva

Resumo

A Arquitetura de Marca permite estabelecer diferentes níveis de relação entre a empresa e os produtos/serviços e constitui uma decisão estratégica que intersecta a gestão de negócio com a identidade visual.

Além disso, a Arquitetura de Marca permite que sejam definidas distintas possibilidades de estruturação do negócio e sobretudo decidir sobre aquela que melhor corresponde ao programa corporativo, atendendo aos significados e conotações da marca.

Este artigo baseia-se no Estudo de Casos Explicativos e na revisão da literatura e os seus resultados consistem numa síntese comparativa entre os principais modelos existentes.

Palavras-chave

Arquitetura de Marca; Programa corporativo; Marcas Gráficas; Identidade Visual Corporativa; Identidade Visual de Marca.

Abstract

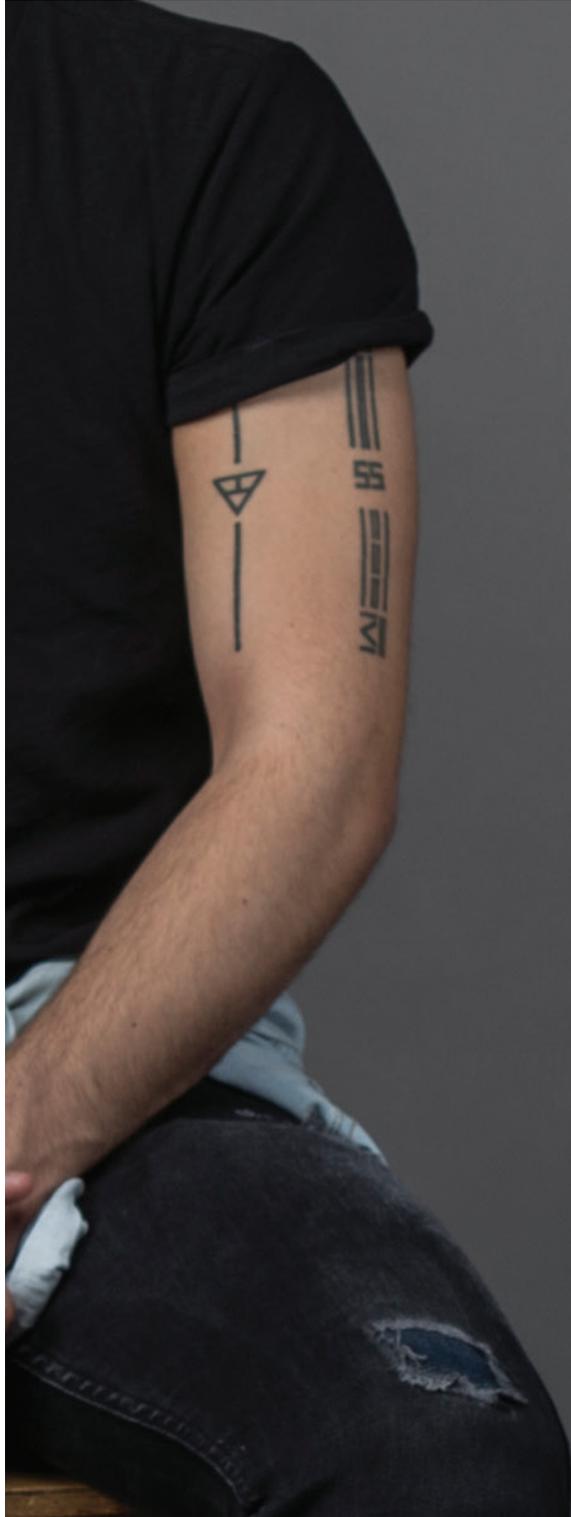
Brand Architecture establishes different levels of business and product/service connexions and it's a strategic decision that intersects the business management with visual identity.

Additionally, Brand architecture allows take different possibilities to organize the business and most of all to decide which best corresponds to the corporate program, with regard to brand meanings and connotations.

This paper is based on Explanatory Case Studies and on literature review and its results consist in a comparative synthesis between the main existing models.

Keywords

Brand Architecture; Corporate programme; Brand Marks; Corporate Visual Identity; Brand Visual Identity.



SESSÃO 4 «MÚSICA»
SESSION 4 «MUSIC»

p.78 . **Luísa Castilho**

Acompanhamento instrumental na obra de Manuel Tavares

p.80 . **Laura María Fernández Granados e Enrique Muñoz Rubio**

*Ansiedad en la Interpretación Musical: un programa de intervención.
Revisión bibliográfica.*

p.82 . **Marta Torres Del Rincón**

The human pianist

p.84 . **Paulo Freire de Almeida**

O Segredo ECM. A paisagem em dupla percepção.

ACOMPANHAMENTO INSTRUMENTAL NA OBRA DE MANUEL DE TAVARES

Luísa Castilho

luisa.correia@ipcb.pt

Resumo

Manuel de Tavares (c.1585-1638) foi um compositor português, nascido em Portalegre, Portugal, em cuja catedral efetuou a sua formação. Mudou-se depois para Espanha, onde realizou a sua carreira profissional, como Mestre de Capela em várias catedrais do continente e das ilhas Canárias: Baeza (1609-1612), Múrcia (16012-1631), Las Palmas de Gran Canária (1631-1638) e Cuenca (1638), onde morreu. Foi em Las Palmas de Gran Canária que o compositor desenvolveu e consolidou o estilo policoral.

Do seu legado chegou aos nossos dias 28 composições, tendo onze acompanhamento instrumental. Assim, colocou-se a seguinte questão de investigação: Como se caracteriza e articula o acompanhamento instrumental com a textura do(s) coro(s), na obra de Manuel de Tavares? Como tal pretende-se nesta comunicação caracterizar este aspeto do acompanhamento instrumental utilizando como metodologia a análise musical de conteúdo.

Palavras-chave

Acompanhamento instrumental; Baixo contínuo; Basso seguente; Manuel de Tavares; Compositor séc. XVII.

Abstract

Manuel Tavares (c.1585-1638) was a Portuguese musician who was born in Portalegre, Portugal, where he accomplished his studies in the city cathedral. He then moved to Spain where he developed his professional career as a Chapel Master in several cathedrals from the inland and islands: Baeza (1609-1612), Múrcia (16012-1631), Las Palmas de Gran Canária (1631-1638) and Cuenca (1638), where he died. In Las Palmas, Gran Canária the author developed and reinforced the polyoral style.

From his legacy we have nowadays 28 musical compositions, eleven with instrumental follow-up. Then, the following research question was asked: How can we characterize and articulate the instrumental follow-up with the musical texture of the chorus in Manuel Tavares musical work?

This presentation aims to characterize this side of the instrumental follow-up through a methodology of musical content analysis.

Keywords

Instrumental follow-up; Basso continuo; Basso seguente; Manuel de Tavares; Seventeenth century composer.



ANSIEDAD EN LA INTERPRETACIÓN MUSICAL UN PROGRAMA DE INTERVENCIÓN. REVISIÓN BIBLIOGRÁFICA.

Laura Granados Enrique Rubio
laura7mfg@gmail.com

Resumen

El presente estudio revisa las últimas investigaciones y teorías de la ansiedad escénica. Objetivo. Realizar una revisión de la literatura para diseñar e implementar un programa de intervención en conservatorios de música así como en grupos orquestales y corales. Hipótesis. Un número considerable de músicos presenta altos niveles de ansiedad; un programa de intervención sobre la ansiedad tiene una influencia significativa en los niveles de la misma. Metodología. Se medirán los niveles de ansiedad con un cuestionario elaborado a partir de la traducción española del Kenny Music Performance Anxiety Inventory (Kenny, 2009; Zarza, 2015). En función de los resultados se diseñará una intervención para el grupo experimental durante un cuatrimestre. Se evaluará la eficacia del programa y si difieren los valores entre grupos. Resultados. Si resulta positivo, reduce la ansiedad y otorga herramientas a los músicos para manejarla, su aplicación en el contexto educativo musical sería útil.

Palabras Clave

Ansiedad; Interpretación; Musical; Programa de Intervención.

Abstract

This study reviews the latest research and theories of performance anxiety. Objective. Review the literature to design and implement an intervention program in music conservatories, as well as orchestral and choral groups. Hypothesis. A great number of musicians demonstrate high levels of anxiety; an intervention program on anxiety has a significant influence on anxiety levels themselves. Method. Anxiety levels will be measured with a questionnaire based on the Spanish translation of the Kenny Music Performance Anxiety Inventory (Kenny, 2009; Zarza, 2015). An intervention will be designed for the experimental group using the obtained results during a four-month period. The effectiveness of the program and the difference between groups will be evaluated. Results. If the results of the program are positive and it does reduce anxiety and give musicians the necessary tools to handle it, its application in the musical educational context will be useful.

Keywords

Anxiety; Performance; Musical; Intervention Program.



THE HUMAN PIANIST

Marta Torres Del Rincón

torresdelrincon@yahoo.es

Resumen

Entre 1900 y 1939 los pedagogos de la escuela anatómico-fisiológica de técnica pianística publicaron un gran número de tratados en Inglaterra y Alemania. A través de una metodología analítica, histórica y comparativa se desgranaron las diferencias y similitudes entre cuatro de ellos en los que se incorporaron por primera vez descripciones de la anatomía y la fisiología humanas aplicables a la interpretación pianística: *The Act of Touch* (Matthay 1903), *Die natürliche Klaviertechnik* (Breithaupt 1912), *The Levinskaya System of Pianoforte Playing* (Levinskaya 1930) y *Die vollendete Klaviertechnik* (Bach 1929). Partiendo de principios diferentes y proclamándose cada autor como descubridor de la técnica pianística definitiva, se comprobará las semejanzas que los cuatro presentan. Asimismo, se recuperará la memoria histórica de dos profesores silenciados por una sociedad conservadora en un caso y por el nazismo en el otro.

Palabras Clave

Técnica; Interpretación; Piano; Fisiología; Anatomía.

Abstract

Between 1900 and 1939, teachers from the anatomical-physiological school of piano technique published many treatises in both England and Germany. This paper focuses on the differences and similarities between four of these which, for the first time, featured descriptions of human anatomy and physiology which are applicable to piano technique: *The Act of Touch* (Matthay 1903), *Die natürliche Klaviertechnik* (Breithaupt 1912), *The Levinskaya System of Pianoforte Playing* (Levinskaya 1930) and *Die vollendete Klaviertechnik* (Bach 1929). Since all the above authors had different approaches to the subject and were self-proclaimed pioneers of the definitive piano technique, this research focuses on the similarities which unify the four theories and also highlights the coincidences and differences between them. This paper will also recover the memory of two teachers that were silenced by a conservative society in one case and by the National Socialist régime in the other.

Keywords

Technique; Performance; Piano; Physiology; Anatomy.

O SEGREDO ECM A PAISAGEM EM DUPLA PERCEÇÃO

Paulo Freire de Almeida
pofa@arquitectura.uminho.pt

Resumo

Este texto é sobre a editora alemã ECM (Editions of Contemporary Music) e de como se desenvolveu uma relação única entre o trabalho dos designers gráficos e o universo sonoro explorado desde o primeiro álbum. Essa simbiose traduz uma relação mais vasta que ultrapassa o design e a música para abarcar a fotografia, desenho, cinema e literatura. Ao longo de 47 anos a editora ECM e o seu produtor, Manfred Eicher, estabeleceram uma rede simultaneamente complexa, espontânea e coerente de referências. Sendo a música o objeto principal do seu trabalho, a linguagem gráfica é uma parceira e cúmplice sem uma relação subalterna, afirmando e ampliando as possibilidades de cada experiência e publicação. Ao longo deste período a imagem ECM assumiu uma identidade forte a partir de premissas muito simples e desarmantes. Todavia existe um segredo que torna essas capas inimitáveis. Experimente-se comparar as capas ECM com outras imitações ou exercícios de réplica ou, experimente-se também produzir uma capa ECM e os esforços serão gorados. Apesar de uma ampla variedade de soluções, a imagem mais comum na ECM combina um tipo de letra Helvética com fotografias de paisagens. Esta solução é bastante simples e minimal. Mas a economia de meios, a escolha da fotografia ou desenho, a relação com os títulos ou a tipografia resulta da definição de um momento e equilíbrio peculiares. Neste texto, faz-se uma leitura de alguns textos mais relevantes sobre este tema, procurando novas pistas para descobrir ou salientar modos de interpretação.

Palavras-chave

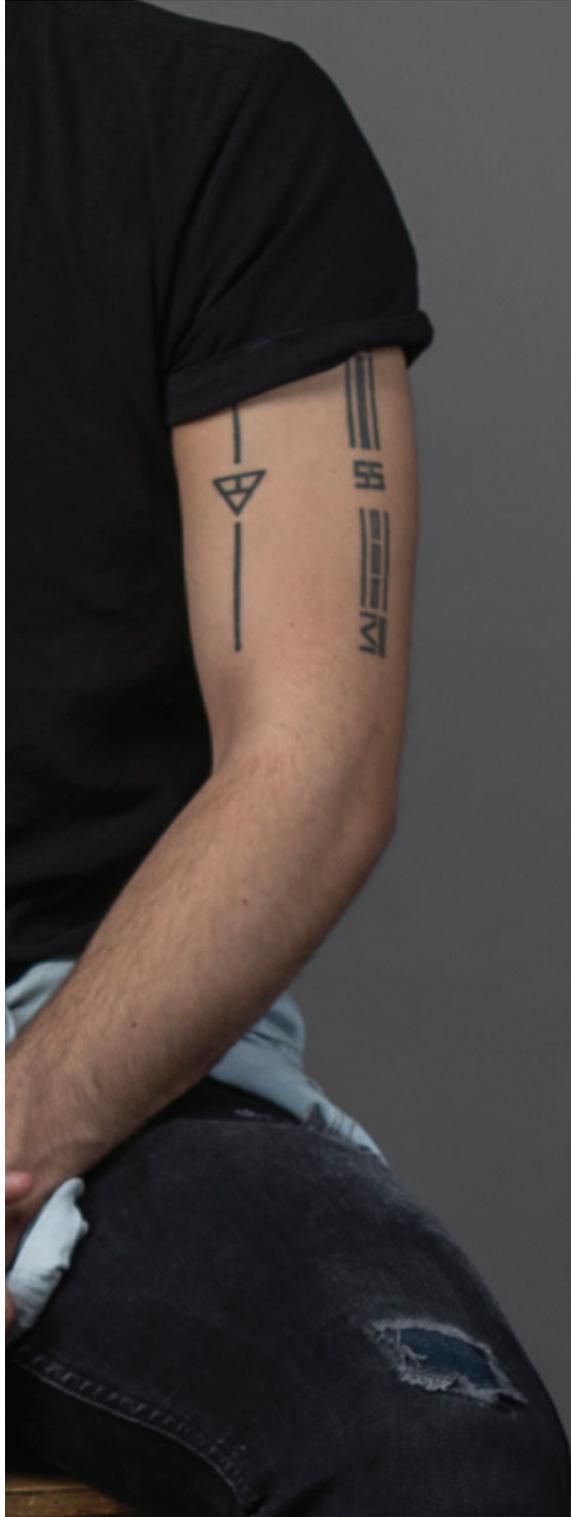
Design de Comunicação; Paisagem; Música; Sinestesia.

Abstract

This text is about the German publisher ECM (Editions of Contemporary Music) and how it developed a unique relationship between the work of graphic designers and the sound universe explored since their first album. This symbiosis translates a wider relationship that goes beyond design and music to encompass photography, drawing, film and literature. For over 47 years the publisher ECM and its producer, Manfred Eicher, have established a complex, spontaneous and coherent network of references. Since music is the main object of his work, the graphic language is a partner and accomplice without a subaltern relation, affirming and expanding the possibilities of each experience and publication. Throughout this period the ECM image assumed a strong identity from very simple and disarming premises. Yet there is a secret that makes these cloaks inimitable. Try to compare the ECM covers with other imitations or replica exercises or, try to also produce an ECM cover and the efforts will be overcome. Despite a wide variety of solutions, the most common image in ECM combines a Helvetica font with landscape photographs. This solution is quite simple and minimal. But the economy of means, the choice of photography or drawing, the relation with titles or typography results from the definition of a peculiar moment and equilibrium. In this text, it is made a reading of some more relevant texts on this subject, looking for new clues to discover or emphasize modes of interpretation.

Keywords

Communication Design; Landscape; Music; Synesthesia.

A photograph of a person's left arm and shoulder, wearing a black t-shirt. The arm has several tattoos: a triangle with a vertical line through it, a vertical line, and a series of horizontal lines. The person is wearing dark, worn-in jeans.

SESSÃO 5 «DESIGN, MODA E PRODUTO» SESSION 5 «DESIGN, FASHION AND PRODUCT»

p.88 . **Célia Regina da Costa, Regina Aparecida Sanches e Zélia Maria da Costa Ludwing**

Aproveitamento da fibra de coco como material alternativo para a indústria de calçados

p.90 . **Patrícia Ferreira e Ana Fernandes**

O Design de texturas para invisuais

p.92 . **Acácio de Carvalho e Selma Pereira**

Para uma Estética na Inter-relação da Moda, da Media-Arte e do Teatro

APROVEITAMENTO DA FIBRA DE COCO COMO MATERIAL ALTERNATIVO PARA A INDÚSTRIA DE CALÇADOS

Célia Costa

celiareginadacosta2015@gmail.com

Regina Sanches

Zélia Ludwig

Resumo

A fibra de coco, obtida da casca do coco verde, *Cocos nucifera* L., originário da palmeira da família Arecaceae, é abundante na flora de países tropicais como o Brasil. O objetivo deste trabalho é desenvolver um compósito reforçado com fibra de coco, para ser utilizado como material alternativo no setor calçadista. Primeiramente, as fibras de coco foram preparadas pelo processo de maceração e, posteriormente foram caracterizadas através dos ensaios físicos: climatização das amostras (norma ABNT NBR ISO 139-2008), tração (norma ABNT D3822-2001) com o objetivo de verificar a influência da aderência do conjunto fibra/matriz no compósito. Em seguida, foi desenvolvido um compósito, a base de fibras de coco verde e resina (PVAc - Poliacetato de Vinila). Esse compósito foi aplicado em um molde de madeira fabricado no formato de um solado. Os resultados experimentais mostraram que as fibras de coco possuem comportamento parecido com o de outras fibras vegetais. Portanto, para uma adesão melhor entre a fibra e a matriz recomenda-se tratamentos ecológicos na superfície da fibra.

Palavras-chave

Fibra de Coco; Resina PVAc - Poliacetato de Vinila; Compósito; Caracterização; Calçado.

Abstract

The coir fibre, obtained from the green coconut husk, *Cocos nucifera* L., native to the palm of the Arecaceae family, is abundant in the flora of tropical countries such as Brazil. The objective of this work was to develop a composite reinforced with coir fibre, to be used as an alternative material in the footwear sector. Firstly, the coir fibres were prepared by the maceration process and then characterized by the physical tests: air conditioning of the samples (ABNT NBR ISO 139-2008), tensile test (ABNT D3822-2001 standard) in order to verify the influence of the fiber / matrix adherence in the composite. Afterwards, a composite was developed, based on green coir fibres and resin (PVAc - Polyvinyl acetate). This composite was applied in a mold of wood made in the shape of a floor. The experimental results showed that the coir fibres have a behavior similar to that of other vegetable fibers. Therefore, for a better adhesion between fiber and matrix, ecological treatments on the surface of the fiber are recommended.

Keywords

Coir Fiber; Resin PVAc - Polyvinyl acetate; Composite; Characterization; Footwear.



O DESIGN DE TEXTURAS PARA INVISUAIS

Patrícia Ferreira Ana Fernandes

lauleaao_ferreira_2008@hotmail.com

Resumo

O artigo centra-se no modo como as texturas têxteis contribuem para a melhoria de atividades quotidianas de utilizadores invisuais, nomeadamente em termos de comunicação.

Propõe-se o desenvolvimento de novas texturas estabelecendo a ligação entre a textura e as possíveis leituras com relações estabelecidas de diferentes significados para visuais e invisuais.

Palavras-chave

Texturas têxteis; Comunicação para Invisuais; Design de Moda.

Abstract

The paper focuses on how textile textures contribute to improve the daily activities of blind users, especially in terms of communication. It is proposed the development of new textures establishing the connection between texture and possible readings with established relationships of different meanings for visual and blind people.

Keywords

Textile textures; Communication for Blind People; Fashion design.



PARA UMA ESTÉTICA NA INTER-RELAÇÃO NA MODA, DA MEDIA-ARTE E DO TEATRO

Selma Pereira Acácio de Carvalho
selmapereira555@hotmail.com

Resumo

Neste artigo os autores visam contribuir para a definição de uma estética resultante da inter-relação entre a Moda, a Média-Arte e o Teatro. A inter-relação destas três áreas potenciam a geração de narrativas visuais, auditivas e tácteis, capazes de influenciar a forma como o público recebe, percebe e interage com os objetos artísticos daí resultantes. Tendo como base de reflexão o conceito de pós-digital propomos uma definição de estética que, valorizando o conceito e a crítica através da arte, seja também o reflexo da contemporaneidade, e de fazer, e, sobretudo, de pensar a Média-Arte Digital.

Palavras-chave

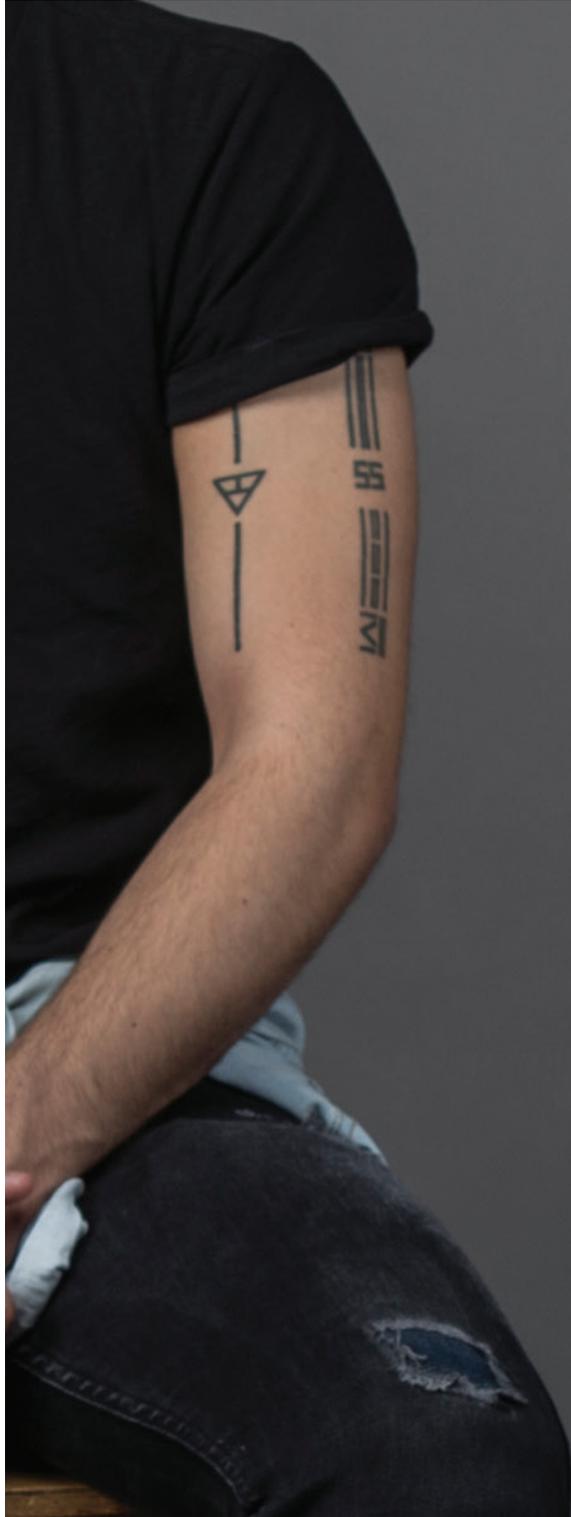
Estética; Pós-Digital; Moda; Média-Arte; Teatro.

Abstract

In this article the authors aim to contribute to the definition of an aesthetic, resulting from the interrelationship between Fashion, Media-Art and Theater. The interrelation of these three areas fosters the generation of visual, auditory and tactile narratives, capable of influencing the way the public receives, perceives and interacts with the resulting artistic objects. Based on the concept of post-digital, we propose a definition of aesthetics that, valuing the concept and the critic through art, is also the reflection of contemporaneity, and of doing, and, above all, thinking about Media-Digital Art.

Keywords

Aesthetics; Post-Digital; Fashion; Media-Art; Theater.

A photograph of a person's left arm and shoulder, showing several tattoos. One tattoo is a triangle with a vertical line through it, and another is a series of horizontal lines. The person is wearing a black t-shirt and dark jeans.

SESSÃO 6 «MÚSICA E ENSINO» SESSION 6 «MUSIC AND EDUCATION»

p.96 . **Carla Reis**

Projetos Criativos ao Piano: Performance e Mediação

p.98 . **Miguel Román Álvarez**

TIC y Educación, una correlación poco explorada en el ámbito de la Educación Musical en la Comunidad Autónoma de Madrid

p.100 . **Sérgio Figueiredo, José Soares e Regina Schambeck**

Large-scale research in music education: methodological reflections on the research study "The preparation of Music Teachers in Brazil"



PROJETOS CRIATIVOS AO PIANO PERFORMANCE E MEDIAÇÃO

Carla Reis

carlasr73@hotmail.com

Resumo

Este artigo apresenta um relato descritivo de projetos criativos de performance musical, de caráter multidisciplinar, desenvolvidos com a classe de piano de um curso superior de Música em uma universidade brasileira. Esses projetos - concebidos e executados colaborativamente - são o resultado prático de uma reflexão sobre a performance da música de concerto para piano em contextos socioculturais não familiarizados com essa tradição, cenário que tem se tornado cada dia mais comum no Brasil contemporâneo. Estudos nas áreas da sociologia da cultura e da educação constituem o escopo teórico da reflexão. Afora promover o desenvolvimento musical e instrumental dos envolvidos, a proposta tem apresentado importantes resultados para a formação dos alunos como: reflexão crítica acerca da profissão; ampliação do repertório cultural dos alunos para além do domínio musical; e contato com outros aspectos da performance, como produção e divulgação.

Palavras-chave

Performance Musical; Ensino da Música; Mediação; Criatividade.

Abstract

This paper presents a descriptive report of creative projects of musical performance, of a multidisciplinary nature, developed with the piano students at a Brazilian university. These projects - collaboratively designed and executed - are the practical result of a reflection on the performance of concert music for piano within sociocultural contexts unfamiliar with this tradition, a scenario that has become increasingly common in contemporary Brazil. Studies in the fields of sociology of culture and education constitute the theoretical scope of this reflection. In addition to promoting the musical and instrumental development of those involved, the proposal has presented important results for the training of students as: critical reflection about the profession; enlargement of students' cultural repertoire beyond the musical domain; and contact with other aspects of performance, such as production and media promotion.

Keywords

Musical Performance; Music Teaching; Mediation; Creativity.

TIC Y EDUCACIÓN, UNA CORRELACIÓN POCO EXPLORADA EN EL ÁMBITO DE LA EDUCACIÓN MUSICAL EN LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE MADRID

Miguel Álvarez

msanches@ipt.pt

Resumen

Hoy en día, consideramos las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) basadas en el ordenador y su conexión a la red como recurso básico para la enseñanza. El problema surge cuando partimos de una base en la que hay una desigualdad entre los parámetros "formación tecnológica del docente" y "dotación tecnológica de los centros". Este estudio, realizado en 227 centros de educación primaria de la Comunidad Autónoma de Madrid mediante un cuestionario dirigido al encargado de impartir la asignatura de música, recoge datos demográficos, formación e iniciativas TIC de los docentes y equipamiento TIC del centro en hardware y software utilizados para docencia. Así mismo, también se realizó una entrevista semiestructurada en formato de grupo de discusión con profesionales en activo de los diferentes niveles educativos (infantil, primaria, secundaria y bachillerato). Los resultados del estudio muestran la necesidad de normalizar la formación tecnológica básica de los futuros docentes de etapas educativas obligatorias, proporcionándoles herramientas y conocimientos estándar sobre el manejo de software libre para secuenciadores de audio y MIDI, siendo éstos recursos iniciales básicos para disponer de un amplio abanico de posibilidades en la docencia, independientemente de los recursos económicos del centro al tratarse de software libre.

Palabras Clave

TIC; Educación Musical; Software musical; Nuevas Tecnologías; Formación.

Abstract

Nowadays, it is considered that Information and Communication Technologies based on a computer and its online connection are a basic resource to teaching. The problem arises because of an unquality in the parameters of "the teachers ICT formation" and "the schools ICT equipment and facilities." This investigation, carried out on 227 Elementary schools within the Autonomous Community of Madrid throughout a survey aimed at the music teacher, collects information on demography, teachers ICT formation and initiative as well as ICT software and hardware teaching equipment. A focus group was also created, with the participation of working professionals from different educational levels (preschool, elementary school, middle school and highschool). The results obtained from this investigation show the need to normalise the ICT basic formation given to future teachers of the compulsory education, by providing them with standard tools and knowledge about managing free software for audio and MIDI sequencers as they are basic initial resources what give a wide range of teaching options, independently from the financial resources the school may have, as we are referring to free software.

Keywords

ICT; Musical Education; Music Software; New Technologies; Education.

LARGE-SCALE RESEARCH IN MUSIC EDUCATION METHODOLOGICAL REFLECTIONS ON THE RESEARCH STUDY "THE PREPARATION OF MUSIC TEACHERS IN BRAZIL"

Sérgio Figueiredo José Soares
jsoares804@gmail.com Regina Schambeck

Resumo

A preparação de professores de música para escolas de educação básica no Brasil tem sido objeto de discussão há vários anos. Um grande número de estudos tem sido conduzido sobre diferentes aspectos da formação de professores de música. A maioria destes estudos é em pequena escala, muitas vezes restrita a um pequeno número de participantes, cursos e programas. Em 2008, o grupo de pesquisa Música e Educação (MusE), sediado na Universidade do Estado de Santa Catarina - UDESC - Brasil, foi contemplado com recursos financeiros do Ministério da Educação para realizar um projeto de pesquisa com duração de 5 anos intitulado "A preparação de professores de música no Brasil". Esta pesquisa fez parte de um Programa Nacional chamado Observatório da Educação, e trabalhou com 80 instituições de ensino superior e 1924 estudantes de educação musical matriculados em cursos denominados Licenciatura em Música. Este texto traz reflexões metodológicas sobre pesquisas em larga escala e os principais desafios enfrentados durante o processo de pesquisa. O projeto foi concebido como uma pesquisa de métodos mistos envolvendo dados quantitativos (levantamento) e qualitativos (estudos de caso). Os principais desafios referem-se à definição da amostra, à coleta de dados e a questões éticas. Embora as dificuldades para realizar a pesquisa tenham sido significativas, os resultados do estudo podem ser considerados relevantes para a discussão brasileira e internacional. Os resultados tem sido apresentados em congressos e em instituições brasileiras, tendo sido obtidos feedbacks positivos destas discussões. Assim, os resultados podem efetivamente auxiliar nas reflexões e ações referentes à maneira como a preparação dos professores de música tem sido realizada nas universidades, evidenciando a relevância deste estudo, bem como, indicando a necessidade de mais investigação sobre o tema.

Palavras-chave

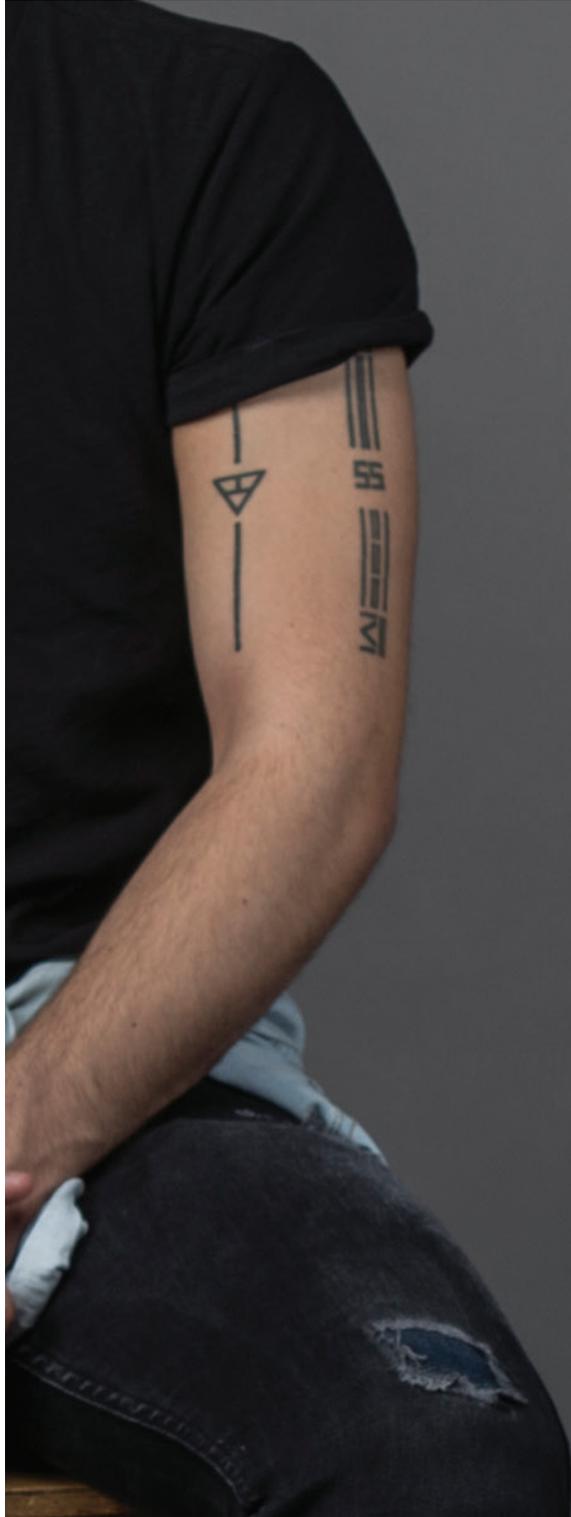
Educação Musical; Professores de Música; Cursos superiores de Música; Perspectivas Profissionais; Pesquisa em larga escala.

Abstract

The preparation of music teachers for basic education schools in Brazil has been an object of discussion for many years. A large number of studies have been conducted into different aspects of the music teacher preparation. Most of these studies have been on small scale, and often restricted to a small number of participants, courses and syllabuses. In 2008, the Music and Education (MusE) research group, based in the Department of Music, State University of Santa Catarina - UDESC - Brazil, obtained a grant from the Ministry of Education to carry out a 5-year research project called "The preparation of music teachers in Brazil". This research forms a part of a National Programme, Observatory of Education, and worked with 80 Higher Education Institutions and 1924 music education students enrolled in courses named Licenciatura em Música - Bachelor of Music Education equivalent. This text brings methodological reflections on large-scale research study and the main challenges during the research process. The project was conceived as a mixed-methods research involving quantitative (survey) and qualitative (case studies) data. The main challenges refer to the definition of the sample, data collection and ethics. Although the difficulties to undertake the research were significant, the results of the study could be considered relevant for the Brazilian and international discussion. There has been positive feedback from debates that took place in congresses and Brazilian institutions about the question of preparing a music teacher. Thus, the results may effectively assist in bringing reflections and actions in the way the preparation of music teachers is conducted in the institutions, evidencing the relevance of this research study, as well as, indicating the need for more investigation on the topic.

Keywords

Music Education; Music Teachers; Higher Education Music Courses; Professional Perspectives; Large-scale Research.

A person's left arm is visible on the left side of the page, wearing a black t-shirt. There are two tattoos on the forearm: a vertical line with a triangle at the top, and a series of horizontal lines of varying lengths. The person is wearing dark, worn-in jeans.

SESSÃO 7 «MÚSICA»
SESSION 7 «MUSIC»

p.104 . **Maria Joaquina Ly**

Silence in la voix humaine poulenc/cocteau

p.106 . **José Domingues**

Análise da matéria sonora seguindo a estética da obediência de Lyotard

p.108 . **Maria Abrunhosa**

The ritual of "Encomendação das Almas" in Fundão and Idanha-a-Nova

p.110. **Ana Gaspar**

"A tua voz é música para os meus ouvidos"

p.112 . **Oriol Moret e Luísa Correia**

Música y letras para Louis XIV. Ensayo de abertura



SILENCE IN LA VOIX HUMAINE POULENC/COCTEAU

Maria Joaquina Ly

joaquinaly@gmail.com

Resumo

O silêncio é um dos aspectos que mais se evidenciam na obra La Voix Humaine. Apesar desta questão ter sido afluída por vários autores, apresenta-se agora uma perspectiva diferente, reflectindo acerca do seu significado e questionando a sua importância e contribuição para a dramaturgia, expressividade e interpretação da obra. A metodologia repartiu-se entre consulta dos trabalhos já publicados, a análise da partitura, a leitura da obra original e do libreto, observação de três gravações em vídeo e entrevistas a 11 intérpretes portuguesas que estudaram esta ópera.

Palavras-chave

Silêncio; Expressão; Subjectividade; Interpretação.

Abstract

Silence is one of the aspects that clearly takes an important role in La Voix Humaine. Although this issue was outlined by several authors, it presents itself in a different perspective, reflecting on its meaning and questioning its importance and contribution to the dramaturgy, expressivity and performance of the work. The methodology used included consultation of published works on the subject, score analysis, reading of the original work and libreto, comparative observation of three video recordings and interviews with eleven portuguese singers that studied this opera.

Keywords

Silence; Expression; Subjectivity; Performance.



ANÁLISE DA MATÉRIA SONORA SEGUINDO A ESTÉTICA DA OBEDIÊNCIA DE LYOTARD

José Domingues

joseantoniomingues@gmail.com

Resumo

Propomos um programa de distância fenomenológica do conceito temporal de acontecimento como um enquadramento para descobrir do lado da música, com Adorno, a questão de uma matéria oculta que a estética da obediência de Lyotard supõe enquanto modo especial. Para uma análise desta estética propomos a leitura da obra *Discours, Figure*, de Lyotard, que a coloca no plano figural. A partir deste propõe-se a indagação da experiência estética do som como escuta e questões-chave daí decorrentes (sentimento, passividade, que se pode interpretar por passibilidade), entrando em diálogo com o minimalismo da música de Morton Feldman e a tendência da experimentação complexa de Pierre Boulez, entre outros.

Palavras-chave

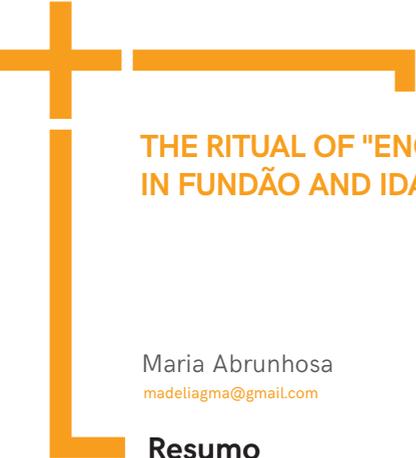
Matéria Sonora; Estética da Obediência; Figural; Lyotard.

Abstract

We propose a program of phenomenological distance from the temporal concept of event as a framework for discovering on the side of music, with Adorno, the question of a hidden material which the Lyotard's aesthetics of obedience supposes as a special mode. For an analysis of this aesthetic we propose the reading of the work *Discours, Figure*, of Lyotard, that places it in the figural plane. From this it is proposed to inquire about the aesthetic experience of sound as listening and key questions arising there from (feeling, passivity, which can be interpreted as passibility), entering into a dialogue with the minimalism of Morton Feldman's music and the tendency of complex experimentation of Pierre Boulez, among others.

Keywords

Material Sound; Aesthetics of Obedience; Figural; Lyotard.



THE RITUAL OF "ENCOMENDAÇÃO DAS ALMAS" IN FUNDÃO AND IDANHA-A-NOVA COUNTY

Maria Abrunhosa

madeliaagma@gmail.com

Resumo

Considerando que a música de tradição oral constitui um importante recurso didático, recolhemos, transcrevemos e analisámos um corpus de canções, que fazem parte do ritual da Encomendação das Almas, nos Concelhos do Fundão e Idanha-a-Nova, por forma a proteger, salvaguardar e reabilitar formas de herança cultural, dando origem a uma reflexão fundamentada sobre esta forma de religiosidade popular.

Palavras-chave

Música de Tradição Oral; Património Cultural; Religiosidade Popular.

Abstract

Considering that oral tradition music establishes an important didactic resource, we collected, transcribed and analyzed a songs corpus belonging to the ritual of "Encomendação das Almas" in Fundão and Idanha-a-Nova county, in order to protect, safeguard and rehabilitate forms of cultural heritage, giving rise to a grounded reflection of this form of popular religiosity.

Keywords

Oral Tradition Music; Cultural Heritage; Popular Religiosity.

"A TUA VOZ É MÚSICA PARA OS MEUS OUVIDOS"

Ana Gaspar

apaulag.pt@gmail.com

Resumo

O presente artigo pretende promover a discussão da pertinência da musicalidade da voz no contexto da sala de aula.

As saudades, os laços estabelecidos, proporcionam o sentimento de entrega. A chegada e a partida, o processo, o ensino, a aprendizagem do docente, a partilha com o aluno. Ocorre um ciclo de movimentações e de ritmos, tal como a música, a voz tem uma importância maior numa sala de aula, como propagador de uma mensagem. O timbre, o ritmo, a respiração, a melodia, estão todos envolvidos e transmitem uma emoção, com paixão ou sem paixão, fazendo toda a diferença no processo de ensino.

Actualmente a maioria da informação está no mundo digital, o professor no entanto é real, devido ao facto de estar presente faz toda a diferença.

A questão colocada neste artigo é saber como se gerem estes momentos diários, semanais e anuais. Parte-se da permissão que a resposta remete-se para a voz. A voz, um elemento privado, pessoal e intransmissível, essencial, contudo, trata-se de um transmissor de dados e este elemento a voz, é mais importante que o conteúdo, ou seja, é em si mesma uma mensagem.

A voz possui ritmo, timbre, uma frequência, aguda, grave, no contexto da música nos seus constituintes de padrão, sequência, sentimento agradável ou desagradável. Na construção inteligível da mensagem são referenciais a estrutura do ouvido, a sua constituição, interna, média e externa. A relação entre emissor e receptor e sua resultante mensagem.

A voz é importante para desencadear o processo de audição - processo de ouvir a música. A voz do professor na passagem de informação, numa aula é antes de tudo emocional, essa carga de emoções "cantadas" que visam vivenciar uma experiência emocional.

Palavras-chave

Criatividade; Música; Voz; Ensino; Aprendizagem.

Abstract

The present article intends to promote the discussion of the pertinence of the musicality of the voice in the context of the classroom. The homesickness, the established bonds, provide the feeling of surrender. The arrival and departure, the process, the teaching, the teacher's learning, the sharing with the student. There is a cycle of movements and rhythms, like music, the voice is of greater importance in a classroom, as the propagator of a message. The timbre, the rhythm, the breathing, the melody, are all involved and convey an emotion, with passion or without passion, making all the difference in the teaching process.

At the moment most of the information is in the digital world, the teacher however is real, due to being present makes all the difference.

The question presented in this article is how to manage these daily, weekly and annual moments. It is assumed that the answer is referred to the voice. Voice, a private, personal and non-transferable, essential element, however, is a data transmitter and this element the voice, is more important than the content, that is, it is itself a message.

The voice has rhythm, timbre, a frequency, acute, serious, in the context of music in its constituents of pattern, sequence, pleasant or unpleasant feeling. In the intelligible construction of the message, the structure of the ear, its constitution, internal, medium and external are referential. The relationship between sender and receiver and their resulting message.

Voice is important to trigger the process of listening - process of listening to music. The teacher's voice in the passage of information in a classroom is first and foremost emotional, this load of "sung" emotions that aim to experience an emotional experience.

Keywords

Creativity; Music; Voice; Teaching; Learning



MÚSICA Y LETRAS PARA LOUIS XIV

ENSAYO DE OBERTURA

Oriol Moret
oriolmoret@ub.edu

Luísa Correira

Resumen

Preliminares para un estudio sobre el Romain du Roi desde el cruce de enfoques disciplinares, tipográfico y musical. Se elige como campo de examen el primer esquema tipométrico de Truchet (1693-4), un episodio de interés marginal que solo se ha tratado en su dimensión numérica. El esquema se desmenuza paso a paso desde la perspectiva tipográfica, para así sugerir líneas de desarrollo en clave musical que contribuyan a una visión integral, más rica y adecuada, de aquel complejo proyecto tipográfico.

Palabras Clave

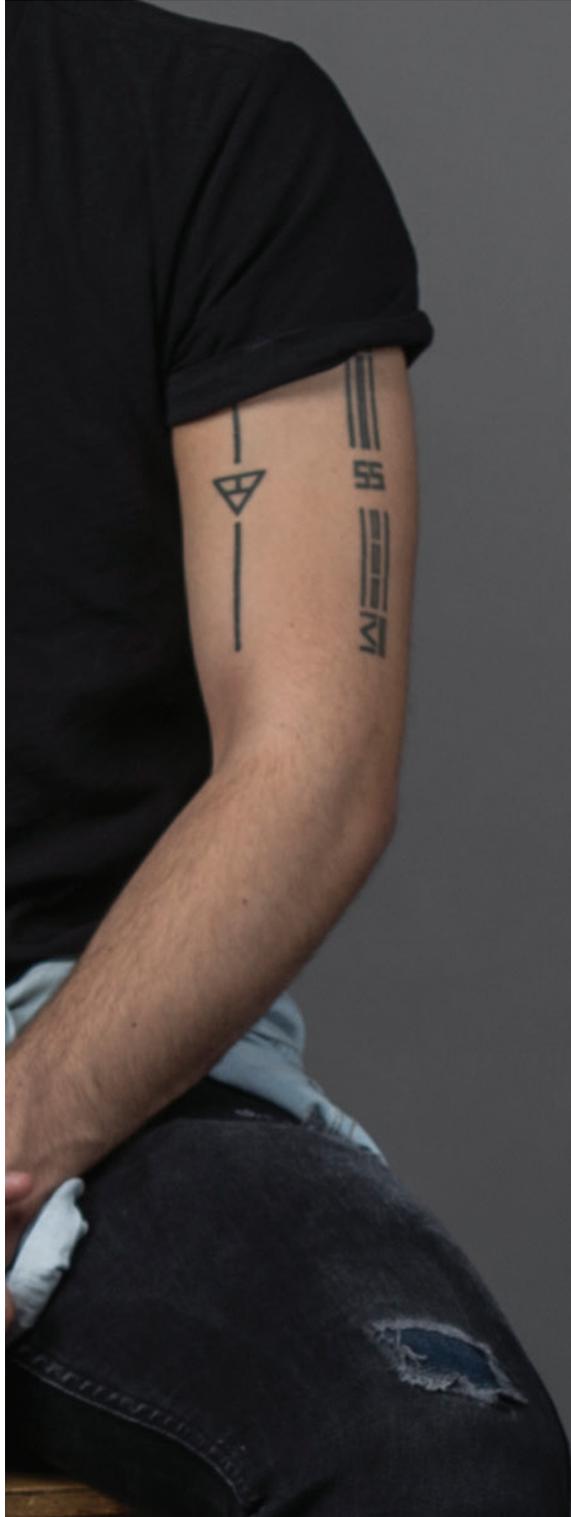
Romain du Roi; Sébastien Truchet; Tipografía Francesa Siglos xvii-xviii; Música Barroca Francesa; Tipometría.

Abstract

Preliminary work for a study on the Romain du Roi from a crossover, interdisciplinary point of view—involving typography and music. Truchet's first scheme (1693-4) for type bodies is chosen here as the initial examination field. The scheme is analysed from a typographic perspective on a step-by-step basis with the aim of encouraging contributions from the music area. In the end, this would hopefully help build an integral, tailor-made vision of that intricate typographic adventure.

Keywords

Romain du Roi; Sébastien Truchet; Seventeenth-century French Typography; French Baroque Music; Printing Type Measurement.

A photograph of a person's left arm and shoulder, showing several tattoos. One tattoo is a triangle with a vertical line through it, and another is a series of horizontal lines. The person is wearing a black t-shirt and dark jeans.

SESSÃO 8 «DESIGN E COMUNICAÇÃO» SESSION 8 «DESIGN AND COMMUNICATION»

p.116 . **Tiago André e Flávio Hobo**

Narrativas Interativas em Web: Noções e antecedentes

p.118 . **José Silva, João Neves e Daniel Raposo**

Persona Diagnostic, a mosaic approach - Diagnostic Approach in mobile app design

p.120 . **Mónica Dias e Flávio Hobo**

The Potentials of Mobile Tourism Applications

p.122 . **Pedro Teixeira, António Ferreira, Nuno Martins e Daniel Brandão**

O storyboard: o pensamento-desenho no processo da imagem animada



NARRATIVAS INTERATIVAS EM WEB NOÇÕES E ANTECEDENTES

Tiago André
tgca86@gmail.com

Flávio Hobo

Resumo

O presente trabalho de investigação propõe-se a explorar noções e antecedentes das narrativas interativas e a sua aplicabilidade na web com o objetivo de melhor compreender os seus limites como campo de estudo e a sua relevância como método contemporâneo e experimental de contar histórias. Para tal, foi feita uma análise a vários títulos relevantes para a evolução do género, passando pelo cinema interativo, pelos videojogos e pela hiperficção na web, e também uma revisão literária a obras que abordam o tema, de game designers, narradores e académicos. É notória a falta de consenso na utilização e definição de terminologias, mas que existe todo um potencial neste meio ainda não completamente explorado por criativos e narradores, bem como a necessidade de melhor clarificar definições e princípios.

Palavras-chave

Narrativa; Interatividade; Web.

Abstract

The present research aims to explore notions and the background of interactive narratives and their applicability on the web with the goal of better understanding their limits as a field of study and their relevance as a contemporary and experimental method of storytelling. For this, an analysis was made of several titles relevant to the evolution of the genre, through interactive cinema, video games and hyperfiction on the web, as well as a literary revision of works that approach the theme, from game designers, narrators and academics. It is noteworthy the lack of consensus on the use and on the definition of terminologies, but that there is a whole potential in this medium not yet fully explored by creatives and narrators, as well as the need to better clarify definitions and principles.

Keywords

Storytelling; Interactivity; Web.

PERSONA DIAGNOSTIC, A MOSAIC APPROACH DIAGNOSTIC APPROACH IN MOBILE APP DESIGN

José Silva
gago.silva@gmail.com

João Neves
Daniel Raposo

Resumo

O método apresentado neste artigo, é referente a uma solução de avaliação de persona, solução integrada num módulo de aprendizagem focado no desenvolvimento de soluções para aplicativos móveis, na unidade curricular de Sistemas Interativos, licenciatura em Design de Comunicação e Produção Audiovisual primeiro semestre do ano curricular de 2016/2017, departamento de Design de Comunicação Visual e Audiovisual, Escola Superior de Artes Aplicadas, Instituto Politécnico de Castelo Branco, Portugal. No módulo de aprendizagem descrito, os alunos exploraram oportunidades de mercado e desenvolveram uma proposta de design de aplicativo móvel. O artigo apresenta um método configurado para um contexto de aprendizagem em sala de aula que permitiu aos alunos projetar um diagnóstico de persona, criando e visualizando uma persona de uma forma simbiótica. O modelo proposto apresentou um mosaico de informações, proporcionando um percurso de literacia visual e orientando o processo de design. O método experimental introduziu a primeira fase de desenvolvimento de um projeto de aplicativo móvel digital, o objetivo deste método de design de persona, implicitamente, visa proporcionar aos alunos uma metodologia eficiente para recolher e relacionar diferentes fontes de informação digital. Explicitamente e usando diferentes cenários, os alunos podem, nas descrições do dia-a-dia da persona, procurar novas oportunidades de mercado, em zonas de acumulações de atividades, ou em períodos vazios de atividade. A implementação do módulo experimental resultou de forma positiva e permitiu aos alunos "sentir" o efeito de alguns cenários de avaliação, através do uso de mosaicos de imagem, capturando soluções de longo alcance nos seus projetos e outras dimensões da experiência de persona, não retratadas em avaliações mais econométricas.

Palavras-chave

Design de Persona; Diagnóstico Visual; User Experience; Design de Aprendizagem.

Abstract

The following article presents a persona evaluation design methodology, integrated in a learning module focused on mobile app solutions, in the course of Interaction Systems, graduation in Visual Communication Design and Audiovisual Production, first semester in the curricular year of 2016/2017, department of Visual Communication and Audiovisual Design, Superior Applied Arts School, Castelo Branco Polytechnic Institute, Portugal. In the Learning module students explored market opportunities and made an app design proposal. The article presents a method in classroom learning settings, that allowed students to design a persona diagnostic, creating and envisioning a persona in a symbiotic fashion. The proposed model presented a mosaic of information, providing a visual literacy path and guiding the design process. The experimental method introduced the first phase of a mobile app design, the objective of this persona design method, implicitly, aims to provide students an efficient strategy to collect and relate different digital information sources. Explicitly and using different scenarios, students can, in everyday descriptions of the persona, look for new market opportunities, in areas of accumulation of activities, or in empty periods of activity. The implementation of the experimental module was positive and allowed the students to "feel" the effect of some evaluation settings through the use of image mosaics, grasping far reach solutions in their projects, and other dimensions of the persona experience, not usually portrayed in more econometric evaluations.

Keywords

Persona design; Visual Diagnostic; User Experience; Learning Design.



THE POTENTIALS OF MOBILE TOURISM APPLICATIONS

Mónica Dias

monsdias@gmail.com

Flávio Hobo

Resumo

Com os avanços tecnológicos na área dos serviços moveis, o smartphone tornou-se um dos objetos mais populares do quotidiano. Todos os dias estão disponíveis novas aplicações para fazer download através destes aparelhos e a sua utilização não para de aumentar. Tal como em muitas áreas, o turismo tenta adaptar-se a esta nova realidade, disponibilizando informações através de aplicações e cativando assim os E-turistas. O conteúdo pode ser apresentado de diversas formas, tendo em conta a versatilidade do aparelho em questão. Duas importantes vertentes são abordadas neste artigo: a Realidade Aumentada e a ludificação. O objetivo é perceber quais as opções mais eficazes e os benefícios da utilização das aplicações relacionadas com turismo para os turistas.

Palavras-chave

Design; Review; App; Mobile; Tourism.

Abstract

With the technological advances in the mobile services area, the smartphone has become one of the most popular objects of everyday life. New apps are available to download every day through these devices and their use does not stop increasing. As in many fields, tourism tries to adapt to this new reality, providing information through applications and trying to captivate E-tourists. The content can be presented in several ways, considering the versatility of the device in question. Two main aspects are discussed in this article: Augmented Reality and Gamification. The goal is to understand the most effective options and the benefits of using tourism-related applications for tourists.

Keywords

Design; Estado da arte; App; Mobile; Turismo.



O STORYBOARD: O PENSAMENTO DESENHO NO PROCESSO DA IMAGEM ANIMADA

Pedro Teixeira
pnteixeira@ipca.pt

António Ferreira
Nuno Martins

Daniel Brandão

Resumo

O storyboard ou "continuity sketches" representa um processo chave para alcançar um resultado espetável na produção de um projeto que cobre todos os gêneros audiovisuais. Mas é na animação cinematográfica e "motion graphics" que a sua presença é mais notória, intervindo em vários aspetos da metodologia projetual e logística da produção fílmica. Assim, neste campo, se o desenho é pensamento, preparar o storyboard implica uma certa objetivação do pensamento abstrato ao cenário visual que envolve uma construção planificada. Nesse sentido, este artigo é uma contribuição que visa analisar o storyboard, desenhando seus principais aspetos conceptuais, técnicos e operacionais, contextualizados na natureza e no tempo históricos, e com base nessa premissa.

Palavras-chave

Storyboard; Desenho; Animação; Composição; Motion Graphics.

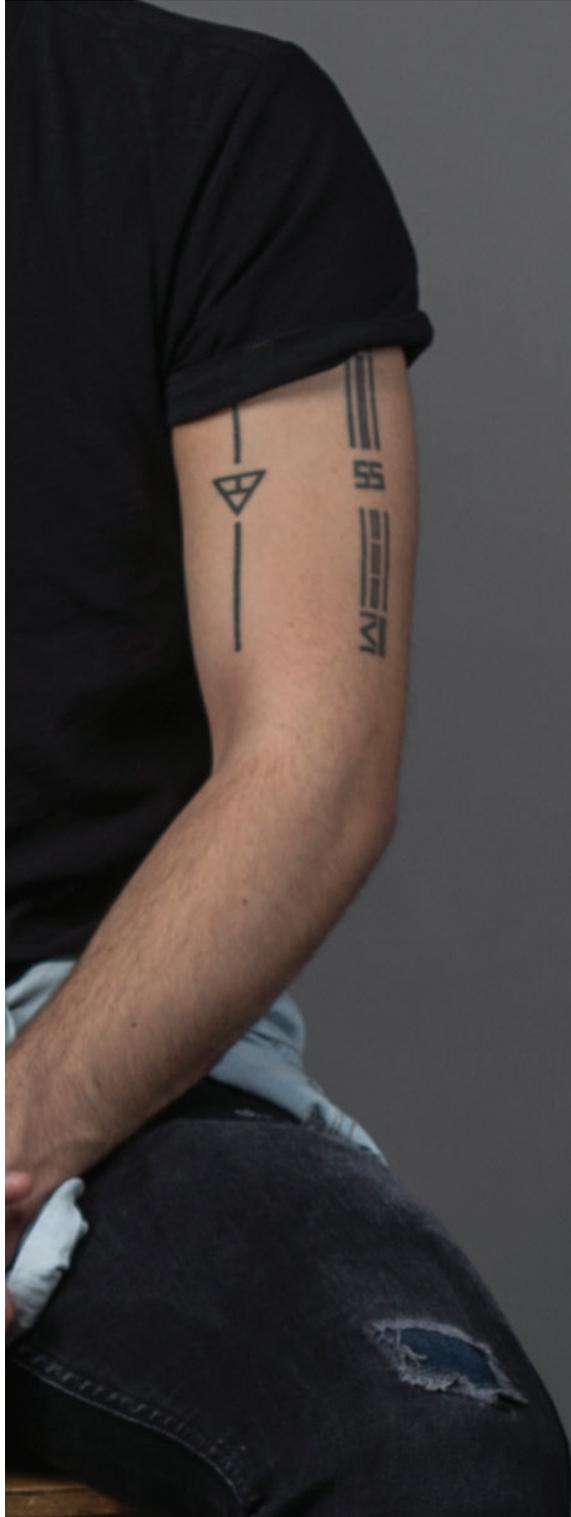
Abstract

The storyboard or continuity sketches is a key process to achieve an expectedly positive outcome in the production of a project that covers all audiovisual genres. But it is in film animation and motion graphics that their existence proves decisive, intervening in various aspects and periods of architectural design methodology and operation of production. If the drawing is thinking, preparing the storyboard implies this objectification of abstract thought a visual setting that involves a planned construction.

In this sense, this article is a contribution that aims to analyze the storyboard, drawing its main conceptual, technologic and operational aspects, contextualized in a historical nature and time, and based on this premise settings.

Keywords

Storyboard; Desenho; Animação; Composição; Motion Graphics.

A person's left arm is visible on the left side of the page, wearing a black t-shirt. There are two tattoos on the forearm: one is a triangle with a vertical line through it, and the other is a series of horizontal lines of varying lengths, resembling a barcode or a stylized 'M'.

SESSÃO 9 «DESIGN E ENSINO» SESSION 9 «DESIGN AND EDUCATION»

p.126 . **Lourdes Cilleruelo e Augusto Zubiaga**

Thinking Problemas Deseados en entornos colaborativos de aprendizaje

p.128. **Cristiana Serejo e Vítor Tavares**

Trangulumangulo. A construção de uma narrativa gráfica baseada num tema popular e a sua interpretação musical: caso de estudo no ensino do design gráfico

p.130 . **Vera Barradas e Daniel Martins**

Are we ready? O ensino do design na era da experiência digital

p.132 . **Nuno Martins, Daniel Brandão, Pedro Teixeira e António Ferreira**

A experiência pedagógica de Projeto na licenciatura de Design Gráfico da Escola Superior de Design do IPCA



THINKERING PROBLEMAS DESEADOS EN ENTORNOS COLABORATIVOS DE APRENDIZAJE

Lourdes Cilleruelo Augusto Zubiaga

lourdes.cilleruelo@ehu.es

Resumen

El aislamiento y la desvalorización de la Educación Artística en Educación Secundaria se refleja en las horas semanales dedicadas a este área de conocimiento. La cuestión que aquí se plantea es si los Problemas Deseados - entendidos estos como trabajos (artísticos) transdisciplinares que nacen de la necesidad interior- sustentados en comunidades físicas y virtuales, plantean una alternativa metodológica que permita su integración en el curriculum y por ende su reconocimiento social. ¿Es posible establecer entornos de trabajo colaborativos para el desarrollo de Problemas Deseados? ¿En qué consisten dichos entornos?, ¿son pertinentes en el contexto educativo actual?, ¿qué aportan o pueden aportar en dicho contexto?. Este texto se articula en torno a estas preguntas y otras que, a su vez, éstas puedan suscitar. Nuestro objetivo no es obtener una respuesta, sino formularnos preguntas que ayuden a perfilar las bases de la Educación Artística del SXXI.

Palabras Clave

Thinking; Problemas Deseados; Entornos Colaborativos de Aprendizaje; Prácticas Transdisciplinares; Learn by Doing; Hands on Learning; Aprendizaje por Indagación.

Abstract

The isolation and devaluation of Artistic Education in Secondary Education is reflected in the weekly hours dedicated to this area of knowledge. The question that arises here is whether the Desired Problems - these are understood as transdisciplinary (artistic) works that are born of the inner necessity - based on physical and virtual communities, propose a methodological alternative that allows their integration in the curriculum and, therefore, their recognition social. Is it possible to establish collaborative working environments for the development of Desired Problems? What are these environments? Are they relevant in the current educational context? What do they contribute or can they contribute in this context? This text is articulated around these questions and others that, in turn, can raise. Our goal is not to obtain a response, but to ask questions that help to outline the bases of SXXI's Art Education.

Keywords

Thinking, Desired problems, collaborative learning environments, transdisciplinary practices, learn by doing, hands on learning, inquiry learning

TRANGULUMANGULO. A CONSTRUÇÃO DE UMA NARRATIVA GRÁFICA BASEADA NUM TEMA POPULAR E SUA INTERPRETAÇÃO MUSICAL LIVRO DE RESUMOS CASO DE ESTUDO NO ENSINO DO DESIGN GRÁFICO

Cristiana Serejo Vítor Tavares
cserejo@ipca.pt

Resumo

O trabalho apresentado foi desenvolvido em contexto académico, no 1º ano de uma licenciatura em Design Gráfico.

O objetivo foi, através de um exercício conceptual, introduzir os alunos na temática dos fundamentos do Design Gráfico como ferramentas para a materialização de uma narrativa. Aos alunos foi lançado o desafio de, a partir de um tema musical baseado numa lenga lenga popular – o tema Tringulumangulo do grupo musical Gaiteiros de Lisboa - desenvolver uma narrativa visual, gráfica da música e texto apresentada.

O projeto foi desenvolvido em três fases: Inicialmente, consulta e análise do tema em estudo (interpretação da narrativa textual e musical); seguidamente, observação e análise de exemplos mais relevantes e consulta de bibliografia de apoio, e por fim, desenvolvimento da proposta e sua materialização como narrativa e objecto gráficos. Os resultados demonstraram que num contexto de ensino introdutório e meramente experimental, com uma orientação focada na criação de objectos/suportes gráficos livres (analógicos ou digitais) com uma forte componente de "jogo" e interação com o leitor/utilizador/jogador potenciam a interpretação do tema e reforçam o seu sentido musical e textual.

Palavras-chave

Design Gráfico; Tipografia e Ilustração; Narrativa Visual; Narrativa Musical; Narrativa Textual.

Abstract

This project was developed in an academic context, in the 1st year of a degree in Graphic Design. The objective was, through a conceptual exercise, to introduce the students in the Graphic Design fundamentals as tools for the materialization of a narrative. For the students the challenge was launched, with a musical theme based on a popular lenga lenga - the Tringulumangulo theme of the musical group Gaiteiros de Lisboa - to develop a visual, graphic narrative of the music and presented text. The project was developed in three phases: Initially, consultation and analysis of the theme under study (interpretation of textual and musical narrative); Then, observation and analysis of more relevant examples and consultation of support bibliography, and finally, development of the proposal and its materialization as narrative and graphic object. The results demonstrated that in a context of introductory and merely experimental teaching, with a focus focused on the creation of free graphic objects (graphic or digital) with a strong component of "game" and interaction with the player / user / player, they enhance the interpretation Of the theme and reinforce its musical and textual meaning. The work presented was developed in an academic context, in the 1st year of a degree in Graphic Design. The objective was, through a conceptual exercise, to introduce the students in the themes of the fundamentals of Graphic Design as tools for the materialization of a narrative. To the students the challenge was launched, based on a musical theme based on a popular lenga lenga - the Tringulumangulo theme of the musical group Gaiteiros de Lisboa - to develop a visual, graphic narrative of the music and presented text. The project was developed in three phases: Initially, consultation and analysis of the theme under study (interpretation of textual and musical narrative); Then, observation and analysis of more relevant examples and consultation of support bibliography, and finally, development of the proposal and its materialization as narrative and graphic object. The results demonstrated that in a learning context of introductory and merely experimental work, focused on the creation of free graphic objects (graphic or digital) with a strong component of "game" and interaction with the reader/ user / player, they enhance the interpretation of the theme and reinforce its musical and textual meaning.

Keywords

Graphic Design; Typography and Illustration; Visual Narrative; Musical Narrative; Textual Narrative.



ARE WE READY? O ENSINO DO DESIGN NA ERA DA EXPERIÊNCIA DIGITAL CASO DE ESTUDO NO ENSINO DO DESIGN GRÁFICO

Vera Barradas
vebarradas@gmail.com

Daniel Martins

Resumo

A reflexão do presente artigo advém por um lado da observação diária enquanto docente da área de Design na Escola Superior de Tecnologia e Gestão, do Instituto Politécnico de Portalegre e por outro da investigação proveniente da Tese de Doutoramento La imagen de las marcas de ropa infantil creadas a través de la experiencia online.

Estão os nossos licenciados em design de comunicação prontos para enfrentar os novos paradigmas do design? Conseguiremos através dos conteúdos do design de comunicação transmitir e exercitar as respostas que o mercado e os usuários precisam?

Os novos públicos aos quais transmitimos as imagens produzidas, são hoje usuários ávidos de experiências cada vez mais próximas e emocionais. Falamos de pessoas (mais do que de usuários) portanto não se procuram ferramentas a leccionar ou formulas para um layout adequado, mas sim uma sensibilização constante para uma necessidade permanente. A de um design mais humano, consistente e capaz de responder a uma sociedade muito centrada na escolha individual e por outro lado num mundo global.

Palavras-chave

Design; Ensino; Interatividade; Digital; Experiência.

Abstract

The reflection of the present article comes from the daily observation as teacher of the area of Design in the School of Technology and Management of the Polytechnic Institute of Portalegre and from the research coming from the Doctoral Thesis La imagen de las marcas de ropa infantil creadas a través de la experiencia online.¹

Are our graduates in communication design ready to face the new paradigms of design? Will we achieve through the contents of communication design to transmit and exercise the answers that the market and users need?

The new audiences to which we transmit the produced images are now avid users of experiences that are closer and more emotional. We talk about people (rather than users) so we are not looking for tools to teach or formulas for a proper layout, but a constant awareness for a permanent need. The one of a more human design, consistent and able to respond to a society very focused on individual choice and on the other hand in a global world.

Keywords

Design; Education; Interactivity; Digital; Experience.



A EXPERIÊNCIA PEDAGÓGICA DE PROJETO NA LICENCIATURA DE DESIGN GRÁFICO DA ESCOLA SUPERIOR DE DESIGN DO IPCA

Nuno Martins

nunomartins.com@gmail.com

Daniel Brandão

Pedro Teixeira

António Ferreira

Resumo

O objetivo principal das disciplinas de Projeto, lecionadas no último ano do curso de Design Gráfico da Escola de Design (ESD) do Instituto Politécnico do Cávado e do Ave (IPCA), é fomentar a aquisição de competências na gestão e execução de projetos de Design de Comunicação e no desenvolvimento de uma ligação gradual ao trabalho profissional. Neste artigo apresentaremos os resultados da experiência pedagógica desenvolvidas nestas disciplinas. Na última fase da sua formação, o aluno deverá identificar e avaliar um problema de design num contexto real de mercado e estudar uma proposta de solução. Esta experiência tem ajudado os alunos na transição para o universo profissional, nomeadamente na testagem dos seus níveis de conhecimento; na criação de emprego; e na tomada de decisão sobre a especialização académica futura, em cursos de pós-graduação, mestrado, etc. No presente artigo começa-se por fazer uma breve apresentação da instituição e do curso; descreve-se a metodologia adotadas nestas disciplinas de Projeto; e apresenta-se um conjunto de exemplos de trabalhos realizados pelos alunos.

Palavras-chave

Educação; Design Gráfico; Projeto; Mercado Profissional.

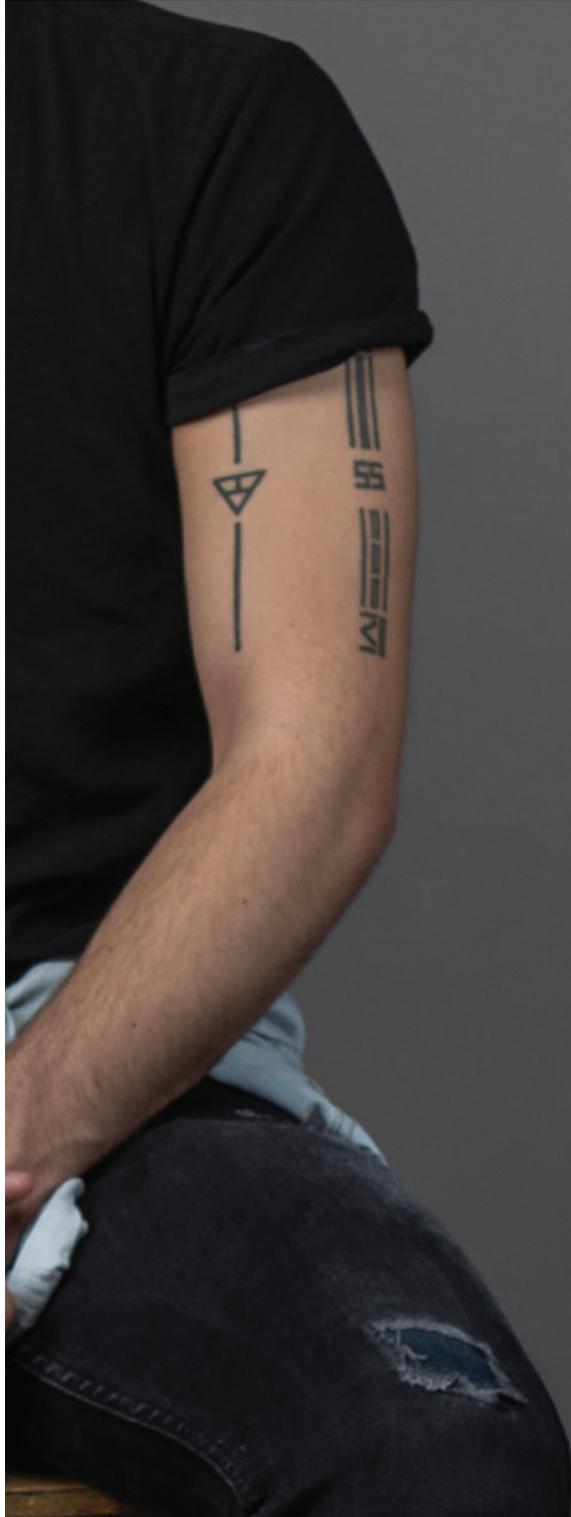
Abstract

The main objective of the Project courses, of the degree in Graphic Design of the School of Design (ESD) at the Polytechnic Institute of Cávado e Ave (IPCA), is to foster the acquisition of skills in the management and execution of projects in Communication Design and in developing a gradual connection with the professional work. In this paper we will present the results of the pedagogical experience developed in these courses. In the last phase of his training, the student should identify and evaluate a design problem in a real market context and study a solution.

This experience has helped the students in the transition to the professional market, namely in the testing of their levels of knowledge; job creation; and in decision-making about future academic specialization, in post-graduate courses, masters, etc. In the present article we will begin to present a framework of the institution and the degree; describe the methodology adopted in these Project courses; and present a set of work examples developed by the students.

Keywords

Education; Graphic Design; Project; Professional Market.

A person's left arm is visible on the left side of the page, wearing a black t-shirt. There are two tattoos on the forearm: a triangle with a vertical line through it, and a series of horizontal lines of varying lengths. The background is a dark, solid color.

SESSÃO 10 «MÚSICA E ENSINO» SESSION 10 «MUSIC AND EDUCATION»

p.136 . **Ana Cardoso**

Descobrir a História da Música: adaptação das técnicas de problem-solving e aprendizagem por descoberta à disciplina de História da Cultura das Artes no Conservatório Regional de Coimbra

p.138. **José Francisco Pinho**

Avé-Marias: Tradição Quaresmal

p.140 . **Alexandra Silva, Luísa Castilho e Clotilde Agostinho**

A Motivação na Aprendizagem do Violino, do 1º ao 5º Grau

p.142 . **Fernando Magre e Silvia Berg**

O pensamento complexo de Edgar Morin aplicado à musicologia: reflexões sobre a Música Teatro de Gilberto Mendes

DESCOBRIR A HISTÓRIA DA MÚSICA: ADAPTAÇÃO DAS TÉCNICAS DE PROBLEM-SOLVING E APRENDIZAGEM POR DESCOBERTA À DISCIPLINA DE HISTÓRIA DA CULTURA DAS ARTES NO CONSERVATÓRIO

Ana Cardoso

margarida.cardoso@ua.pt

Resumo

A comunicação que se pretende realizar exhibe o trabalho realizado no contexto do projeto educativo do Mestrado em Ensino de História da Música, frequentado pela oradora. Ao longo da sua experiência, foi testemunhando por parte dos seus colegas instrumentistas um desinteresse perante a disciplina de História da Música, que apelidavam como sendo "secante".

Dada a natureza da disciplina e dos seus conteúdos, a transmissão pura de conceitos e factos históricos tornou-se um hábito na lecionação da mesma, que aliado à mudança das mentalidades, veio a desmotivar os alunos e a diminuir o seu papel nas aulas. O método usado era, e ainda é em muitos casos, excessivamente expositivo tendo como objetivo a simples transmissão de conhecimento, muitas vezes sem qualquer ação por parte do aluno, que apenas tinha como função replicar a dita "matéria" num teste.

Esta proposta apresenta duas técnicas que podem ser usadas na lecionação de História da Cultura e das Artes (designação atual da disciplina de história da música), sendo elas o problem-solving e o método por descoberta. Este modelo foi implementado numa turma de HCA do Conservatório Regional de Coimbra no ano letivo 2015/16, e os resultados foram exibidos e analisados no projeto educativo supracitado.

Palavras-chave

História da Cultura e das Artes; Problem-Solving; Aprendizagem por descoberta; Pensamento Reflexivo; Didática.

Abstract

The communication that is intended to carry out the work carried out in the context of the educational project of the Masters in Teaching of Music History, frequented by the speaker. Throughout his experience, he was witnessing on the part of his instrumentalists a disinterest in the discipline of Music History, which they called "secante".

Given the nature of the subject and its contents, the pure transmission of historical concepts and facts became a habit of teaching and, together with a change of mentalities, came to discourage pupils and diminish their role in class. The method used was, and still is in many cases, overly expositive, aiming at the simple transmission of knowledge, often without any action on the part of the student, whose only function was to replicate the said "subject" in a test.

This proposal presents two techniques that can be used in the teaching of History of Culture and Arts (current designation of the discipline of music history), being they the problem-solving and the method by discovery. This model was implemented in an HCA class of the Regional Conservatory of Coimbra in the academic year 2015/16, and the results were exhibited and analyzed in the aforementioned educational project.

Keywords

History of Culture and Arts; Problem-Solving; Discovery Learning; Reflective Thinking; Didactics.



AVÉ-MARIAS TRADIÇÃO QUARESMA

José Francisco Pinho

jfranciscopinho@ipcb.pt

Resumo

Ave-Marias designa um ritual que tem lugar na Quaresma na freguesia de Fratel (concelho de Vila Velha de Ródão). Para as pessoas que o realizam, este ritual não parece ter uma finalidade bem definida e conscientemente conectada com o período quaresmal.

É posto em prática nas primeiras horas dos sábados da Quaresma, logo depois do sino da igreja fazer soar as doze badaladas da meia-noite. Em lugares previamente estabelecidos, dois grupos de pessoas da aldeia cantam a oração (Ave-Maria) à Virgem sob a forma de antífona - um grupo canta a primeira parte da prece e o outro grupo canta a segunda parte.

O texto mariano é cantado maioritariamente de forma silábica, a uma voz, num andamento lento; o primeiro grupo faz-se acompanhar de um trompete e o segundo grupo de um saxofone tenor. O resultado sonoro é referido por alguns dos participantes como sendo "melodioso".

Durante o percurso, entram nalgumas casas, onde confraternizam, bebem e comem. O ritual termina onde começou, junto à porta da igreja: todos, em coro, cantam a oração à Virgem.

Palavras-chave

Ave-Marias; Fratel; Tradição Quaresmal; Ritual.

Abstract

Ave-Marias (Holy Maries) assigns a ritual that has place in Lent in the village of Fratel (county of Vila Velha de Ródão, Portugal). For the people who carry it through, this ritual does not seem to have a well clear purpose and consciously connected with the lenten period.

Its performance begins in the first hours of Saturdays of the Lent, as soon as the bell of the church makes sounding the twelve strokes of midnight. In places previously established, two groups of people of the village sing the prayer (Holy Mary) to the Virgin under the anti-phon form - a group sings the first part of prayer and the other group sings the second part.

The Marian text is sung mostly under syllabic form, in a kind of monody, in a slow pace; a trumpet joins the first group and a tenor saxophone accompanies the other group. The sound we hear is underlined by some of the participants as being "melodious".

During the route, they enter in some houses, where they fraternize, drink and eat. The ritual finishes where it started, next to the door of the church: all, in choir, sing the prayer to the Virgin.

Keywords

Ave-Marias; Fratel; Lenten tradition; Ritual.

A MOTIVAÇÃO NA APRENDIZAGEM DO VIOLINO DO 1º AO 5º GRAU

Alexandra Silva Luísa Castilho
alexandraviolino@gmail.com Clotilde Agostinho

Resumo

Este artigo baseia-se num estudo intitulado Motivação na Aprendizagem do Violino que procurou conhecer e compreender, através da opinião de alunos, professores e pais/encarregados de educação, se a motivação assume um papel importante no processo de aprendizagem do Violino. Desta forma, surgem-nos diversas questões inseridas no processo de ensino/aprendizagem, tais como: Como motivar um aluno na aprendizagem do Violino? Quem são os principais responsáveis pela ativação da motivação? O aluno? Os professores? Os pais? Todos? A análise dos dados recolhidos neste estudo, através da aplicação de inquéritos por questionário com questões de tipo aberto e fechado, mostra que só uma boa relação entre estes três agentes educativos (alunos, professores e pais), nomeadamente o acompanhamento/ supervisão e a orientação apoiante e estimulante dos diferentes intervenientes, potencia a motivação e a aprendizagem dos alunos. Os resultados apurados permitem evidenciar que a motivação é essencial no processo de aprendizagem do Violino, traduzindo-se num melhor desempenho, maior interesse e dedicação e, conseqüentemente, numa aprendizagem de sucesso.

Palavras-chave

Motivação; Ensino de Música; Aprendizagem do Violino; Professores; Alunos.

Abstract

This article is based on a study entitled Motivation in Violin Learning that sought to investigate through the opinion of students, teachers and parents/guardians, if the motivation plays an important role in the learning process of Violin. In this way, several questions arise in the teaching/learning process, such as: How to motivate a student in the learning of Violin? Who are the main responsible agents for the activation of motivation? The student? The teachers? The parents? All of them? The analysis of the data collected in this research, through the application of questionnaires with open and closed questions shows that only a good relationship between these three educational agents (students, teachers and parents), namely the monitoring/ supervision and the supportive and stimulating orientation of the different actors, enhances the motivation and learning of the students. The results show that motivation is essential in the learning process of Violin, resulting in better performance, greater interest and dedication and, consequently, successful learning.

Keywords

Motivation; Music Education; Violin Learning; Teachers; Students.



O PENSAMENTO COMPLEXO DE EDGAR MORIN APLICADO À MUSICOLOGIA REFLEXÕES

Fernando Magre Sílvia Berg

fernandomagre@gmail.com

Resumo

O presente trabalho trata da dificuldade de se analisar obras híbridas, especificamente aquelas que relacionam aspectos musicais e teatrais. Parte-se de uma reflexão sobre o desenvolvimento da musicologia e da necessidade de ultrapassar o pensamento cartesiano que a envolve, na direção de uma compreensão ampla e contextualizada dos objetos e fenômenos. Para tal, consideramos que os estudos sobre complexidade desenvolvidos por Edgar Morin, em especial a constatação da relação simbiótica entre as partes e o todo, contribui para uma nova maneira de compreender obras músico-teatrais enquanto sistemas complexos. Por fim, aplicamos alguns conceitos de Morin em duas composições de Música Teatro de Gilberto Mendes, fazendo um contraponto entre a abordagem complexa e a visão disjuntiva e simplificadora cartesiana.

Palavras-chave

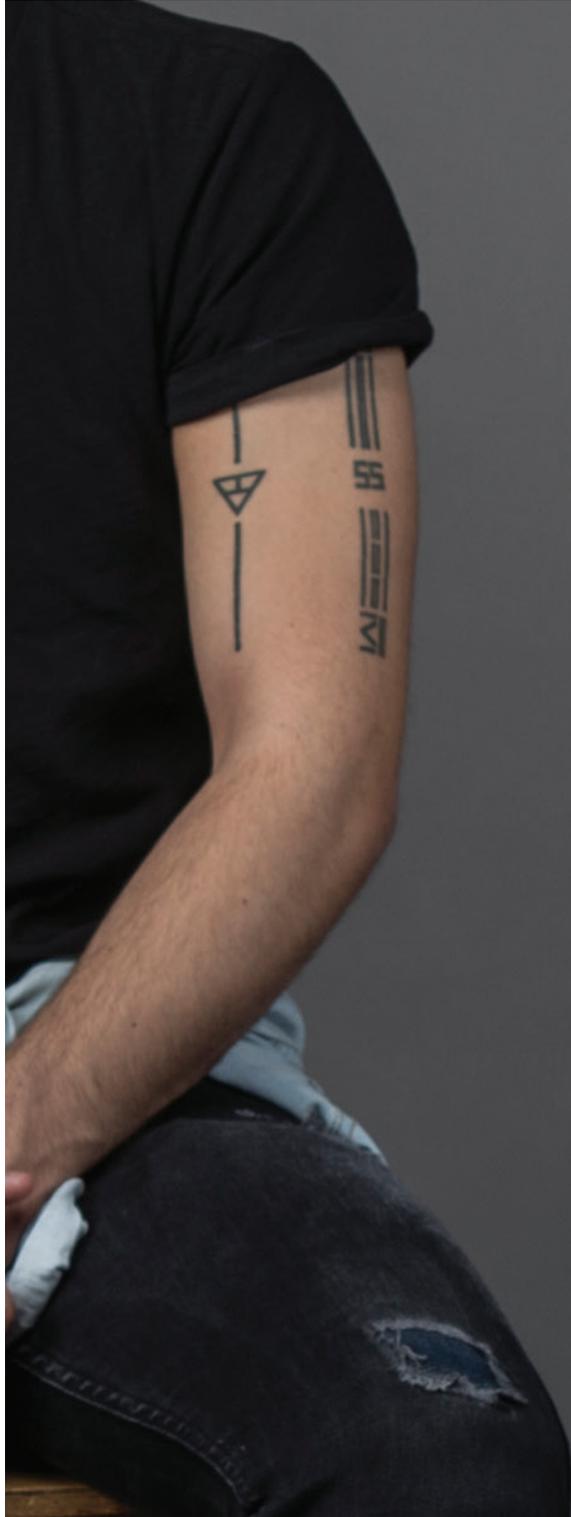
Pensamento complexo; Edgar Morin; Musicologia; Música Teatro; Gilberto Mendes.

Abstract

The present work addresses the difficulty that lies in the analysis of hybrid works, such as those that relate musical and theatrical features. Starting from a reflection about the development of music and the need to surpass the cartesian thought, that surrounds it, in the direction of a wide and contextualized understanding of objects and phenomenon. For that purpose, we considered that the studies about complexity, developed by Edgar Morin in particular the finding of the symbiotic relationship between of the part and the whole, contribute to a new way of understanding musical-theatrical works while complex systems. Finally, we applied some of Edgar Morin's concepts in two music theater compositions by Gilberto Mendes, comparing the complex approach and the segmented, oversimplified cartesian view.

Keywords

Complex Thinking; Edgar Morin; Musicology; Music Theater; Gilberto Mendes.

A person's left arm is visible on the left side of the page, wearing a black t-shirt. There are several tattoos on the forearm: a triangle with a vertical line through it, a vertical line, and a series of horizontal lines. The person is wearing dark, worn-in jeans.

SESSÃO 11 «ÁREAS DE INTERSEÇÃO» SESSION 11 «INTERSECTION AREAS»

p.146 . **Joana Lessa**

Dimensão Visual em Música Clássica: Potencial para cativar o espectador digital

p.148 . **Ricardo Silva, João Neves, Daniel Raposo, Luísa Correia, Maria Desterro e Teresa Paiva**

Ordo Christi - Património Artístico da Ordem de Cristo entre o Zêzere e o Tejo (séc. XV e XVI)

p.150 . **Ricardo Silva**

Desenhar para construir: As representações gráficas e a sua realidade na arquitetura tardo-gótica portuguesa

p.152 . **Ermanno Aparo, Fernando Moreira da Silva e Vasco Silva de Faria**

O processo criativo entre o Design e a Música para o desenvolvimento de um componente de um instrumento musical

p.154 . **Carlos Almeida, Ermanno Aparo e Vasco Faria**

O Design aliado aos valores culturais, na construção de um instrumento para iniciação musical

DIMENSÃO VISUAL EM MÚSICA CLÁSSICA POTENCIAL PARA CATIVAR O ESPECTADOR DIGITAL

Joana Lessa

jlessa@ualg.pt

Resumo

A redução crescente e generalizada do público de concertos das Orquestras de música clássica é apontada como crítica. Uma das estratégias identificadas, para minimizar o problema, é a reformulação dos programas, integrando modelos de actuações que vão ao encontro de um público mais jovem, no seu espaço e suas linguagens. A geração do Milénio, graças às suas características, é a que mais se pretende captar. Na tentativa de criar experiências envolventes e, consequentemente, cativantes para esta geração, é explorada a convergência de media, originando concertos multissensoriais. Através de análise documental e estudo de caso, foram analisados exemplos considerados significativos. Os resultados preliminares sugerem o potencial da integração da dimensão visual e de tecnologia em concertos de música clássica, para cativar o espectador da era digital.

Palavras-chave

Convergência de media; Multissensorial; Música clássica; Geração Milénio; Experiência emocional.

Abstract

The generalized and growing reduction of audience in Classic music orchestras' performances is pointed critical. One of the identified strategies to minimized the problem, is to adjustment concert programs, integrating performance models directed to a younger audience, meeting their language and their space. Due to its characteristics, the Millennial generation is the audience most sought. In order to designed engaging experiences and thus captivating Millennials, media convergence is explored which results in multisensory performances. Through document analysis and case study methodology, in a Qualitative research approach, several cases considered significant where analysed. Preliminary results suggest the potential of integrating visual dimension and technology in classic music performance, to captivate the spectator of the digital age.

Keywords

Media convergency; Multisensory; Classic music; Millennials; Emotional experience.

ORDO CHRISTI

PATRIMÓNIO ARTÍSTICO DA ORDEM DE CRISTO ENTRE O ZÊZERE E O TEJO (SÉC. XV E XVI)

Ricardo Silva
ricardo.silva@ipcb.pt

Teresa Paiva
Daniel Raposo
João Neves

Maria Desterro
Luísa Correia

Resumo

O projeto de investigação que dá por título, Ordo Christi - Património Artístico da Ordem de Cristo entre o Zêzere e o Tejo (séc. XV e XVI), tem como principais objetivos estudar, comunicar e promover o património associado às Comendas da Ordem de Cristo no território compreendido entre os rios Zêzere e Tejo.

A presença e a importância desta Ordem Militar na região fica vinculada pelas diversas manifestações artísticas - arquitetura, pintura, escultura, etc.. - que se fizeram sentir na respetivas Comendas, fator bastante revelador da sua importância ao longo da geografia em estudo, especialmente entre o final da Idade Média e o início da época Moderna.

Desse modo, é objetivo deste projeto, além da valorização patrimonial por intermédio da História da Arte, procura contribuir para a conservação da memória histórica-artística e de uma marca identitária da história local/regional capaz de contribuir para a coesão territorial.

Por outro lado, o projeto de investigação procurará promover a salvaguarda do património da Ordem e a comunicação do património à sociedade de modo inteligível e aberto. Procurando também ter um papel de formação cívica e educativa, tal como formar novos públicos principalmente através das novas tecnologias. Por outro lado, o projeto tem como um dos objetivos disponibilizar, de forma aberta, instrumentos informativos científicos, adequados na linguagem gráfica e escrita de modo a auxiliar os promotores turísticos, as autarquias ou centros decisores na valorização e divulgação turística da região.

Palavras-chave

Património Artístico; Ordem de Cristo; Beira Interior; Séculos XV e XVI.

Abstract

The research project entitled Ordo Christi - Artistic Heritage of the Order of Christ between the Zêzere and Tagus (XV and XVI Century), aims to contribute to the study, the communication and promotion of the artistic heritage held under the jurisdiction of the Order of Christ in the region between the Zêzere and Tagus.

The presence and significance of this Military Order in the region is marked by the various artistic manifestations - architecture, painting, sculpture, etc. - that were felt in the respective Commendations, a very revealing factor of its importance throughout the geography under study, especially between The end of the Middle Ages and the beginning of the Modern era.

Therefore, in addition to the heritage valorization through the History of Art, this project seeks to contribute to the preservation of the historical-artistic and identity memory of local / regional history capable of contributing to territorial cohesion.

On the other hand, this research project seeks to promote the safeguarding of the patrimony of the Order and the communication of patrimony to society in an intelligible and open way. It also seeks to play a civic and educational role, as well as to form new audiences mainly through new technologies. On the other hand, the purpose of the project is to provide, in an open manner, scientific informative instruments, adequate in the graphic and written language in order to assist tourism promoters, municipalities or decision-making centers in enhancing and promoting tourism in the region.

Keywords

Artistic heritage; Order of Christ; Beira Interior; 15th and 16th century.

DESENHAR PARA CONSTRUIR AS REPRESENTAÇÕES GRÁFICAS E A SUA REALIDADE NA ARQUITETURA TARDO-GÓTICA PORTUGUESA

Ricardo Silva
ricardo.silva@ipcb.pt

Resumo

O estudo das representações gráficas na arquitetura tardo-gótica (traças e "monteas") é uma área praticamente inexistente na historiografia portuguesa. As razões são bastante evidentes. Por um lado, nos arquivos nacionais conservam-se, para o período em estudo, um número bastante reduzido de desenhos (traças, mostras, debuxos, etc...) sobre papel ou pergaminho. Por outro lado, falta, até ao dado momento, executar uma inventariação, levantamento e respetivo estudo dos desenhos de execução, quer nos paramentos quer nos solos, que ainda se conservam em diversos edifícios tardo-góticos portugueses.

O conhecimento e respetivo entendimento destas representações permitem compreender a complexidade, método e o progresso técnico da construção dos edifícios dos século XV e da primeira metade do século XVI, onde o desenho minucioso, com recurso a régua e compasso, mostra alto rigor da execução e fundamental para a construção.

Partindo dos elementos conservados, tomou-se como referência o caso particular do mosteiro da Batalha. Neste edifício procedemos ao levantamento e respetiva análise das representações gráficas localizadas ao longo das suas superfícies murárias e que serviram como modelos eficazes para o controlo das formas arquitetónicas do edifício.

Neste contexto, a nossa comunicação, enquadrada no âmbito do projeto de investigação, Los diseños de arquitectura en la Península Ibérica entre los siglos XV y XVI. Inventario y catalogación (Ministerio Español de Ciencia e Innovación ref. HAR2014-54281-P), debruça-se sobre esta escassa realidade portuguesa, tendo por finalidade contribuir para a construção de um corpus documental peninsular destes elementos técnicos, permitindo assim ampliar o conhecimento e favorecer a conservação e difusão de um património tão pouco conhecido, disperso e em certas ocasiões exposto a um desaparecimento total.

Palavras-chave

Arquitetura; Tardo-gótica; Portugal; Desenho; Rendilhado; Batalha.

Abstract

The study of graphic representations in late Gothic architecture (tracery and "monteas") is a practically non-existent area in Portuguese historiography. The reasons are quite clear. On the one hand, a quite small number of drawings on paper or parchment is preserved in national archives. On the other hand, until now it is necessary to make an inventory, survey and respective study of the execution drawings, either on surfaces or on the soils that still exist in several Portuguese late Gothic buildings.

The knowledge and understanding of these representations allow us to understand the complexity, method and technical progress of the construction of fifteenth-century buildings and of the first half of the sixteenth century, in which detailed design, using a ruler and a compass, shows a high precision of execution and that is fundamental for the construction. Based on the preserved elements, we took as a reference the particular case of the monastery of Batalha. In this building we proceed to the survey and respective analysis of the graphical representations on the walls which served as effective models for the control of the architectural forms of the building. In this context, this communication, of the project Los diseños de arquitectura en la Península Ibérica entre los siglos XV y XVI. Inventario y catalogación (Ministerio Español de Ciencia e Innovación ref. HAR2014-54281-P), the purpose of this work is to contribute to the construction of a corpus of documents from the peninsular of these technical elements, thus enabling knowledge to be expanded and promoted to the preservation and dissemination of a heritage so little known, dispensed and at times exposed to total disappearance.

Keywords

Architecture; Late gothic; Portugal, Draw; Tracery; Batalha

O PROCESSO CRIATIVO ENTRE O DESIGN E A MÚSICA PARA O DESENVOLVIMENTO DE UM COMPONENTE DE UM INSTRUMENTO MUSICAL

Ermanno Aparo
aparo@estg.ipv.pt

Fernando Moreira da Silva
Vasco Silva de Faria

Resumo

Este artigo pretende apresentar um trabalho de investigação orientado para o desenvolvimento de uma componente - uma campana - de um instrumento musical- um trompete. Com este projeto pretende-se demonstrar que a aproximação entre as áreas do Design e da Música pode ser um fator determinante para a criação de produtos inovadores, consequência de uma metodologia validada pela rentabilização dos recursos produtivos de um determinado território. Com este artigo os autores pretendem demonstrar que o diálogo entre o design e a música poderá ser gerador de criatividade e de inovação. Este desígnio poderá ser alcançado, assumindo que o designer deve ter bases de música para poder operar, que lhe permitem construir conexões entre as duas áreas.

Palavras-chave

Música, Design; Sistemas Territoriais; Design Tático.

Abstract

This article aims to present a research work focus on the development of a component - a bell - of a musical instrument - a trumpet. With this project it intends to demonstrate that the approach between the areas of Design and Music can be a decisive factor for the creation of innovative products, as a consequence of a methodology validated by the profitability of the productive resources of a particular territory. With this article, the authors intend to demonstrate the competence of the discipline of design to generate creativity and innovation. This purpose can be achieved, assuming that the designer must have music bases to operate, which allow him to build connections between the two areas.

Keywords

Music; Design; Territorial Systems; Tactical Design.



O DESIGN ALIADO AOS VALORES CULTURAIS, NA CONSTRUÇÃO DE UM INSTRUMENTO PARA INICIAÇÃO MUSICAL

Carlos Almeida

carlossampaioalmeida@gmail.com

Ermanno Aparo

Vasco Faria

Resumo

Com esta investigação pretende-se desenvolver um protótipo de um instrumento musical para iniciação ao estudo da música, cruzando assim, o design, a cultura e a música.

Inicialmente, apresenta-se o resultado de uma investigação relativa a instrumentos populares Portugueses e à sua importância na iniciação ao estudo de um instrumento musical, nomeadamente o papel da música na construção do processo de aprendizagem.

A cultura apresenta um papel importante nesta investigação, uma vez que se pretende recuperar e resgatar valores esquecidos ligados aos instrumentos populares portugueses e suas histórias.

Com este estudo, pretende-se aproveitar conhecimentos de áreas distintas, como a música e o design, aliando referências etnográficas e da cultura popular, para proporcionar novos projetos de investigação e de desenvolvimento.

Palavras-chave

Etnologia; Música; Design; Aprendizagem Instrumental; Cultura

Abstract

With this research is intended to develop a prototype of a musical instrument to start the study of music, so crossing, design, culture and music.

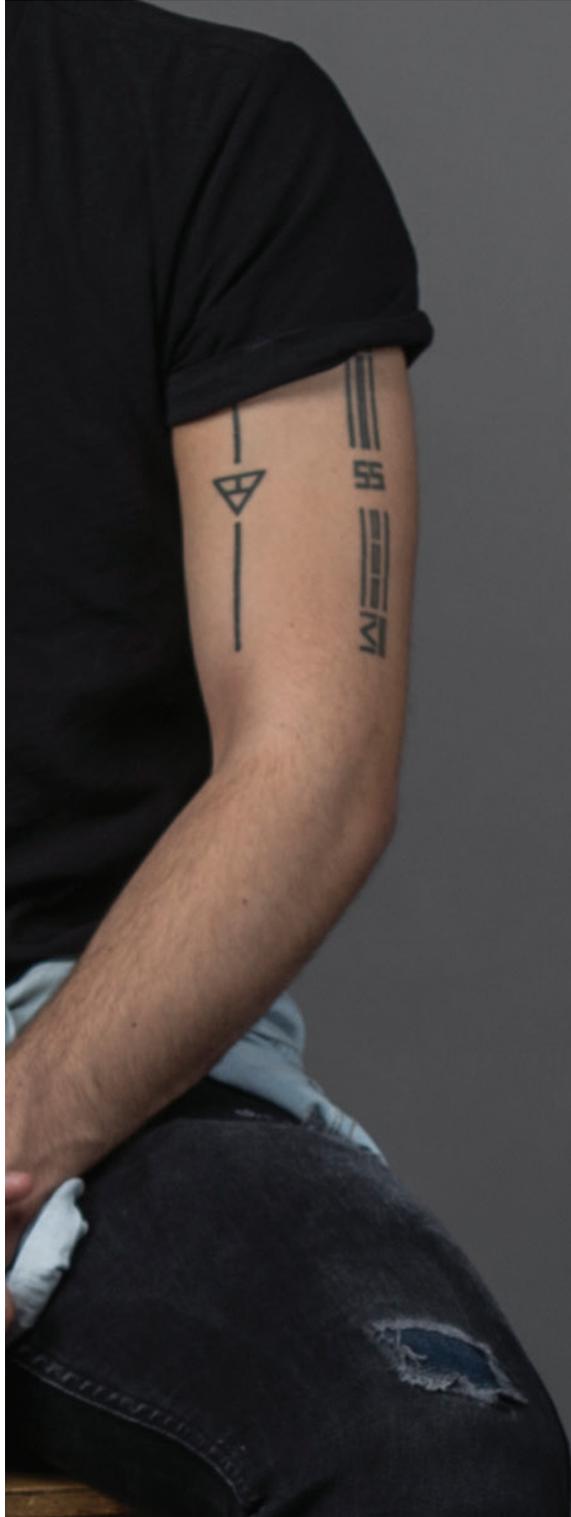
Initially, we present the results of an investigation into Portuguese popular instruments and their importance in the initiation to the study of a musical instrument, particularly the role of music in the construction of the learning process .

Culture plays an important role in this research since it is intended to recover and recover forgotten values linked to the Portuguese folk instruments and their stories.

With this study, we intend to leverage knowledge from different areas, such as music and design, combining ethnographic and popular culture references, to provide new research and development projects.

Keywords

Ethnology; Music; Design; Instrumental Learning; Culture.

A person's arm is visible on the left side of the page, wearing a black t-shirt. The arm has several tattoos: a triangle with a vertical line through it, and a series of horizontal lines. The background is a dark, solid color.

SESSÃO 12 «DESIGN E COMUNICAÇÃO» SESSION 12 «DESIGN AND COMMUNICATION»

p.158 . **Felipe Machado, Sharlene Araújo, Richard Perassi, Felipe Pasqualo, Marília Gonçalves, Francisco Fialho e Cristina Colombo Nunes**

Economia criativa, criatividade e design: A pesquisa Blue Sky para o processo intuitivo em projetos de design

p.160 . **Marco Neves**

Investigação de base prática em design gráfico

p.162 . **Maria João Félix**

Unidades de Investigação em Design em Portugal, Visão Estratégica e Expectativas

p.164 . **Sharlene Araújo, Cristina Nunes, Felipe Machado e Richard Perassi**

A Naturalidade do Absurdo: Análises de Cartazes com Objetos Híbridos

p.166 . **Gonçalo Falcão**

Podemos sempre fazer melhor: A mística do mito ou a necessidade de melhorar a qualidade da investigação em História do Design de Comunicação

ECONOMIA CRIATIVA, CRIATIVIDADE E DESIGN

A PESQUISA BLUE SKY PARA O PROCESSO INTUITIVO EM PROJETOS DE DESIGN

Sharlene Araújo Felipe Machado Cristina Nunes
sharlene.melanie@gmail.com Richard Perassi Felipe Pasqualotto
Francisco Fialho Marília Gonçalves

Resumo

Influenciado pelas demandas da Revolução Industrial o Design teve sua atuação intimamente atrelada ao tecnicismo da produção de objetos em série. Neste contexto, a criatividade e a intuição do profissional da área foram consideradas questões menores, sendo renegadas ao viés artístico. Contudo, com o crescimento da Economia Criativa e a valorização do design na contemporaneidade, intuição e criatividade passaram a ser consideradas fatores determinantes para o sucesso dos projetistas. A partir do reconhecimento do recente interesse do design em produzir conteúdo teórico sobre os temas, este artigo busca compreender como o processo criativo tem sido desenvolvido dentro do campo teórico e na atuação dos designers. Por meio de uma revisão de literatura dos materiais produzidos sobre os assuntos, buscou-se (1) analisar como o conceito de criatividade e intuição tem sido abordado pelos teóricos de design e (2) demonstrar, por meio da pesquisa Blue Sky, como o processo intuitivo e outros aspectos inconscientes, podem ser incorporados a prática de design, garantindo geração de insights, prática essencial para o diferencial competitivo. Por fim, o artigo discute como tais processos podem colaborar para o sucesso de projetos criativos e da economia criativa como um todo.

Palavras-chave

Economia Criativa; Criatividade; Intuição; Pesquisa Blue Sky; Design.

Abstract

Influenced by the demands of the Industrial Revolution Design had its performance closely linked to the rational thought and the technicality of the serial production of objects. In this context, creativity and intuition of the professionals were often considered minor issues, being disowned for artistic purposes. However, with the growth of the Creative Economy in the contemporary socio-economic system and the consequent appreciation of the design, such attributes have come to be regarded as determining factors for the success of companies. From there cognition of the rest of the design to produce theoretical content on the subject, this study seeks to understand how the creative process has been developed within the theoretical field and in the performance of its professionals. Through a literature review of materials produced on the subject, the study aims to (1) analyze how the concept of creativity has been approached by design theorists and (2) demonstrate through Blue Sky methodology of analysis as the intuitive process can be incorporated into the design practice, allowing generation of insights, essential practice for the competitive advantage. It notes that the article does not intend to stress all discussions on design tools based on unconscious aspects, but foster the debate on how these processes can contribute to the success of creative projects and the creative economy as a whole.

Keywords

Creative Economy; Creativity; Intuition; Blue Sky; Design.



INVESTIGAÇÃO DE BASE PRÁTICA EM DESIGN GRÁFICO

Marco Neves
marco.fautl@gmail.com

Resumo

O ensino do design gráfico está sedimentado na experiência acumulada da sua prática profissional. Esta transposição fomenta uma continuidade dos processos e estratégias de trabalho e por consequência, um certo entendimento da sua actuação. Já a investigação científica tem como propósito a geração de novo conhecimento. O que pressupõe que não exista repetição de procedimentos, tal como manifestado pelo ensino do design gráfico. Contudo, a natureza prática do design gráfico constitui uma situação ideal para que métodos com orientação também ela prática, possam ser empregues no decorrer de investigações de carácter científico. O que se tem designado "investigação de base prática" surge como o método mais próximo da origem de áreas como o design e de melhor demonstração da informação delas resultante. Este artigo procura descrever o método de investigação de base prática, através de uma revisão da literatura, dentro da proximidade que pode ter na criação em design gráfico. Como resultado, é apresentada uma proposta de estrutura e desenvolvimento do método, que pode ser interpretada como uma actividade inicial a ser seguida em investigações, que queiram incluir projectos de design gráfico.

Palavras-chave

Investigação de Base Prática; Design Gráfico; Produção Criativa.

Abstract

Teaching graphic design is based on accumulated experience from its professional practice. This transposition fosters a continuity of work processes and strategies and, consequently, a certain understanding of its action. As for scientific research, its purpose is to generate new knowledge. What means, the non-repetition of procedures, as manifested in teaching graphic design. However, the practical nature of graphic design is an ideal situation for methods with a practical orientation to be used in the course of scientific research. What has been termed "practice-based research" emerges as the closest method to the origin of areas such as design and that better demonstrate resulting information. This article attempts to describe a practice-based research method, through a review of the main literature, within proximity it can have of graphic design creation. As a result, we present a proposal for structure and development of the method, which can be interpreted as an initial activity to be followed in research where graphic design projects are included.

Keywords

Practice-based Research; Graphic Design; Creative Production.



UNIDADES DE INVESTIGAÇÃO EM DESIGN EM PORTUGAL, VISÃO ESTRATÉGICA E EXPECTATIVAS. CASO DE ESTUDO NO ENSINO DO DESIGN GRÁFICO

Maria João Félix

mfelix@ipca.pt

Resumo

A investigação portuguesa em Design está maioritariamente organizada em grupos contextuais associados às escolas onde funcionam cursos de Design. A sua produção existe mas é dispersa, é estimulante mas pouco estimulada, é reconhecível mas pouco conhecida, quer a nível nacional, quer a nível internacional.

Para além da recolha factual sobre o que se fez/faz e sobre quem fez/faz investigação científica, na área do Design, em Portugal é fundamental perceber o impacto destes trabalhos nas entidades que porventura tenham beneficiado dos seus resultados, assim como refletir sobre a visão e expectativas que esses agentes têm relativamente à investigação académica nesta área.

Palavras-chave

Centros de Investigação em Design; Investigação em Design em Portugal.

Abstract

Portuguese research in Design is most of times organized in contextual groups that are associated to Design schools and Design Courses. It's production exists but it is dispersed, it's very stimulating but little stimulated, it is recognizable but little known, both at national and international level.

Beyond factual recollection on what it has been or is being done and about who is doing scientific investigation in the Design area in Portugal, it turns fundamental to notice the impact of these subjects in the entities that by chance have benefited of their results, as well as to reflect on the vision and expectations that those agents have on academic investigation in this area.

Keywords

Research and Development in Design; Research Design in Portugal.

A NATURALIDADE DO ABSURDO ANÁLISES DE CARTAZES COM OBJETOS

Sharlene Araújo Cristina Nunes Richard Perassi
sharlene.melanie@gmail.com Felipe Machado

Resumo

Este artigo pretende expor e fazer uma breve análise de cartazes que contém objetos híbridos, representativos de animais míticos, frutos dos trabalhos realizados com o software PhotoShop. Pretende-se fazer ainda uma reflexão rápida sobre a possibilidade de manipulação exagerada de imagens, mas que podem também ser positivas em alguns casos quando o objetivo é recriar um material que trata do mundo imaginário. Para que isso aconteça, além do domínio do software para tratamento de imagem é necessário estudos de sintaxe visual, principalmente no que se refere aos estilos gráfico-visuais, proporcionalidade, cor e demais aspectos da forma contidos nos estudos de graduação em Design, principalmente nas disciplinas de Teoria da Forma e Fotografia.

Palavras-chave

Manipulação de Imagem; Animais Híbridos; Estilos Gráficos; Photoshop.

Abstract

This paper intends to expose and make a brief analysis of posters that contain hybrid objects, representative of mythical animals, about of the works carried out with the PhotoShop software. It's also intended to make a quick reflection on the possibility of excessive manipulation of images, but that can also be positive in some cases when the objective is to recreate a material that deals with the imaginary world. For this to happen, in addition to the domain of image processing software, visual syntax studies are necessary, especially regarding graphic-visual styles, proportionality, color and other aspects of the form contained in the Design studies, Disciplines of Form Theory and Photography.

Keywords

Image Manipulation; Hybrid Animals; Graphic Styles; Photoshop.



PODEMOS SEMPRE FAZER MELHOR A MÍSTICA DO MITO OU A NECESSIDADE DE MELHORAR A QUALIDADE DA INVESTIGAÇÃO EM HISTÓRIA DO DESIGN DE COMUNICAÇÃO

Gonçalo Falcão

gfalcao@fa.ulisboa.pt

Resumo

Através do estudo de três casos tentamos concluir como muitos dos mitos presentes nas narrativas dominantes nas histórias do design de comunicação são enviesamentos feitos à posteriori para construir uma narrativa conveniente a um determinado presente. Tentamos também observar como muita informação se propaga nos contextos académicos e daí para o comum e para as redes sociais. A ideia de escrever este texto partiu de um esclarecimento repetido este ano por Rui Viera Nery no facebook, sobre um erro histórico sucessivamente propagada anualmente sobre o "Adeste Fideles", The Portuguese Hymn, erroneamente atribuído a D.João IV. O erro persiste, apesar de persistentemente desmentido irrefutavelmente. Como diz Rui Vieira Nery nesse "post" no facebook (Vieira Nery, 2016) "porque a mística do mito tem sempre mais força do que qualquer argumento racional.". Dando-lhe razão não devemos desistir e por isso este texto pretende ser uma contribuição para, pelo menos chamar a atenção para a "mítica dos mistos" e, se possível, desmistificar alguns.

Palavras-chave

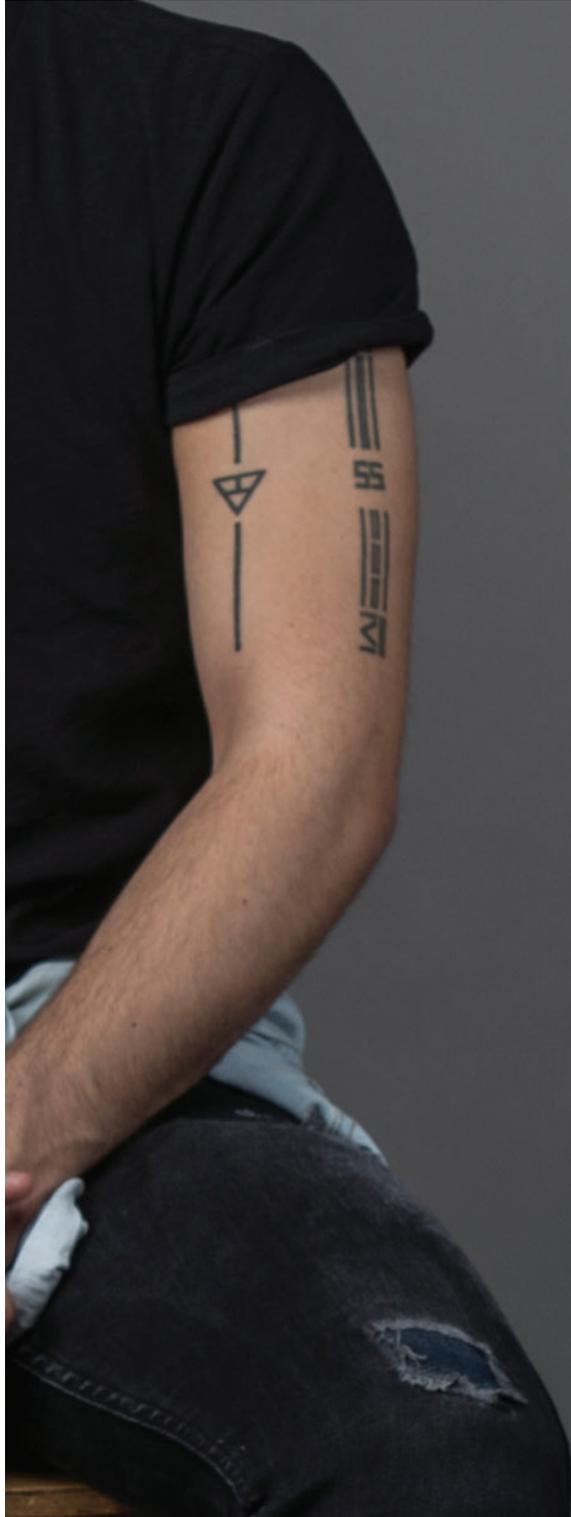
História do Design de Comunicação; Theo van Doesburg; El Lissitzky; AEG.

Abstract

Through the study of three cases we try to conclude how many of the myths present in the dominant narratives in the histories of communication design are biased to construct a narrative convenient to a given present. We also try to observe how much information spreads in academic contexts and from there to the common and social networks. The idea of writing this text came from a repeated clarification this year by Rui Viera Nery on facebook, about a historical error annually propagated about the "Adeste Fideles", The Portuguese Hymn, erroneously attributed to D.João IV. The error persists, though persistently contradicted irrefutably. As Rui Vieira Nery says in this "post" on facebook (Vieira Nery, 2016) "because the mystique of myth is always stronger than any rational argument." If we are right, we should not give up and this text is intended to be a contribution to at least draw some attention to the "mythical of the mixed" and, if possible, to demystify some.

Keywords

History of Graphic Design; Theo van Doesburg; El Lissitzky; AEG.

A person's arm is visible on the left side of the page, wearing a black t-shirt. There are two tattoos on the forearm: one is a triangle with a vertical line through it, and the other is a series of horizontal lines of varying lengths, resembling a barcode or a stylized 'M'.

SESSÃO 13 «DESIGN E COMUNICAÇÃO»

SESSION 13 «DESIGN AND COMMUNICATION»

- p.170 . **João Neves, Daniel Raposo e José Silva**
Símbolos Gráficos para Informação Pública: Conceitos e vocabulário para uso técnico
- p.172 . **Miguel Sanches**
ColorTranslation - Comunicação dos dados de cor entre designers e produtores
- p.174 . **Daniel Brandão, Nuno Martins, Pedro Teixeira e António Ferreira**
Marca Mutante, Dinâmica e Viva: A metamorfose na identidade visual da Rádio Manobras
- p.176 . **Leire Fernández Iñurritegui e Eduardo Herrera Fernández**
Metáforas para descubrir cubiertas: Una muestra de investigación creativa para ver <<más allá>>

SÍMBOLOS GRÁFICOS PARA INFORMAÇÃO PÚBLICA CONCEITOS E VOCABULÁRIO PARA USO TÉCNICO

João Neves
joaoneves@ipcb.pt

Daniel Raposo
José Silva

Resumo

A ISO (Organização Internacional para a Normalização) é uma das entidades internacionais responsáveis pela pesquisa, desenvolvimento e padronização dos símbolos gráficos para as mais variadas aplicações. Das diversas Comissões Técnicas (CT) que a constituem, a ISO cria em 1970 a CT 145 responsável pela temática dos símbolos gráficos. Atua nas áreas da normalização de símbolos para informação pública (Subcomissão SC1), indicações de segurança, sinais, formas, símbolos e cores (SC2) e símbolos gráficos para uso em equipamentos (SC3). Forma ainda a Comissão Técnica um grupo de trabalho para testar a usabilidade dos símbolos gráficos.

As normas internacionais desenvolvidas pela CT 145, proporcionam aos utilizadores de todo o mundo um conjunto coerente de símbolos gráficos para auxiliar a superar as barreiras linguísticas e outras. Contudo, no que respeita ao desenvolvimento e uniformização de símbolos gráficos para informação, carecem os profissionais da utilização de uma linguagem coerente e própria, técnica e uniforme, que permita um melhor entendimento entre os técnicos e a indústria a nível internacional no desenvolvimento de projetos cada vez mais globalizados.

Para o presente artigo pretende-se analisar conceitos e vocabulário para uso técnico no desenvolvimento de símbolos gráficos para informação pública, com especial enfoque na norma ISO 17724. Esta define termos relativos a símbolos gráficos, principalmente símbolos para informação pública e uso em equipamentos e sinais de segurança.

Palavras-chave

Símbolos Gráficos; Normalização; Informação Pública; Vocabulário; Design Gráfico.

Abstract

ISO (International Organization for Standardization) is one of the international entities responsible for the research, development and standardization of graphic symbols for the most varied applications. From the various Technical Commissions (TC) that constitute it, ISO created in 1970 the TC 145 responsible for the theme of graphic symbols. It acts in the normalization areas of public information symbols (Subcommittee SC1), safety indications, signs, shapes, symbols and colors (SC2) and graphic symbols for use in equipment (SC3). The Technical Commission also sets up a working group to test the usability of graphic symbols.

The international standards developed by TC 145 provide users across the world with a coherent set of graphic symbols to help overcome linguistic barriers, among others. However, with regard to the development and standardization of graphic symbols for information, professionals need to use a language coherent and own, technical and uniform, that allows a better understanding between technicians and industry at the international level in the development of projects each increasingly globalized.

For the present article we intend to analyze concepts and vocabulary for technical use in the development of graphic symbols for public information, with special focus on ISO 17724 standard. This defines terms related to graphic symbols, mainly symbols for public information and use in equipment and signs of security.

Keywords

Graphical Symbols; Standardization Public Information; Vocabulary; Graphic Design

COLORTRANSLATION COMUNICAÇÃO DOS DADOS DE COR ENTRE DESIGNERS E PRODUTORES

Miguel Sanches

msanches@ipt.pt

Resumo

A investigação desenvolvida analisa o tema da reprodução da cor, tendo em conta a forma como os designers gráficos comunicam nos dias de hoje os dados técnicos referentes à cor. O nosso objetivo era perceber de que forma as metodologias de trabalho destes profissionais contribuem para uma correta, previsível e consistente reprodução da cor, num período em que as tecnologias de impressão, os meios e os recursos disponíveis são cada vez mais variados. A reprodução da cor em artes gráficas registou uma evolução muito significativa e, portanto, foi necessário entender como essas mudanças afetaram a atividade dos designers gráficos, principalmente no que respeita à utilização de ferramentas de gestão de cor. Para melhorar a comunicação destes dados, foi desenvolvida uma plataforma on-line, a ColorTranslation, onde os designers gráficos podem obter todos os dados necessários à correta criação e verificação de ficheiros PDF, assim como às definições de cor para determinadas condições de produção. Estas definições de cor foram produzidas através das recomendações e normas da indústria gráfica, tendo sido posteriormente avaliadas e validadas por um conjunto de peritos das áreas do design gráfico, gestão de cor, fluxos de trabalho digitais e produção gráfica.

Palavras-chave

Design Gráfico; Gestão da Cor; Perfil de Cor; Fluxos de Trabalho Digitais.

Abstract

This research analyzes the theme of color reproduction, taking into account the way graphic designers communicate the technical data regarding color today. Our goal was to understand how the work methodologies of these professionals contribute to a correct, predictable and consistent color reproduction, in a period in which the print technologies, the media and the available resources are more and more varied. The reproduction of color in graphic arts showed a very significant evolution and, therefore, it was necessary to understand how these changes affected the activity of the graphic designers, mainly with respect to the use of color management tools. To improve the communication of this data, an online platform has been developed - ColorTranslation, where graphic designers can obtain all the necessary data for the correct creation and verification of PDF files, as well as the color definitions for certain production conditions. These color definitions were produced through the recommendations and standards of the printing industry and were subsequently evaluated and validated by a group of experts in the areas of graphic design, color management, digital workflows and graphic production.

Keywords

Graphic Design; Color Management; Color Profiles; Digital Workflows.



MARCA MUTANTE, DINÂMICA E VIVA A METAMORFOSE NA IDENTIDADE VISUAL DA RÁDIO MANOBRAS

Daniel Brandão
danielc.brandao@gmail.com

Nuno Martins
Pedro Teixeira

António Ferreira

Resumo

Neste artigo apresentamos uma reflexão sobre as identidades mutantes, dinâmicas e vivas. Esta estratégia explora os tradicionais limites do design de marcas, em busca de soluções que possam responder à dinâmica e volatilidade de cada contexto. Começamos por apresentar as suas principais características, terminologia e tipologia, seguidas de uma análise de um conjunto de exemplos. Posteriormente, apresentamos um trabalho empírico, no qual procuramos compreender o processo de concepção deste tipo de identidades visuais. Este trabalho consistiu no desenvolvimento do sistema de comunicação visual para a Rádio Manobras, uma rádio comunitária e sem fins lucrativos do Porto; uma constante reinterpretação do logótipo principal da rádio, cada vez que há a necessidade de uma nova utilização. O resultado é uma identidade visual que viva e em constante metamorfose. Paradoxalmente, a sua coerência surge da sua múltipla personalidade, do próprio facto de a marca aparecer sempre de uma nova maneira. Finalmente, num conjunto de conclusões, apresentamos uma visão geral sobre este tema, as suas principais questões atuais e frentes de trabalho futuro.

Palavras-chave

Marcas Mutantes; Identidades Dinâmicas; Marcas Vivas; Caso de estudo.

Abstract

In this paper we present a reflection on the mutant, dynamic and living identities. This particular logo design strategy explores the limits of the traditional ones, seeking for solutions that can respond to the dynamics and volatility of each context. We begin by presenting its main characteristics, terminology and typology, followed by an analysis of a set of examples. Afterwards, we present an empirical work, in which we tried to understand the process of designing this type of visual identities. This work consisted in the development of the visual communication system for Rádio Manobras, a community and nonprofit radio station in Porto; a constant reinterpretation of the main radio logo in each time there is the need for a new use. The result is a living and constantly changing visual identity. Paradoxically, what defines its coherence is its multiple personality, or the very fact that the brand always appears in a new way. Finally, in a set of conclusions we give an overview on this subject, its main nowadays issues and future work fronts.

Keywords

Mutant Logos; Dynamic Identities; Living Brands; Case study.



METÁFORAS PARA DESCUBIR CUBIERTAS UNA MUESTRA DE INVESTIGACIÓN CREATIVA PARA VER «MÁS ALLÁ»

Leire Iñurritegui Eduardo Fernández
leire.fernandez@ehu.eus

Resumen

Desde la necesidad de estimular mecanismos de investigación aplicada, concebidos para plantear nuevos fundamentos metodológicos en los procesos de enseñanza-aprendizaje en el campo del diseño gráfico, presentamos algunas reflexiones previas en torno a una propuesta docente que actualmente estamos desarrollando en el primer acercamiento del alumnado a la disciplina del diseño gráfico. Una experiencia práctica apoyada en el diseño de cubiertas de libros y basada en la experimentación sobre la potencial dimensión metafórica de una selección de objetos cotidianos, con el objetivo de adquirir diferentes saberes referidos a la percepción y análisis del contexto socio-cultural y con ello poder acceder a diversos conocimientos sobre las relaciones visuales que ayudan a sentir y a pensar al ser humano. En definitiva, un procedimiento de creación que plantea convertir el aula en un laboratorio de investigación creativa que procure generar experiencias visuales para ver «más allá». Algo que, en definitiva, determina el concepto general del diseño gráfico.

Palabras Clave

Diseño Gráfico; Investigación; Enseñanza; Metáfora; Discurso.

Abstract

From the need of stimulating applied research mechanisms, which are conceived in order to set out new methodological basics in teaching-learning processes in the field of graphic design, this paper aims to show some first reflections on the teaching proposal that we already are carrying out as a way to approach graphic design to students that are just starting in the field. We purpose a practical experience relying on book covers design and based on experimentation with the potential metaphoric dimension of a selected group of everyday objects. This practical experience has the aim to achieve different kind of knowledge related to perception and analysis of the socio-cultural context that surround us in order to access the diverse kind of knowledge about the visual relations that help human beings in feeling and thinking. In a nutshell, a procedure of creation that sets out to transform the lecture room in a laboratory of creative research that tries to generate visual experiences to «look further». Something that, in short, determines the main idea of graphic design.

Keywords

Graphic Design; Research; Teaching; Metaphor; Discourse.





EIMAD
Encontro de Investigação
em Música, Artes e Design.

ORGANIZATION



Instituto Politécnico de Castelo Branco
Escola Superior de Artes Aplicadas

SPONSORS

FCT

Fundação para a Ciência e a Tecnologia
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E CIÊNCIA

CÂMARA MUNICIPAL
**CASTELO
BRANCO**



MUNICÍPIO DE
IDANHA-A-NOVA